中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

老克覆文拒絕英美禁試呼籲
强辭謂監察制度是西方間諜行動
指英美故意令蘇俄不能接納圖藉口恢復核爆

【莫斯科十四日合衆國際社電】總理克魯曉夫今日拒絕英美兩國呼籲簽訂一項能實地證明之禁止核子試驗條約，此舉予美國在大氣層中核子試驗之恢復機會。在其答覆英首相四月十日之呼籲中，此蘇聯領袖指斥西方立場，事實上是對蘇聯之一種最後通牒，即是「讓吾人之情報人員入內，否則美國將在大氣中舉行一連串核子試驗。」克魯曉夫續稱：「君等繼續試驗並宣佈君等宣佈之舉行試驗決定，將迫令吾人準備及舉行吾人自己之核子武器試驗。而君等將來在地面下，在空中，在太空或在海面下舉行核子武器試驗，將迫令蘇聯試驗其自己之核子武器……」。克魯曉夫指斥美英兩國並不預期蘇聯接納彼等之呼籲，克氏稱：此項呼籲是一種策略，旨在愚弄世人而已。克氏告麥美倫稱：渠準備於無論何時，無論何地「締訂一項嚴密國際管制下之全面與完全裁軍條約，屆時核子試驗問題，將能迎刃而解。」渠再度要求締訂一項德國和約及從西柏林撤退西方軍隊，以達成大國中之互相「信任」。

【倫敦十四日美聯社電】英國外交部發言人今日稱，首相麥美倫對於克魯曉夫之最近拒絕禁止核子試驗之西方條件一事，表示失望。此發言人告記者招待會稱，克魯曉夫照會之主旨，是討論「重要之國際證明問題」一段，並謂：「克魯曉夫已承認葛羅米柯與佐林兩人在日內瓦表示之立場，謂蘇聯於較早之日內瓦會議時間中，接納國際證明之原則。」克氏在其照會中亦申此觀點，即是許可國際證明核子裁軍之行動在蘇聯境內實施，將摒除在蘇聯境內從事間諜活動之行徑。」

人能從此照函中，使觀察蘇聯在德國與柏林局勢，在核子試驗，在裁軍或在全面之東西方關係等問題之立場，有任何程度之改變。西方人士稱：彼等對此照函之所見，似是此蘇聯總理覺得進「在西方及在中立國中給與衆人之印象」已經日益轉劣，而此項文之表示，乃爲改善此種印象而設」。

制度之便利，並已形成一個曾被帝國主義及國私利行動所退抑之人所景仰之大國後，並謂：「資本主義國家領袖現正恐懼，並欲維持各事之現狀，如是，隨彼等所欲而爲之可也。世界現正進入危險時期，因對共產主義之恐懼心，能知若人之理智。資本主義領袖等欲以增加緊張及軍備競賽，與彼等之戰爭邊緣政策而維持現狀。」克氏總稱：「對於此點，吾人可能容忍於者，即是此政策之作者杜尼斯已死，而社會主義不因其死而受罪；反之，已經鞏固與進步。是故新政治與社會秩序之發展，亦必不因繼續執行杜尼斯之政策而受阻。」

狄托發聲明促勿試核爆

【伯爾格來德十四日美聯社電】狄托總統對於擬欲恢復各項核子試驗，表示關切。渠促請各國政府協助消除此項危險。據狄托於星期五發表由南斯拉夫官方通訊社所發出之聲明稱：「恢復舉行此等試驗，事實上將指涉視世界之輿論而言，因世人固曾以各種辦法表明核子爆炸試驗故也。」「無論何方決定繼續舉行各項核子試驗爆炸，將構成對整個愛好和平人類之莫大危險。」

與彼等之戰爭……係，若從此點基礎上想像國際關係，不獨不會引起戰爭，並甚至不會引起糾紛。倘西方從事此一途徑，吾人彼此間之信任定將產生。」克氏總稱：「然欲達到此目的，時間與忍耐皆屬需要。至於時間，吾人已有忍耐，吾人將試使其加速進行以達至此目的。」

蘇拒絕英美呼籲後
美可能決意舉行一連串空中試爆
蓋斯基爾促蘇接納中立國派員視察

【倫敦十四日中央社專電】現在西方國家與共黨集團之間，注定要加緊武裝競賽，這是克魯曉夫拒絕甘酒迪與麥美倫最近聯合呼籲核子禁試的結果。倫敦消息靈通人士，深恐未來美國舉行的一連串核子試爆，將引起蘇俄的試爆，而這是克魯曉夫給予麥美倫首相的答覆中所引起的此項恐懼。克魯曉夫說：英美兩國決定恢復核子試驗。「迫使蘇俄也準備實施其自己的核子試驗」。縱有此種威脅，觀察家認爲美國不會取消它擬於本月底或五月初在太平洋舉行的試驗。倫敦消息靈通人士對於現在日內瓦舉行的十七國裁軍會議，不抱任何成功希望。克魯曉夫一再說，對於西方國家所堅持要求的國際核子觀察，他不願參加。甘酒迪曾明確表示，西方世界不能夠信任克魯曉夫。

【倫敦十四日合衆國際社電】英國工黨領袖蓋斯基爾今日促請蘇聯，接納由中立國家派視察員就地查對禁止核子試驗是否確實執行意見。渠在下議院之晚宴席上稱：此項意見曾在日內瓦會議中提出，但非正式提議。渠續稱：渠相信甘酒迪總統將接納此意見。蓋斯基爾稱：「余極誠懇請克魯曉夫接納此項建議——或最好由渠本人，將此意見提出以打開僵持局面。」在蘇聯已拒絕就地視察之意見，認爲此種視察乃一種被用爲合法之間諜活動。蓋斯基爾稱：倘此種視察員是中立國者，則間諜活動之危險「必然絕對減至最少」。

【芝加哥十四日合衆國際社電】英國駐美大使哥爾稱：蘇俄不欲締訂一項核子試驗

【莫斯科十四日美聯社電】重要之西方人士今日表示此種觀點，即是總理克魯曉夫對麥美倫首相之答覆

, 是「粗魯」及「大」西方人士之意見，以致上拒絕」西方之呼籲此照函不只非常不友好之表示，雖然一篇。但此間亦有若干

老克函覆英首相指麥美倫不履行私人談話中諾言
對禁試問題未能影響北約國政策

【莫斯科十四日法新社電】蘇聯總理克魯曉夫在其昨日致英首相麥美倫，及由莫斯科電台今日播出之覆文中，責備麥美倫未能履行其與克魯曉夫之私人會談中之諾言。此覆文是答覆麥美倫星期二致克魯曉夫之私人書信。該信乃呼籲蘇聯簽訂一項有效監管制之禁止核子試驗條約。克氏稱：「吾人會晤多次，並嘗有極開誠之交談。在此各交談中，余常有此印象，即是希望閣下正確明瞭許多需要解決之問題。但當吾等不再相會之時，則逐漸明瞭閣下在吾等交談中所言者祇是空言而已，未曾顧及閣下之言，影響北大西洋公約組織之政策」。

克魯曉夫稱，此可以從事實方面解釋。即是麥美倫是一資本主義者，與一切之英國資本主義者相同，恐懼而對現時之世界局勢，及許多國家組織中引起之急速變遷。遵於陳述蘇聯爲此世界上第一個社會主義國家，已完全證明其

四百七十八億加强全面軍備
美衆院撥款委會通過

【華盛頓十三日美聯社電】該國國防部和平時期要求破紀錄的撥款四百七十八億三千九百四十九萬一千元，星期五日已經衆議院撥款委員會通過。此款數並比現年所規定者超過十三億四千四百五十三萬五千元。但比甘酒迪總統所要求者少六千七百五十萬九千元。這是作七月一日起財政年之用的。此款將用以購更多及更大的轟炸機，更多北極星潛艇，更多戰鬥機，更多軍艦，其中有一艘新型進攻航空母艦，及更多各種軍用品。

蘇代表團抵北平之際
中共故意宴阿國代表

【東京十四日合衆國際社電】蘇聯經濟代表團，已在各項顯示，中共在今其與蘇聯爭端中，刻正堅持其立場之跡象當中，抵達北平，以便進行談判。據北平電台廣播稱：蘇聯對外貿易部長柏托里契夫及對外經濟關係委員會副主席蘇洛夫率領下，已於星期五日抵埗，中共在北平設宴款待到訪之阿爾巴尼亞代表團，可此項行動之用意，可能在嘲諷蘇聯。此一宴會，幾在蘇聯代表團到達之同時進行，阿爾巴尼亞代表團，已在大陸逗留若干時候。中俄共經濟談判之主要問題之一，必爲假設蘇聯貸款之後及所謂「大躍進」之前曾以互須貸款給予中共，其中若干貸款現正逐漸到期，而債還在更大之壓力之中共政權而對一項嚴重之問題。蘇聯已同意中共之還款，一部份可延期支付，并已取消其他之債務。惟中共仍對蘇聯負有巨額之債務。

【電】據美國軍援代表團發言人於星期六日稱，一股越共游擊隊曾於六天前殺死美國士兵兩人，及俘虜兩人，各項設法與此股游擊隊取得接觸之努力，并未爲生結果。該發言人稱，雖則「吾人無法知道彼等是否已越過邊境，惟此股游擊隊似可能已越過邊境進入寮國」。

美直升機兩隊今續運抵南越

【西貢十四日美聯社電】據星期六日消息，兩個單位，均定於星期日抵埗，此稱：赴於南越負責空運越南部隊與共黨游擊隊作戰之美國直升機隊，刻正實際上予以增加。美國人士稱，十架直升機，刻正由航空母艦「克蘿」號運來，另一海軍陸戰隊直升機運由航空母艦「普林斯頓」號所載之直升機數目，據悉爲十六架。此兩批直升機，將使此間美國直升機增加至約八十六架之數。刻在此間之美國陸軍直升機爲三個連。

【西貢十四日美聯社

美總統與伊朗王發表聯合聲明
重申美伊雙邊條約同意維護集體安全
伊朗王强調負起阻擊共黨責任

【華盛頓十三日美聯社電】甘酒迪星期五日向伊朗王保証，集體安全部署實爲必需，以保障伊朗繼續獨立和領土完整。這是白宮星期五日下午發表聯合公報的主要點，當伊朗王巴里維差不多完結其三天官式訪問華盛頓後，兩位領袖重申一九五九年雙邊條約的條款，有關維持伊朗的獨立，和領土完整，並同意需要集體安全部署，以達到這個目標。

目前尚未明顯知悉，這個文告是否意味着美國改變心腸，同意成爲中央公約組織的成員，這個防衛組織是保衛中東的北門鎖綸。

一般人相信，伊朗王與甘酒迪款款深談，王不免提出條件，要求美國參加中央公約組織，美國截到現在止，雖然參加公約的各種委員會，却不肯正式成爲會員。

相反地，美國於一九五九年，與伊朗，土耳其及巴基斯坦三個公約國家，完成雙邊防衛條約。公報說：兩位領袖完全同意威脅的本質問題，對於中東及所有自由人民。雖然公報沒有提到蘇聯，特別是代表威脅中東，事實上蘇聯很清楚，當三年前伊朗簽約雙邊條約簽署之後，攻擊伊朗及甘酒迪總統發動宣傳，公報說伊朗王和美國首長及其助手會談，「證號而有用」。公報繼續說：「談話包括檢討世界上的政治及軍事，討論伊朗發展經濟及社會的進步，檢討有關兩國的防衛部署，以及美國對伊朗的經濟及軍事援助計劃。」

【華盛頓十三日美聯社電】伊朗王星期五日保証，伊朗將守衛南疆，中東及非洲的入口，以對付共產黨的滲透。他在記者俱樂部午餐會致詞：「我們保衛世界上最長的自由陣綫，我們鄰接北方的一千四百哩邊境。他描述蘇聯是「破壞國際力量」。伊朗王指摘共產黨的西方及伊朗運動，并指西方人士亦加以抨擊。他說：「有些人來自遙遠的地方，他逗留廿四小時，返國後即發表談話，寫文章，不特祇講憑黑闇，甚至他們從未見過的一角。根據這報片面之詞，妄加批評，預測伊朗共產黨一樣，將發生革命，推翻專制政體。可是你們大可看到，每日增加繁榮和穩定。讓我來告訴，做國王并沒有甚麼好處，祇感覺頭痛。

他憶述幾次有人想取他性命，以及蘇聯永遠在電台攻擊他。他說：「差不多所有屬於我所有的，都交給人民」。伊朗王曾將私人產業，幾個月前把他的田地分九十的私人財產，百姓作信託基金，其收入用作改善大量人民的生活。他說到伊朗經濟環境，他說他底國家需要四十五億元，發展下一個五年計劃之用，由本秋開始。他預料私人投資有二十億，其餘由政府供給。

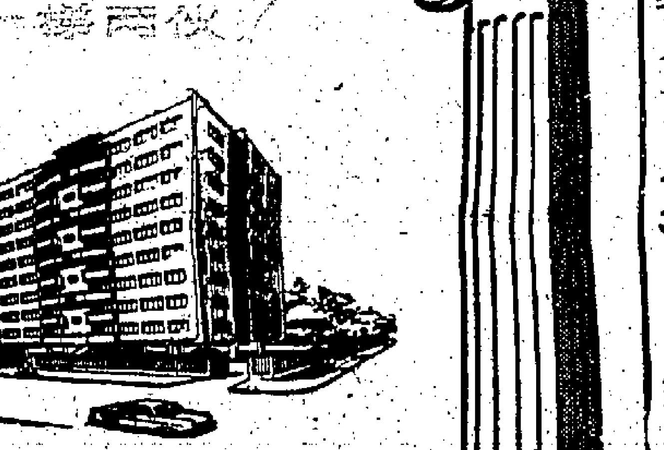
將任印度總統拉達克里斯南

【新德里十四日路透社電】印度總理尼赫魯今天建議由七十四高齡之拉達克里斯南出任印度總統。

寮王華當致函甘酒迪表示寮失望

【永珍十四日美聯社電】此間官方人士對寮王華當於星期一日致交甘酒迪總統函件之內容，均保持緘默，迄今爲止，政府電台及宣傳部之寮國新聞公報，從報導該函之消息，而未透露其內容，惟據消息通人士稱，寮王告知甘酒迪總統謂：「吾人對共黨仍感恐懼。」此語顯然係指擬議中之組織聯合內閣，而由中立門寮國加入一事而言者。美國對成立此一由蘇俄領導之政府已正式表示支持。寮國方面人士稱，美國暫時停止對寮國政府之經濟援助，與外傳美國正考慮削減軍援，以迫使其參加聯合政府之消息，向美國表示失望。

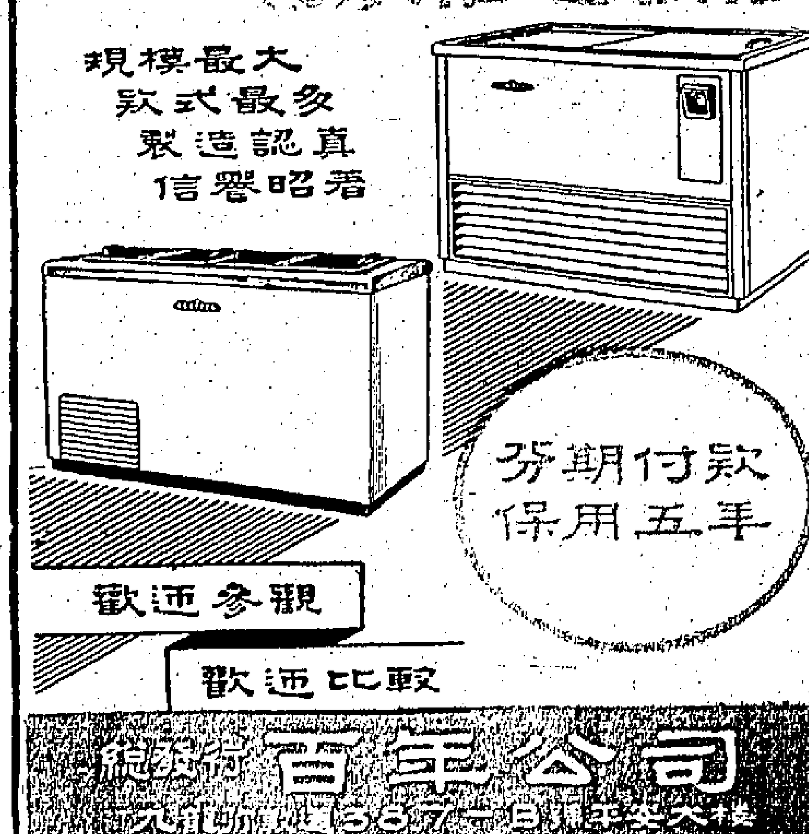
土瓜灣 高息鋪位 唐樓出售
接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30689

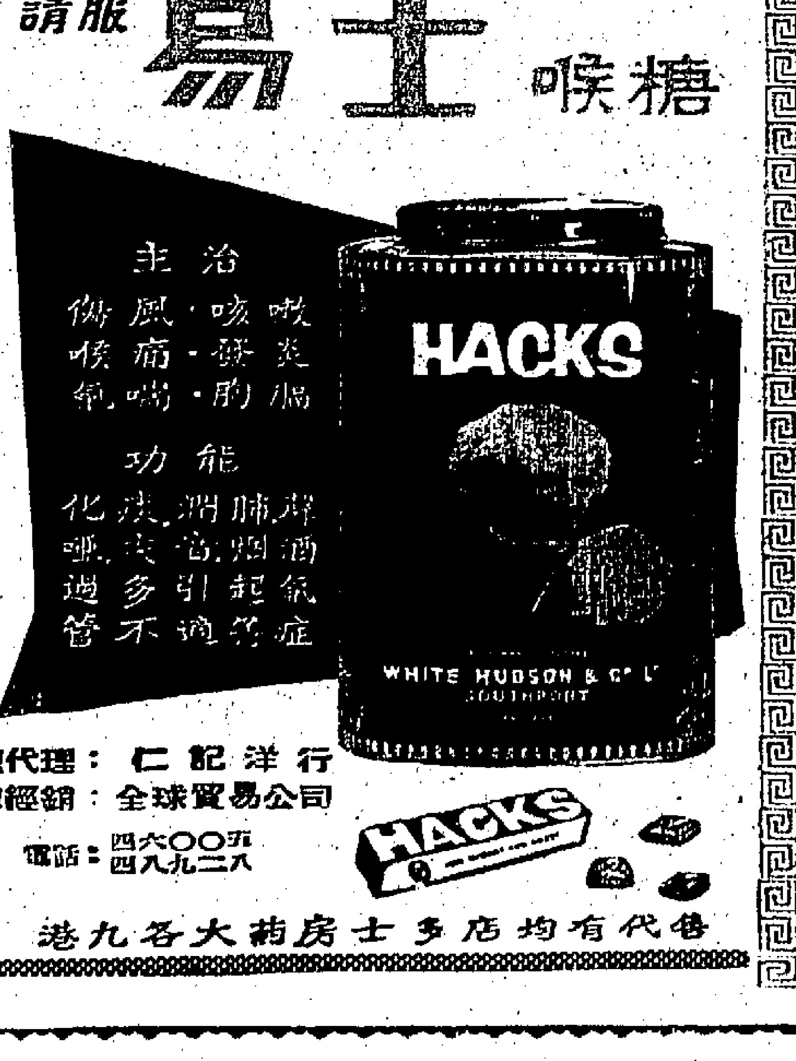
優雅幽境環 樓洋準標 一梯兩伙

分層出售·分期付款

鍾氏鼻通丸
（根治）一切鼻病 頭痛流涕 鼻血膿 久塞不通 感敏噴嚏 喉頭痰涕 長流鼻涕 容易傷風 一服見功
（每盒十元）
本丸採用當歸天麻辛夷貝母魚腦石鵝腦等名貴中藥提煉而成有消炎化濕調節鼻黏膜分泌補腦神經之效故凡急慢性鼻病流涕鼻塞腦漏不能根治者均能一服見效根治
香港九龍油麻地彌敦道四九四號陳與民中醫師診所敬迎
鄧醫師 鼻病配藥治療不論何症用簡便功效快捷面診時間每日上午十時至一時下午二時至六時星期日下午休診 電話：六八六四二
中國謎謂無聖人！
本地薑何嘗不辣！
鐘示出品皆良藥！

分層出售·分期付款
五聯置業公司
旺角彌敦道七三五號六樓
電話：八〇六七六三·八〇四一三〇
地盤電話：八一一五五三 五八九二七
標準唐樓 旺角西洋菜街五五至五七號 一梯兩伙 濶大高朗 打樁完竣 將已售罄
五豐樓 九龍旺角打老道一一八號 花園洋房 環境優美 設計精緻 廳房向南
五聯大樓 深水埗大埔道一九二號 地點旺盛 房房有窗 建至七樓 趕快完成
五昌樓 深水埗福榮街一一六至一一八 獨立唐樓 樓身濶大 款式新頴 設備完善
福立唐樓 荔枝角道二一六至二六三號 地点適中 單邊有窗 預售期間 特價優待

Kelvinator AIR CONDITIONER
家榮華冷氣機
總代理：遠東洋行
香港德輔道中華人行地下 電話：三二五〇九·二一〇五〇
分銷處：文利行 香港德輔道三四號；寶興公司 九龍彌敦道九號；協興公司 九龍彌敦道二〇二號；華聯行 新界上水新興路十二號；永光明電器公司 新界元朗…十二號

粵谷牌
CENTECO
REGD TRADE MARK
註冊商標
超冷 汽水柜·雪糕柜
規模最大 款式最多 製造認真 信譽昭著

分期付款 保用五年
歡迎參觀
歡迎比較
總代理 百年公司

HACKS
傷風咳嗽喉痛……
請服 易士 喉糖


總代理：仁記洋行
總經銷：全球貿易公司
電話：四六〇〇五 四八九二八
港九各大藥房士多店均有代售

中環 高陞茶樓啟事
本茶樓開業以來凡四十餘年歷蒙各界惠顧殊深感謝茲以舖址拆建定於四月十六日暫行停止營業日前發出之禮券及禮餅券如未及兌取完畢者請移玉到灣仔莊士敦道壹壹四號雙喜茶樓接洽爲荷
本茶樓製餅師已全部調往灣仔雙喜茶樓主理結婚禮餅及一切辦禮品物各界賜顧定當忠誠爲顧客服務謹此敬告

美將向蘇提出解決柏林問題新建議

由國際管制柏林交通 並設立東西德委員會

北約組織與華沙公約發表不侵犯宣言 核子國訂協定不以核子武器供給別國

【華盛頓十四日美聯社電】傳美國已對其西方盟國提出有關柏林問題之可能美蘇談判之四項新意見，包括設立一個東西德委員會之建議，以管制通往西柏林供應線之建議在內。為與蘇俄舉行新談判作準備，而于本週初遞往倫敦、巴黎及波昂之其他三項建議為：㈠北大西洋公約組織及共黨華沙公約，發表保證互不侵犯之宣言，且保證在歐洲分劃前線上之現存邊界及界線，不被侵犯。此種不侵犯保證，將具有容許雙方保持現存界線（包括德國及波蘭之界線在內）之安全之效果。美國官員希望此將符合蘇俄在取得波蘭邊界安全方面所作之堅持，同時又可保持西方堅持該等邊界紙能由一項德國和約作最後決定之立場。㈡核子國家訂立一項協定，拒絕以核子武器供給任何未擁有此項武器之國家。此舉顯欲符合蘇俄所提出西方應保證西德不得為一個核子國家之要求。但此將不勾銷美國以核子武器供給北大西洋公約國家之盟國領土維持核子實力之可能性。㈢建立一個東西德委員會，處理由兩個德國所引起之問題。此包括增加兩個德國間之接觸在內。華盛頓消息人士稱：該四項在「工作文件」中提出及現時交與盟國參考之重要建議，係在以前舉行之美蘇柏林談判中與蘇俄官員討論過。據傳蘇俄之反應頗為冷淡，但國務卿羅斯克認為：該等建議代表試探行動之有希望及實際途徑。羅斯克已定於下星期一在此間與蘇俄新大使杜勃寧舉行會談，同時，美大使湯普遜，亦可能在莫斯科與蘇俄官員舉行談判。據稱正確程序仍未決定。談判將於四月廿八日及廿九日，甘迺迪總統及英國首相麥美倫舉行會議時，柏林局勢將被討論及之。

四項建議交與盟國先行討論 羅斯克明與俄使會談 湯普遜亦將在蘇談判

美鋼鐵商已向政府方面屈服 取消增價決定

甘迺迪謂此事使國人極感欣慰 聯邦陪審團將繼續調查

【美聯社記者偕同甘迺迪參觀大西洋演習十三日來電】甘迺迪總統今晚稱：美國鋼鐵公司取消彼等已宣佈之增價之決定，將使美國更為之加強。渠謂：「大多數美國人民，深表感激。」總統刻在佛吉尼亞州參觀美國海軍演習，彼於獲悉美國鋼鐵公司取消增價之消息後，乃作上述評論。

【華盛頓十四日合眾國際社電】總檢察長羅拔．甘迺迪昨日稱：儘管增價之決定已被取消，但一個聯邦大陪審團將繼續調查此次增價是否違背法例。

【華盛頓十三日美聯社電】美國鋼業每噸六美元的加價本日崩潰，使甘迺迪總統在維持經濟的爭鬥中獲得驚人的勝利。最龐大的美國鋼鐵公司在美政府及同業競爭的壓力下，已改變主意，取消其本星期一宣告的加價，其他鋼鐵公司亦步後塵。

【紐約十三日合眾國際社電】美國鋼鐵公司本日宣佈：彼等刻正放棄每噸六美元之鋼鐵增價。關於取消增價所發表之聲明，係在該公司董事長羅傑在面對甘迺迪政府爭辯及其他現時一切緊張情況下議增價辯論之後廿四小時所發表者。據該公司總經理華定頓宣稱：「關於取消增價一事，係鑑於本月各項發展（包括排除政府與廠商間適當關係之嚴重障礙）之故而決定。」

【紐約十三日合眾國際社電】伯利恆鋼鐵公司本日消息，彼等刻正取消其每噸六美元之鋼鐵增價，并立即生效。伯利恆公司係次於美國鋼鐵公司之第二間鋼鐵廠（係昨日宣佈增價每噸六美元之第一間公司）。伯利恆鋼鐵公司主席布萊斯於宣佈取消增價時宣稱：該項行動，係有需要，俾該公司能維持其競爭地位。

【匹茲堡十三日合眾國際社電】加利福尼亞州凱撒鋼鐵公司今日宣佈其不在此時提高其鋼價，但未有否定其在將來之起價。凱撒之鋼鐵產量大約每年三百萬噸，其廠址在洛杉磯附近之芳丹納。

【華盛頓十三日法新社電】美國國防部本日下令其供應商，只接受由未增價之鋼鐵廠所供應之鋼材。

法總理戴布里辭職獲准

蓬培度着手組新閣

【巴黎十四日美聯社電】法國總統戴高樂今日上午於今日之十五分鐘內閣會議中，接納總理戴布里及其他閣員之辭職。戴布里任法國總理三年三個月後辭職。戴高樂辦公廳發出一個短公報稱：總統對於卸任總理之工作及國家之進步，已對其表示謝忱。新任總理蓬培度為巴黎羅斯柴爾德銀行經理，將訪問愛麗舍宮，担承組織新政府。

甘迺迪乘艦前往大西洋

參觀美軍大演習

美艦集結達四十九艘並出動兵員二萬 美軍作兩棲登陸並演習放射飛彈

【偕同甘迺迪總統大西洋演習之美聯社記者十四日來電】甘迺迪總統，今日見到美國海軍及其巨大實力。甘氏于夜間乘搭司令艦「諾福頓」號，在一群小型戰艦組成之艦隊陪同下，前往北卡羅林納海岸外五十哩之一個集合點。海軍在該地集中四十九艘戰艦及二萬名官兵，接受此位三軍總司令檢閱，及舉行反潛艇和放射飛彈等演習。總統將在北卡羅林納州之毛會台，參觀兩棲登陸演習。陸戰隊以千計之陸戰隊進攻「敵人」之灘頭陣地。參謀首長聯席會議主席、海軍部長、陸戰隊司令、以至數以千計之官兵，均登艦出海。總統在艦上乘搭「諾福頓」號，參觀在艦上飛彈巡航時代中，美國國防海上所扮演之一個重要角色。由于部分國會議員，乘搭「諾福頓」號航空母艦出海。

【法新社記者十四日從美國大西洋艦隊來電】三百架飛機，及若干世界上最新型之戰艦及航空母艦，若干艘核子動力戰艦，即「愛迪生」號潛艇、「諾森頓」號巡洋艦、及世界上最巨型八萬噸航空母艦「企業」號。

東約組織的現在

——由泰菲兩國建議遭輕視說起

據倫敦十三日消息，東南亞公約組織內部發生嚴重歧見，可能取消原定今春舉行的部長會議，或推延到秋季舉行，原因是泰菲兩國要求取消一國對軍事行動的否決權，遭到反對。這問題早就存在，特別是寮國問題發生後，尤其顯著。即今越來越感嚴重的矛盾，是必然的。

但溯美國因要用兵援助越南政府之役不遂，而用了分劃越南的退局，又因為杜勒斯的東南亞十國聯合運動的失敗，而組成一個以西方為主體，部份亞洲國家為僕從的東南亞公約組織。由這歷史看來，這組織，殊非一個光榮的產物，而且含有一種自私鬆懈意味的東西。這組織成立以來，不但「名義」上就容許共黨在中南半島的擴張，間接鼓勵了所謂中立主義者襲擊了東西。西新幾內亞事件，在拜次會中，都充分顯示了西方國家支配了亞洲國家，而英法又抵制了美國在泰東行動的色彩。更明顯的，為了救援寮國問題，泰、菲兩國以及美國，都主張採取軍事行動，但為英法所否決，迫使美國在寮改採扶植中立政策，大大引起亞洲國家的不滿，泰國更發出露骨的憤懣。那一國否決權的規定，無疑是一種「大國支配」主義，而又是某些自私國家作為牽制別國的工具。在這規定之下，不但亞洲國家遭到輕視，作了絕無意志、主權的附屬，而美國也不過成為被束縛的傀儡。再則，所謂「東南亞公約組織」，顧名思義，應該以東南亞國家為主體，第一要包括大多數的東南亞國家參加，第二要尊重東南亞參加國的意見，可是，事實卻恰恰相反。在成員方面，那八個國家，除了泰、菲、巴三國之外，都是西方國家，而巴基斯坦的參加，自屬勉強，主要的泰、菲兩國，在這中間，顯是微不足道，它們的提出修改一國否決權的建議，即使被接受，也將毫無作為。那麼，該組織的存在，到底有什麼必要？

如果說，該組織是一種互相依賴的集體防衛制度，不如說是一個大國控制小國的機構，是一個某些國家作為牽制的利用，甚至推行其姑息主義的工具。然則對共黨如何呢？共黨早就視之為「紙老虎」。對所謂中立主義如何呢？它們也一直予以輕視。至於其他亞洲國家，簡直未曾有過幻想，更將視為亞洲的一個大障礙。

因此，我們認為泰、菲兩國於發現該組織腐惡之後，而仍然有所希冀，那已經是多餘的。試想，該組織成立以來，除了不斷自暴其弱點之外，對亞洲國家有什麼好處？對泰、菲兩國有什麼利益？我們不可否認，多年來亞洲國家的安全，多得力於美國的雙邊協定，而該組織，不但未能加強了亞洲的防衛作用，而且削弱了美國和亞洲國家合作的關係。試進一點看，我們認為有這個組織，這個組織如果不徹底改造，則有不如無，索性把它完結了，省得橫生枝節，麻木殖民地主義的餘孽。

也因此，我們得承認多年來美國對亞洲事務，較能與亞洲國家合作，但美國是否順利地逕行其獨立意志呢？不能逕行其獨立意志的緣故在那裡呢？即如要出兵寮國又受阻，要出兵援越又受阻，東南亞十國同盟運動受阻，這都過，美國當然十分清楚，則東約組織的存在，美國今後的亞洲政策，是否會遭到更多的困難呢？美國為什麼一定要接受這困難呢？這是美國應該加以考慮的，主要當是美國如要在亞洲逕行其獨立意志的政策，應該着眼於團結其亞洲友邦，並加強其雙邊協定政策的作用。不錯，美國與歐洲友邦互相依賴，但正如在歐洲一般，美國與亞洲友邦互相依賴，而在亞洲，也應該與亞洲友邦互相依賴。我們也很清楚，某些西方國家正在依賴美國，利用美國作為它們在亞洲維持其自私勾當的，美國不但不能依賴它們，而且將要給它們牽累，招致自己的損失。——例如對寮、越、寮等問題，美國在亞洲蒙受大為損失，一半是受到某些自私國家所牽累的。

最後，我們還得提出亞洲國家自己團結的一個根本問題。我們固然衷心願意與西方任何自由力量誠意合作，但首先我們應有了本身的團結，才可以取得平等的對待，才可以伸張獨立自由的意志。尤其我們幾個同患難的反共國家，應該為自己打算，緊密結合起來，共同從事自救運動。去年菲島的四外長會議，應該擴大和擴大，把我們的團結奠其具體化起來，這才是正確的急務。

這刻，鑑於寮局現勢、西新幾內亞問題和遠東危機，應來感迫，而西方國家在集中力量於柏林問題之際，對遠東政策，至少不會懈怠積極，且看他們對東約組織態度，就可以窺見其餘。這是證我們自己來吧，我們是有力量，有辦法的。

英聯邦總理九月中會議

【倫敦十四日合眾國際社電】消息靈通人士昨日稱，大多數之英國聯邦國家已接納首相麥美倫之邀請，出席九月十日在倫敦舉行之聯邦「高峯會議」。麥美倫本月初向英聯邦各總理發出請柬，邀彼等於今秋前來倫敦，檢討英國有可能加入歐洲共同市場之重大問題。英聯邦各國對於此問題曾有批評及發生恐懼，並曾明白表示，在英政府採取投身於歐洲之決定前，彼等要最後一言。消息靈通人士稱：幾乎所有英聯邦國家總理現已接納此項邀請。若干國家之總理則因其國內於九月十日另有任務，可能組成另一代表團出席。加拿大為已經接納此項邀請之一國。據悉，仍未答覆此邀請者有兩個在亞洲方面之英聯邦國家。可能英聯邦國家恐英國在採取加入六國歐洲共同市場最後決定之前，未能與彼等完全商討。首相麥美倫從此召開英聯邦會議於九月一事，則以英國將於加入歐洲市場之前作決定，此亦將幾可斷言。

美國官方調查結果 居於城市之抽煙客比鄉居者易生肺癌

【華盛頓十三日美聯社電】美政府之調查顯示：每日抽香煙一包者，生肺癌之可能性為不抽者之十六倍。美政府之發言人稱：美國公共衛生局刻正考慮成立一個研究委員會，以便建議政府對抽煙與肺癌之關係採取適當措施。但迄今尚未有何等措施。上述調查結果，係美國國家癌症研究組長哈斯萊發表。哈氏稱：渠之研究人員曾以已知係於一九五八年內死於肺癌之各美國人之生活為調查目的，而就一部份死者（全部死者之百分之十）之親朋從事訪問。在發現抽煙與生肺癌有所關聯之居民中，在美國外出生與生於美國鄉間而後遷居城市之抽煙者，其患肺癌之比率，高於同等抽煙習慣之其他各類人。至何原因所致，尚未判明。哈氏稱：今後將進一步之研究時，當以此類研究對象為主，即生於美國國外或生於美國鄉間之人，較常生居住城市者吸入汚穢空氣與煙氣之機會較少。

北非各城市發生罷工 抗議將約豪判處死刑

約豪代表律師向戴高樂請求特赦

被判死刑的約豪

【阿爾及爾十四日美聯社電】「秘密軍組織」今日在此下令，從事總罷工，抗議法政府對阿爾及利亞秘密軍組織首領約豪判處死刑。此一罷工令，係於今日上午時正開始，至今日中午時分，阿爾及爾市中心之大商店、銀行、酒吧全部關上店門。市內之公共車輛交通亦停頓。阿爾及爾市內商店關門者達百分之八十五。市內之水電供應則未受影響。寫字間、銀行員，則一律於週末正當下班或放假之時間（中午前）一小時關門。

【阿爾及爾十四日路透社電】阿爾及利亞今日均在罷工下陷入癱瘓。在罷工者之指揮下，公私活動均停頓。在阿爾及利亞之奧蘭市、菲利浦維爾及卜尼等城，「白人阿爾及利亞」之營業均告停頓。

【巴黎十三日合眾國際社電】今日判處約豪死刑，被判特別高級軍事法庭判處死刑，謂其領導秘密陸軍組織，在阿爾及利亞之叛亂。法國當局未有死刑之上訴規定，故約豪之唯一生存機會，係在戴高樂總統寬赦。

【巴黎十四日路透社電】昨晚被軍事法庭判決死刑之秘密陸軍組織領袖約豪之律師，已向戴高樂總統請求特赦。除總統一人可以赦免死刑外，并無其他方法可阻止死刑之執行。

現罷工行動，在若干地區之工人，其他公用事業工人，至今晨上午尚在工作中。在阿爾及利亞西部之奧倫，保安部隊於今日封鎖新城四周地區，該處係視為「秘密軍」組織之炸藥庫。奧倫與巴黎間之電話，於今日中斷，原因不明。

美向荷印提「賓克計劃」 兩年內將新島交印尼

過渡時期由聯國管治 荷使返國會商今携訓令返華府

【海牙十四日法新社電】此間今日消息：荷蘭內閣將就美國所提之新幾內亞問題建議，在明日提出答覆，以便於同時訓令荷蘭駐美大使返華府。

【海牙十四日法新社電】荷蘭官方人士今日稱：政府在決定接納或拒絕「賓克計劃」之前，要求在該計劃之範圍內，由巴布亞人自行決定其前途之進一步保證。

【海牙十四日美聯社電】荷蘭政府昨日召開特別會議，討論美國向荷印提出之「賓克計劃」，以便荷蘭大使返美與各方會商。

英國船員九人拒絕乘英貨船赴中共區

【英屬哥倫比亞溫哥華十三日美聯社電】此間一英輪「第芳」號上，有英國船員九人，不願隨船駛赴中國大陸，自動離船而去，他們說：中共的殘暴統治使他們好比大家一樣，極不願再去紅色中國大陸云。該輪上所載係小麥，原定於週五日運駛，未速東。

英公主照片被用作廣告

法國巴黎納達利斯兒童衣物用品公司於本月十日印就之商品目錄封面，刊印英國馬嘉烈公主與其子林索子爵之合照。英國一貫不准以王室中人之照片作商品廣告宣傳，納達利公司本次使用馬嘉烈公主母子之照片為本身用品作宣傳，為歐洲大陸出現此種作法之首批事例之一。（美聯社）

西爪哇苦旱 九千飢民在捱餓中

【耶加達十四日路透社電】據此間報紙報導稱：在西爪哇之南安地區，已有六人餓斃，九千人正在挨餓中。南安以南係印尼赤米地區之一，該地區於去年曾被長期之旱災所襲擊，該地人民現時紙以樹葉莖根為食。

【耶加達十四日合眾國際社電】據傳此間消息：對流浪之飢民，糧食及醫藥救濟品，經已迅速運往該地區。

【耶加達十四日路透社電】印尼政府已號召西新幾內亞之當地警察，起而反對荷蘭，印尼政府今天向西新幾內亞播出特別呼籲。

【耶加達十四日合眾國際社電】澳洲大使照會一件，表示希望印尼與荷蘭將以和平方式解決西伊之爭執，避免引起新之軍事事件。據稱：澳洲之願望係以可能和平解決之途徑解決。

非外交調查員報告稱 自港赴菲華人多無有效文件

【馬尼剌十四日美聯社電】據菲律賓外交部星期六日稱，去年十月至十二月間，並無有效文件而以菲籍公民身份，自香港進入菲律賓之華人，總數達四百卅八人。布氏向國會調查委員長貝拉茲提出報告稱，此數比初時報告約超過一百人。菲外交部發言人布氏於上月公開稱，「以非菲人取得菲律賓公民文件之不法行動」，曾往香港調查數天，檢視香港領館有關此等案件之紀錄。布氏稱：「此種紀錄至為混亂。」

哈里曼指出 大陸糧產空前失敗

【美國費城十四日美聯社電】助理國務卿哈里曼今日稱：中國大陸每個人之糧食產量，遠比大陸淪陷前為少。渠在美國政治社會科學院年會中發表演說，把中共經濟失敗及非共亞洲國家之成就，互作比較。渠謂：此種經濟援助形式，不能在越南、韓國及台灣施行，因此等國家面臨直接之共黨侵略，並需要額外之軍事預算。哈里曼預料明年之外援計劃，將大量增加其貸款，而不是贈款。

莫德惠八十誕辰

【台北十四日中央社電】考試院長莫德惠今日在木柵考試院度過八十歲生日。總統於下午一時親自到考試院道賀，並贈送了一幅大壽聯，還送去一份賀儀。

美將於短期內接納共同市場

【華府十四日美聯社電】美國將於短期內與歐洲共同市場國家舉行談判，以便接納歐洲共同市場。

救總增加預算 救助港澳難民

【台北十四日合眾國際社電】中國大陸災胞救濟總會今天宣稱：該會已決定增加預算百分之五十，以便加緊努力援助由中國大陸逃抵港澳之難民。新預算之數字并未透露，惟該會前曾謂，該會於第一年動用相等於八十五萬美元之經費以協助難民約廿八萬二千人。該會復謂，增加預算乃救濟港澳難民所必要者。該會估計二月份進入澳門之難民為七百二十人，比去年同月份每月平均數字增加百分之一百一十，同月份逃抵香港之難民，總數為三百廿一人，比去年每月平均數字增加百分之三百零一。

【荷蘭內閣週末將準備答覆】賓克所提建議，主張於兩年內將西新幾內亞移交印尼，過渡期間，由聯合國管治。荷蘭方面則指出此建議對巴布亞人自決並無保證，亦未明示荷蘭內閣何明確保證。

人人速成打字學社

您想多學一門的技能嗎？
您想適應社會的需要嗎？
您想加速工作的效率嗎？
您想增加一倍的入息嗎？
那您們定要從速學識打字，無須考慮，請即到

本社特點：
師資優良、教材新穎、名廠新機、數十餘部，速成實用、社址寬敞、設備完善、學費低廉。
簡章備索，歡迎參觀！

社址：九龍旺角彌敦道七三五號九樓（即五月花酒家旁）（入乘電梯按八字）
電話：八〇八一五五

風濕內科中醫 周達文
手足關節腫痛

前中央衛生部註冊，執業香港三十二年。熟悉香港天氣水土，止痛，消腫。由飲酒食積後，跌打後，病後產後，氣血不通，冷熱不調，而感受之風濕病。按症配製治本丹方，一服見功。關節酸痛，或紅腫，或發熱，或冷痛，或長風痰，筋抽酸軟，重壓張痛，擧動無力，時發時止，往來走痛，發熱窜痛，痛如刀切，夜間更痛，風雨更痛，勞作更痛。

診症十點至兩點在旺角山東街十二號 三點後大道中一四二號二樓威正花布街口

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九六二年四月十六日（星期一）起下列巴士路線延長深夜行車時間如后：

第1號路線 尖沙咀碼頭 九龍城 每隔二十分一次 上午一時十二分至上午一時五十二分 上午十二時四十七分至上午一時廿七分

第5號路線 尖沙咀碼頭 牛池灣 每隔二十分一次 上午一時十七分至上午一時五十七分 上午十二時五十分至上午一時三十分

第6號路線 尖沙咀碼頭 荔枝角 每隔二十分一次 上午一時十九分半至上午一時五十九分半 上午十二時四十七分至上午一時二十七分

第11號路線 佐敦道碼頭 竹園 每隔二十分一次 上午一時零二分至上午二時零二分 上午十二時卅四分至上午一時卅四分

第12號路線 佐敦道碼頭 荔枝角 每隔二十分一次 上午一時零一分半至上午二時零一分半 上午十二時卅三分至上午一時卅三分

第13號路線 佐敦道碼頭 牛池灣 每隔二十分一次 上午一時至上午二時 上午十二時卅分至上午一時卅分

荃灣青衣綫增加班期通告

本公司荃灣青衣綫小輪茲定由本月十五日起依照下列班期行走：
上午六時半至下午七時 半小時一渡
下午七時至下午十時 一小時一渡
每日上午六時半由青衣開往荃灣及每晚十時五十分由荃灣開往青衣之特別班小輪照常行走特此通告

香港油蔴地小輪船有限公司啓
一九六二年四月十一日

香港政府公告
為聘請公務員事
茲擬聘請：
㈠三級統計員多名（工務局）
㈡初級計數機控制員（女性）一名（教署）
有關上述缺額詳情，請看閱本日英文報紙。此佈

香港政府公告
為聘請公務員事
茲擬聘請：
助理分區隊長多名（消防事務處）
有關上述缺額詳情，請看閱本日英文報紙。此佈

市政事務署
本署於一九六二年四月十三日招標公佈招商承投在新界西貢南邊三星灣海灘指定地區內架設帳篷租與市民作用，投標格式紙及詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓本署索取。
市政事務署署長景韓

遺失啓事
茲遺失香港上海匯豐銀行旺角分行保管庫第七四九六（7496）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。
一九六二年四月十四日

申請入英籍啓事
潘佩瑩（POON PUI YING）住九龍太子道一九四號三樓，現向港督申請加入英籍，若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入英籍者，可據理由函告香港輔政司署輔政司特此通知

香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一三一號
一．指導節制生育問題
二．指導解決難孕問題
三．指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：

香港區
香港總會所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午一時，下午二時至七時。星期六上午九時至十二時。
男性指導所：星期四下午四時半至六時半。
婚姻指導所：星期四下午三時至五時，或電話七七三一三一預約。
生育指導所：星期二、五上午十時至十二時。
中區：九如坊中區健康院內，星期二、五下午二時至四時。
西營盤：醫院道新型賽馬會診所內，星期一、三下午四時至六時。
西環：卑路乍街政府賽馬會健康院二樓，星期四下午三時至五時。
香港仔：香港仔賽馬會診療所內，星期五下午三時至五時。
赤柱：赤柱公立醫局內，每月第一個星期五下午三時半至五時半。
柴灣：柴灣兒童健康院內，每星期五上午十時半至十二時半。
太古：筲箕灣太祥街太古產科醫所內，星期四下午二時至四時。
筲箕灣：筲箕灣道保護兒童會內，星期四上午十時至下午一時。
北角：渣華街大廈北角健康院內，星期三下午二時至四時。
擺花街：東華東院內，星期三上午九時至十二時。

九龍區
九龍會所：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三、五上午九時至下午一時，下午二時至四時，星期二十時至十二時。
男性指導所：星期二下午四時半至六時半。
尖沙咀：彌敦道十號母嬰健康院內，星期一、二、三、四、五下午二時至七時。
深水埗：醫局街公立醫院內，星期二下午四時至六時。
紅磡：觀音廟側蕪湖街街坊福利會診所內，星期四下午五時至七時。
旺角：砵打老道新填地街坊診所內，星期一、三上午九時半至十二時半。
油蔴地：甘肅街公立醫院內，星期四下午五時至七時。

徙置區
何文田：政府母嬰健康院內，星期二下午五時至七時。
石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。
李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時。
黃大仙：徙置大廈Y座，星期一上午十一時至下午七時，星期五下午三時至六時。
官塘：徙置大廈X座，星期四上午十時至下午一時，下午二時至四時。
竹園：基督教竹園服務社診所內，星期二上午九時至十二時。

郊區
長洲：聖約翰醫院內，星期四下午一時半至三時半。
荃灣：荃灣洪天人健康院內，星期三上午十時至十二時。
大埔墟：新公立醫局內，每月之第一星期一上午十時至十二時。
沙田：體育館內，每月之第一及第三星期一上午十時至十二時。
元朗：大馬路博愛醫院，星期三下午二時至四時。
新界：公立醫局內，每星期三下午二時至四時。
西貢：公立醫局內，每月第一個星期四下午三時至五時。
錦田：救世軍學校花園，每星期五下午三時至四時。
調景嶺：第一區大部面側處，每星期四上午十時至十二時。
（此廣告逢星期日刊出）

美著名專欄作家阿爾索普報導
中共施行飢餓政策 大陸人民慢慢餓死
衣不蔽體食不果腹他們將無法忍受

【華盛頓十三日中央社專電】現正在遠東訪問的美國報業著名專欄作家阿爾索普今天從香港報導說：根據可靠消息，中共「已將人民的生活降到一種慢慢餓死的地步」。曾在香港訪問很多從大陸逃出的難民的阿爾索普是根據事實上大陸人民每天所得的食物熱量來下判斷，那些熱量數字，則是根據他們所得到的食物配給的情形。今天刊於「華盛頓郵報」的阿爾索普的報導說：三年多以來，大陸人民的簡單物質生活水準，一直是世界上三四個主要政治問題之一。忍飢而受苦已久的大陸人民，這一向有多少東西吃？這些營養的標準是否高得足以使他們無限期忍受下去，抑或是低到使中共政權本身的結構必將受危害？這些是自從毛澤東的「大躍進」使大陸人民陷於史無前例的恐慌之中以來，一直存在的嚴重問題。阿爾索普說：「這些存在已久的問題的可靠答案，終於得到。」阿爾索普在他今天從香港發出的專欄中報導說：就勞工階層來說，大陸人民現在所得到的全體平均食物數量，為每天一千三百至一千六百卡路里。但須審慎注意的是：這個營養水準，並不是坐在辦公室中的職員們，而是必須每週工作七天，且每天耕田九或十四小時的農民們，及至煤礦工人們。工礦的反應，可從全中共流的災荒看出」。阿爾索普認為：就卡路里來說，有關中共已將大陸人民的生活降到一種慢慢餓死的地步的說法，還是言之太輕。

阿爾索普接着詳細地說：配給的食物中，百分之九十為純粹穀類，在南方為米，在北方為麥，除配給穀物外，中共流人民現在每月得到數磅蔬菜，二兩油及或許幾兩糖，蛋白質已完全無法從大陸大多數人民每天的食物中找到。據阿爾索普說：除他們的配給之外，「中共流人民在『人民的天堂』中的勞動，幾乎得不到任何其他的補償。布的配給每年僅三至四英尺，黑市現已勃興，且出至官方的准許，一塊錢的價值，約等于城市一個勞力工人一個月的薪水」。一床棉被等于一個半月的薪水。阿爾索普說：這些平均卡路里數，「完全是根據從大陸逃出的大批難民，而用科學上的一定方式計算所得」。這些難民，正以每月數千人的速率，繼續湧進香港。阿爾索普說：「有很多證據上的證據，是證明如此低的營養水準，是無法長久忍受得了的。」

每月續有數千難民 冒死逃出鐵幕

中共與印交惡
中共照會印度指其無意談和 且派印機深入共區上空飛行

【新德里十四日美聯社電】一官方發言人，於星期六日指中共拒發印度指紹「和平解決邊界問題」之照會，係一「官傳照會」。北平公佈之致印度照會，指摘印度部隊開入沿喀喇崑拉山脈邊境之中共領土，而印度飛機亦深入共區上空飛行。印度外交部發言人稱：該項照會，係對印度照會之覆文。在印方之照會，曾表示在中共部隊離開印度之前，拒絕進行有意義之談判。印度外交部發言人稱：中共刻正進行反印宣傳，而非發佈其在改善局勢之誠意。據稱：中共曾照會，發表一九六〇年研究邊界問題之官員報告，仍堅持「最大的要求」，而所提出之建議，實無誠意之談和。印度照會曾謂：中共之發言人稱：中印邊界問題至今日仍未能解決，已根本否定和平解決之辦法，現時邊界情勢雖甚未上尚稱平靜，但印度軍方已步步向邊界兩段之中國領士推進，且不斷增設新哨所，及派大巡邏隊，印機且飛至中國上空偵察，至今共方官員已關於邊界問題之報告發表，並分發到北平之各國使館之「全國人代」行政議會。中共「外交部」發言人稱：周恩來於一九六〇年在新德里與印度總理尼赫魯談判時，兩國曾同意，中共與印度政府雙方交換了二十二件照會，和一九六〇年十二月雙方官員的報告。

印度反駁中共 謂其刻正進行宣傳 無意改善印邊局勢

【巴黎十三日法新社電】今日北平新華社報導：中共政府之官方發表聲明稱：中共已通知印度，謂最近印度政府對中印邊界問題之照會，等于「拒絕和平解決」。此由中共「外交部」發言人發表之聲明，謂印度在三月十三日所發出之照會，等于拒絕維持現狀及拒絕和平解決邊境問題。中共「外交部」已發表其在過去十四個月來與印度交換的二十二個照會之全文，而此等照會全文已交與北平「人代會」研究。北平「外交部」所發表之照會說明，中印邊界問題東段的中國領士是印度佔領的，未被印度佔領的中國領士，也是印度的中共將繼續努力和平解決中印邊境問題，並在結果之時，謂中共及改善中共之邊境關係。「外交部」發言人又表示：希望印度政府對中印兩國之關係。

已達成的，並未獲得預期成果，至一九六〇年六月至十二月雙方官員又舉行多次會晤，當時中共方面用歷史資料證明，中印邊界東段乃之所謂麥馬洪線，實於非法無效者，則一西段中國一邊，直在中國的管制之下，從未正式劃定。中國地圖上標示的中印邊界從來確是有歷史根據和事實根據的，但印方卻利用過去英國侵略中國之材料為歸證，且堅持邊界東段之麥馬洪線，此亦即說：中印邊界東段的中國領土是印度佔領的，未被印度佔領的中國領士，也是印度的。

對中共之意見作較性之考慮。較早之北平「外交部」聲明謂：關于中印邊境問題，中共政府已正接在一九六二年二月廿六日之一照會闡明此事，印度以其方面之行動，改變中印邊界之現狀，保爲危險，中共又在同一照會指出談判之門戶，時常洞開。「新華社」所報導之聲明，指摘一九六一年印度軍事人員在中印邊區之西部按步向中共區推進，繼設立新前哨及擴展其巡邏之範圍，同時印度飛機前來中共防空上空偵察，深入中共後方。

美援新軍艦一艘 在西雅圖交我國

【高雄十四日中央社電】此間海軍基地消息：中國海軍，于本月五日，又在美國西雅圖，接收了一艘美援新軍艦。接艦官兵，在美接受訓練後，即駛新艦返國。

美陸軍部長史達爾訪台

美國陸軍部長史達爾於四月十三日拜會中華民國國防部參謀總長彭孟緝將軍，參謀長大維大使，部長，參謀總長彭孟緝將軍，戴倫將軍及劉安祺將軍。左圖為史達爾。（中央社）

史達爾昨離台 對反攻問題 不表示意見

【台北十四日泛亞社電】美陸軍部長史達爾，今日由此乘專機飛香港轉西貢，行前對記者稱：國軍乃世界第一流之戰鬥部隊，亦有好的作戰士官，此次彼在台之訪問，不但有好的指揮，在此接受了有效的招待後，獲益很多。彼對於軍援及反攻問題，未表示意見，但稱彼在香港休息一兩天後，即飛西貢，轉赴東京。彼謂台灣小時之久，一般相信，美方必曾與之論及反攻問題。惟史達爾今晨於機前，對於會談內容，未有表示。

【大馬士革十四日美聯社電】叙利亞總統庫西西於今日辭職，並否組織新內閣，叙利亞總統曾於三月廿八日政變後被拘，已在星期五晚間獲釋，似乎已受叙國內危機解決之影響。

叙利亞總統復出 進行組文人內閣

【大馬士革十四日美聯社電】叙利亞總統古德西於今日着手組織文人政府，佛由軍人高級領袖組成之軍事委員會，叙國之政權，依然封鎖邊境，古德西已開始在總統府內進行商組閣事宜，叙利亞大多數人士，包括商人，仍然於星期五舉行的國會選舉後，且宣告今後本週內宣佈一，叙利亞軍方，預料將於今日或明日宣佈，將任國家已成為一個穩健的政府內任國防部長，在上屆政府內惟一未遭逮捕下獄之人，巴氏現年四十九歲，在上屆內閣任總理。

一名華人偷渡進入澳洲 被澳政府解大陸
澳議員曾予營救但已過晚

【墨爾本十三日路透社電】據本日消息：雖則澳洲政府及兩個國會議員，在最後一分鐘作營救之努力，但一個偷渡來澳及業已被解出境之華人，已被遣返中國大陸。墨爾本日報宣稱：該華人名黃成利，年卅二歲，彼於一九五四年非法進入澳洲，遂於本月被移民局官員所拘留。彼讓已作為一個非法入境之人員在貨船「安順」號被遣解出境。貨輪駛往香港，南斯，曾向移民局長雷納呼籲，不可將黃某解往中國大陸，並謂：由於移民部致函與香港，請求香港政府將黃某阻止返中國大陸。

日左傾人士擬集會 抗議美國試爆核子
因內部發生歧見中止舉行

【東京十四日美聯社電】左派操縱下之「日本反對氫彈及原子彈聯合會」，已因在反對核子試驗方面之政策問題上，而再度因內部之反對，而取消其將於星期五發動一次群衆集會，以抗議計劃中美在中太平洋之核子試驗，準此次集會已無法實現，這次群衆集會，將由該會「蘇聯」產生約一百人，一開始即抨擊此次集會等激進「主流派」。亦爲史達林主義之信徒。該等猛烈抨擊政府的日本和平主義者，等於與不在群衆集會中抗議蘇聯之核子試驗，並拒絕容許此次集會之進行，故此次集會，經已解散。

古巴釋放首批戰俘
數共六十人

【夏灣拿十四日法新社電】古巴於本月十三日晚電視廣播稱：於去年四月進攻古巴被俘者，應屬之第一批（六十人），將於本月十四日由古巴赴美國邁阿密。據報：此批共五十四人係因健康不佳而獲釋放，另外六人則係由在邁阿密城所組「被俘人家屬委員會」備款贖身者。

祇有十四種工業 適宜在台灣發展
美專家在台研究後認爲：

【台北十四日泛亞社電】美國史丹福大學派至此間之一批經濟與工程專家，經過兩個月研究之後，昨日離此飛返美國，該等所擬就之研究報告指出：祇有十四種工業，在台灣「供應發展希望」，可以對台灣經濟有利，並可能吸引外資。至於其他工業「因人力、工業、原料等情形」爲研究根據，係以台灣之經濟資源、人力、工業、原料等項作爲判斷之根據。此八種因素，包括機會是否能增加，人力是否能有效利用等。此批專家所認爲有利之十四種工業，爲：㈠鋼鐵製品，㈡以天然氣爲原料之石油化學工業，㈢塑膠及人造纖維，㈣抽水機，㈤以石油爲原料之化學工業，㈥光學製品，㈦電子工業，㈧小型農機，㈨縫紉機，㈩金屬加工製品，⑪玻璃製品，⑫農業機械，⑬鑄鐵工業，⑭手工工具。

夜總會買醉歸家 玉婆淚痕滿臉
波頓仍借酒澆愁

【羅馬十三日美聯社電】玉婆與李察波頓今日又在一間夜總會分手，她單獨回家，一名消息人士說：玉婆眼淚汪汪。一位身份不明的朋友，陪着玉婆上車時，李察波頓仍留在夜總會內，稍後這位伶俐玉婆形影不離的男星，又到附近一間酒吧去。二人於較早時，個別在傍晚去參加一個雞尾酒會，然後再相偕去夜總會，玉婆帶同兩頭小犬

世界什景

○梵蒂岡一週前的宣傳伊莉莎白泰萊的婚姻記錄，幷發布她將永遠沒有一個歸宿。

【美國達拉斯十三日合衆國際社電】此間的電子公司，已製成最小型無線電發報機，其細小程度，能令充間諜者將機藏在口腔裡，偽作因蛀蛀而鑲牙齒，即可拍發電碼。該電子公司說：該等極小型發報機器，可以假齒姿態，塞藏口內。於上顎牙鐵合縫下頭一方時，電碼即能發出。此種假牙無線電機，大如白米，其上牙鑲有金屬蓋，上牙合下牙時，電碼即發放，在此之能縮小，得力於蛀牙的表面。

小型發報機 藏在口腔裡 叩牙齒發報

【倫敦十三日合衆國際社電】一個科里那伯爵的兒子說：他正在進行盡其所能的報告，以示出名的武器之間諜工具。

的兒子說：他正在準備管家的職務。成功者稱：他欣賞管家的生意。我曾經我能幹得出色，成功斯萊是歐當的以及管家的一個後嗣，要做一位管家的職責的太太的。他說：我穿着極其隨便，並做一位管家事的。這事倒不錯。他們在被公司來，是在漂亮的安琪作一個從屬科里那伯爵的兒子之後，他們現在紐約一座寓邸內。科里那伯爵是的科家主人。他是一位管家，在他的管家屬僕人中，一個人出生。

柏林的共黨圍牆終於倒場？

：披露

柏林的共黨圍牆終於倒場，在近來西方對柏林「協商」，可反映出外交人士所得的意見。從許多方面顯示，似乎是一個徵兆。從許多報紙及東西方對柏林「協商」，可反映出外交人士所得的意見。但西方現正進行柏林談判，其中蘇俄所表示的意見，即不是沒有新的東西，但今日西方在柏林的地位，蘇俄似已放棄以武力奪取柏林的企圖；而美國大使湯普遜與葛羅米柯的會談，此刻，亦僅屬於試探性質。這些看法的一部分，已可在最近西方的一項文件中，所描繪的現勢裡見到。

這是開始倒場的一個徵兆。據外交人士的意見說，即使東德的圍牆不致於倒場，但東德甚至也可能在短期內，不再要求西方完全承認東德。西方與蘇俄之間的會談，雖然會中不會出現大的進展，但至少已能使雙方保持接觸。

正如賴斯克在一項聲明中所指出，從對於過去柏林的問題而言，西方的立場，一向堅持下列的幾個基本觀點：西方在柏林的駐軍權，西柏林與西德之間的交通，及西柏林居民的自由。柏林最好的將來，是那些西方的一個問題，不可能的。

美國的克萊將軍，甚至過去認為，在東德的圍牆問題上，已經變成協議的對象。而在美國方面，不僅是美軍事上的一種可能性。美國軍方人士，近來在柏林地位方面，一切認為，西方在柏林的地位已經不再成爲問題。

沒有人能夠說克魯雪夫在柏林問題上有所讓步，但在西方的許多外交人士眼中，蘇俄對於柏林的態度，似乎已經變得和緩了。蘇俄對柏林的態度與政策的轉變，可能是受了東德經濟情況的影響。同時，蘇俄要求以改善東德與西方的關係，以及緩和西柏林的緊張局勢。蘇俄在柏林的態度改變後，西方在柏林所能做的，只是盡量維持現狀而已。

天空海濶的太平洋上
飛彈已慣常出沒
美國在這水域與沙灘上，早已設立一個試驗場，面積達五千萬平方哩，有一萬三千人分駐于總部基地及各島的哨站。

・丁東・

美國的太平洋飛彈試驗場，是一大幅度沙灘及水域，佔地五千萬平方哩，伸延幾半個地球。這裡是一大群有新鮮名字的怪鳥飛翔的場所。森那斯，泰現者，米達斯及尼克。倫斯等，神秘地飛越這個地方的上空，並由於加里福尼亞州沼澤地帶，及由孟羅哨站（設於阿拉斯加、夏威夷、瓜加林及聖誕島等處）的飛彈監察儀器去追蹤。

美國有三個供試驗及訓練飛彈和太空工具的場所，就中卡納佛拉爾角，製造了很多數頭條新聞，因為有關太空的放射，都是在這裡舉行的。陸軍的白沙試驗場，是久之前原子彈的試驗場，故此也獲得人們的關懷。不過卡納佛拉爾角與白沙都缺少太平洋場的特色，天空海濶，空間甚多。白沙試驗場因為諸多阻碍，祇能供試驗及發展小型試驗武器系統之用。至於卡納佛拉爾角，正如太平洋試驗場的一位官員說，除了一個發射場，右邊是古巴，左邊是大西洋航道，下降飛彈道彈常受限制。做不同之，太平洋試驗場就沒有這諸多限制。做佈於太平洋的許多小島，可供作追蹤的追蹤及收集資料的哨站，這位官員說：「我們這試驗場又長又寬，而且聽說亦可以。」國防部早就料到飛彈計劃必須有如此寬濶的地方，因此，遠在一九五七年，它便取得了加里福尼亞州阿拉路角的三萬英畝地，作為太平洋試驗場的一個重要伸延地點。同時，它又取得了在此南方一百卅哩的海軍飛彈試驗中心及高角，作為太平洋試驗場的總部，而以海軍的新發展基地，為這個試驗場的主要發源地。約在四年前，此試驗場的官員，便開始在太平洋各小島建立種種設施，作追蹤站及設立訓練總部，現在約有一萬三千人，分駐在從阿拉斯加及文多夫亞軍基地，以至瀏加里福尼亞州千多哩的坎秀島的哨站。

海軍、空軍及陸軍的可用飛彈，多數都曾在這裡試驗過。而且，正逐漸成爲航空及太空發展的主要試驗場。第一枚可用的雷神飛彈，是由范登堡發射飛越太平洋的，第一枚可用的阿特拉斯亦如此。「發現者」一系的人造衛星，是從這個試驗場射上極地軌道的，而一九六〇年夏威夷外海回收的「發現者八號」，更標誌着美國第一次得回一件從軌道彈回來的東西。

太平洋試驗場的一個最重要的功能，是爲海軍及陸地部隊提供飛彈時代的實際訓練，這是卡納佛拉爾角及白沙試驗場都辦不到的事。飛機中隊，幾乎每天都在這裡發射對空及空對地飛彈。海軍陸戰隊的飛空飛彈營，在聖巴伯拉海峽的各小島設立連部，不時對着太平洋試驗場的上空，放射其「鷹」式飛彈，美國及加拿大的雷神飛彈兵員，因爲在本國並無試驗設備，所以都是在太平洋試驗場學習及第一次發射雷神飛彈的。

在太平洋試驗場的範圍內，多什麼事都可以發生的，也真的有各種各樣情形發生。去週，便有一顆一百二十五磅重的態，從范登堡基地飛起的「B五八」轟炸機，在總當用靜電射眼及放入一個箱裡，被一架從范登堡基地飛起的「B五八」轟炸機，在飛行於一千零六十哩時速時，用火箭放射出去。這些名叫「大約翰」的態，在飛行預期短期內，將由地面射成的熊，被拋出艙之後，逐漸降落在從西萬五千呎高空落回來。太平洋試驗場管理當局，將太平洋劃分爲七個放射走廊，即是海面放射場（和飛彈用），地球軌道放射場，中程飛彈降落區，遠程及超洲飛彈放射場，及越洲中段系道放射場（將以廣州島為基地）。在瓜加林與聖誕島的海軍追蹤站，可負另一個任務，就是偵察蘇俄放射的飛彈，這些飛彈每每越過美國在太平洋降落區的邊緣附近（位於中途島與瓜加林之間）。在一個試驗場延的海軍飛行員前進的偵察機上，有着一個三角形的窗戶的部份，是五十六歲的克拉克海軍少將，他是海軍第十六航空母艦隊的司令，他在一九五七年接任現職之前，曾被日本人擊沉時，他幸能生還。去年夏天擔任「自由之鐘七號」太空艙回收的任務。他說：「太平洋試驗場是一件國寶，納稅人用錢支持這試驗場，但是衹有很少人瞭解我們工作的意義。這場地看來是一個很大的地區，但以將來而論，它祇能算是一個小球場。我相信，由於海洋的飛彈所負的任務將愈來愈大。」

作爲政治工具之一
蘇積極向外推銷石油
除了定價比英美低外，還用物物交換方式，來引誘重工業出口國家。

・吳・

自一九六〇年以來，蘇俄已開始大規模的增加油產計劃，而蘇俄擁有豐富的油田，及油的生產和輸出，以及供給的計劃，蘇俄可以說，已努力成爲世界上重要的石油輸出國之一。

他們的目標是，將每年產量加至二億四千萬噸，到一九六五年增加到二億四千萬噸，而至一九七五年，則是每年產量五千萬噸，每年將增加一千二百萬至一千八百萬噸。他們的計劃的目標，是促進輸出的龐大的工業用油，以分供給西歐各國，以及與美國和英國。

在石油工業方面，蘇俄的工業用油的百分之四十五，它供應丹麥以燃料油。最近並與義大利簽訂五年協定，每年供應十萬桶油。蘇俄中的大部份，蘇俄供給自己的工業國家。這是保加利亞、羅馬尼亞的工業和非用途的油，但剩下這些出口給其他國家。

蘇俄的大部份石油，都是從中俄油管，經過波蘭以至東德的輸送管。自一九六〇年以來，蘇俄已經開始將油管伸展到中歐以至東德。另一條油管，從羅馬尼亞延到匈牙利，它將連接一條新油管，從伏爾加河沿岸的油田延伸到西歐及東歐國家，從地中海到東歐，在一九六三年完成。

蘇俄對歐洲輸出石油，已經擴大以前的在英國、法國、荷蘭、美國、比利時、西德、意大利的供應，這些國家目前的石油需求，已有蘇俄供應的部份。蘇俄除油管外，還有油輪將石油供應給西歐國家，在一九五八年間，蘇俄對歐洲的石油供應已佔歐洲百分之四，到一九六〇年增至百分之六，據說一九六五年的百分之九。

蘇俄對歐洲輸出石油，以前由英國、美國、法國及荷蘭獨佔的地位，蘇俄所有在英國的石油公司都已被迫離去。

日本的一間油公司已與蘇俄締訂了一個六年期的合約，每年輸入俄油六百萬噸，至八百萬噸。蘇俄曾提議將這數量增加一倍，係從一千二百萬噸增至二千四百萬噸。條件是他將向日本採購上述的輸油管及機械，以作爲交換的材料。

此外，蘇俄最近已會的國家，以及其他可能進入歐洲經濟共同市場的國家，都可能成爲蘇俄石油的買主。在另方面，似乎有些跡象揭示蘇俄供應印度與埃及，以援助印度、阿富汗、伊拉克、巴基斯坦等國的建油廠。印度和外國公司正與蘇俄洽談，一些國家，已獲得蘇俄供應石油，並在蘇俄提出的計劃中，準備向印度提供石油。蘇俄對印度的油的需求，據蘇俄專家估計，每年將需一千四百萬噸。

蘇俄於最近十年來，正在增加它的油輪，在一九六一年期間，蘇俄有一百二十艘油輪，總計一百四十萬噸。它在自己的船廠建造油輪，另外還在外國造船廠建造，並從芬蘭、意大利及南斯拉夫訂造油輪，以增加他的運油能力。蘇俄在一九六一至一九六五年間，從日本購買了兩艘四萬噸的油輪。蘇俄又向其他國家，如芬蘭、波蘭、意大利等國購買了幾艘油輪。

但蘇俄的石油出口量，每年的油輪運輸，除了一九六〇年的統計數字外，蘇俄的運油總量，並不很大，只有約三百萬噸，這是蘇俄自己運油能力的一部份，其餘都需要租用外國油輪。

共產國家農業註定失敗
除非恢復私有利益，最低限度是局部的私有，否則難望有足夠的生產，波蘭與蘇俄可爲明證。

作爲一位專家的資格，是比較有資格說明共產國家農業問題的。最近在蘇俄共產黨的中央委員會議上說：自由的史達林的史達林，他曾經批評說：「史達林時代的集體農場，是在強迫農民工作，而且認爲蘇俄的農業，即使是在戰前，也沒有達到應有的水準。」他指出，蘇俄所以在其他方面比較落後，是由於蘇俄的計劃不能應付現實情況之故。

他估計，在一九六一年間，蘇俄的農業生產，比計劃的目標少了很多，而且未能達到蘇俄的需要。蘇俄的集體農場，是最不能生產的。他們雖然在努力改革，但是蘇俄的農民所得的報酬實在太少，使他們不能努力生產。

蘇俄農業的最大打擊，是集體農場的農民對生產不感興趣，這是赫魯雪夫承認的。最近的蘇俄共黨中央委員會議的報告，說明蘇俄的農業生產，在一九五九年至一九六一年間，沒有增加多少。

波蘭的情形，也有同樣的情形。另一方面，那些錯誤的政策，使波蘭的農業在一段時期中，也曾陷入與蘇俄一樣的困境。但是，波蘭在一九五六年以後，恢復了私人農業，至今波蘭的耕地，只有百分之十三屬於集體農場，其餘百分之八十七，都是私人經營的。而這些私人農場的產量，比集體農場的產量高得多。

波蘭自一九五六年開始的農業政策，使波蘭的糧食生產不斷增加，而且使波蘭成爲一個糧食可以自給的國家。

但是，蘇俄的共黨領袖們，卻仍然堅持集體農場的政策。他們不肯承認錯誤，他們的辯護是：「必須堅持社會主義的原則」。因此，他們的錯誤，是無法改正的。

一大部份的蘇俄農民，被迫在集體農場中工作，他們的生產力很低，而他們自己的小塊私有土地，生產率卻很高。蘇俄的私有土地，不過佔全蘇俄耕地的百分之三，但它卻生產了全蘇俄所需的肉類和牛奶的近半數，以及大部份的蔬菜。

實際上，蘇俄以前的蘇俄農業政策，已使蘇俄的農業陷入困境。但是，蘇俄的共黨領袖，如果不恢復私人的利益，他們的農業將永遠不能有足夠的生產。他們把這些錯誤歸咎於天氣，而不敢正視問題的根源。（土）

國際剪影

日本將出現第一個宗教政黨
今年七月，創價學會將正式參加參院競選，如果得勝，便成爲第三黨。

・江瑟・

日本的政黨史，至今未有宗教政黨出現。但今年七月一日參議院改選時，將可能產生有歷史以來第一個宗教政黨。創價學會，最近舉行大會時，各地參加的代表年會員，究竟十萬人的情形，已反映出來。

一九五六年參議院選舉時，創價學會提名候選人當選了三名。這三名議員成立了「公明政治聯盟」。此次七月一日參議院選舉，該會已有參議院議員九人。創價學會提名候選人六名，且前曾經提名候選人的二十個縣，估計全國約有二百四十萬個家庭，總共約有五百萬人。創價學會會員約有五百名，其中約有二千名的會員是地方議員。所以創價學會成員的力量，已使一些政黨感到威脅。

「凡是用核子武器從事戰爭的各國領導者，都是魔鬼和死神」，同時又聲稱：「人類之中，已經有洞穴」。因此，他們稱：創價學會的政治目的，是打倒腐敗的議員和政客，以使日本政界不論保守或革新派都被淘汰，進而主張用佛教的教義來建立「佛教的民主主義」，並提倡一個「宗教政黨」。

以前政黨總裁所至，在近年的宗教政黨的崛起，日本佛教之興盛日趨上升，宗教政黨及宗教活動，在近百年日本歷史中，絕無僅有。五六百年前，日本佛教之興盛，特別重視。但是，此次創價學會從事政治活動，其目的是想成爲日本的第一個宗教政黨，與其他政黨一樣，以追求政權爲目標。

各地通訊

中共對其一千七百萬黨徒 予全面思想改造

可能係內部另一大整肅前奏

【中央社訊】中共現決定以輪訓方式，對其現有的一千七百多萬「黨員」全面重新訓練。這等于進行一次思想「改造」，也是可能「大整肅」的前奏。

據中共的「人民日報」在四月五日稱：「對黨員重新訓練，是因爲不少黨員已沾染上官僚主義的習氣，滋長驕傲自滿的情緒，產生脫離實際和脫離群衆，獨斷專行，不顧黨同群衆商量的作風。」又說：「這次訓練，不論城市或農村，不論新黨員和老黨員，都不能遺漏，各級黨組織應把這些輪訓作爲當前極爲重要的任務。」

據「人民日報」指出，首先訓練的是「支部書記」和「黨委」，「生產大隊長」，「車間主任」。這些幹部的輪訓工作，一般應由「縣委」，大中城市的「區委」負責。「支部委員」，「小組長」和其他一般「黨員」，在有條件的地方由「區委」或「公社」黨委負責，在沒有條件開辦「黨員輪訓班」的地方，應該由黨委「黨組」或「支部」，利用業餘時間，給「黨員」上「黨課」。

訓練內容，據「人民日報」說：是「提高黨員的政治水平，思想水平，以加強黨性的鍛煉，改進工作作風」，以便于「調動黨員的積極性，加強全黨在政治上和思想上的團結」。

粵共開展防疫 盛傳發生霍亂

【中央社訊】據「南方日報」消息，廣州、湛江、海口、油頭、汕頭、韶關及高鶴等市縣，正加緊火如荼開展防疫運動。四市並定四月爲「滅蠅月」，在這一月中，要全面清除垃圾、煤灰、爛泥、污水等蚊蠅孳生地。

最近澳門呼籲居民注射預防霍亂疫苗時，曾暗示廣東已發生霍亂病。「南方日報」報導要各省進行中的防疫運動，是否因發生急性的傳染病而舉行，「南方日報」雖並無透露。但從這一緊急措施看來，要各地衛生環境之惡劣，則是一個不容否認的事實了。

「紅旗」透露 中共內部 有大爭論

【本報訊】據中共的「紅旗」雜誌第六期一篇「從全局出發」題的文章透露，中共內部目前正有重大爭論。這篇文章的主題強調中共「黨員」必須「從全局出發」，局部服從全局利益，並指摘某些黨員「只看到局部的需要，只顧眼前的利益」。

這篇文章又透露，在中共內部正有人以行動去反對中共的「國家統一計劃」，並指摘他們放縱「分散使用人力、物力、財力」，專做「國家計劃以外的事情」。

兒子吸毒老婦報案請拘究

台警方憑此綫索 破獲國際販毒案

【本報台北通訊】台灣省警方最近破獲的轟動一時的國際販毒案（按：詳情經先後詳誌四月九日、十三日本版），刻正繼續擴大偵查中，且已發現新的線索及新的可疑分子。治安當局並正透過國際緝毒組織，從亦刻偵悉日本香港的警察另一主要嫌疑分子日人下村××及黃××。由於涉案涉及日人下村××，致引起日本駐華大使館的注意。日大使館曾於九日向警方索取有關下村××在涉案中牽涉之資料。日本駐華大使館派專前田修，於十日晨訪晤就此事，前往台北市警察局刑警隊中局長晤談。前田修并表示願有所協助。

治安當局有關人士認爲：這次破獲的國際販毒案，爲近年前破獲的同類案件，都有相當曲折的情節，而且都有外國人和女人牽連其中，但這個案件卻有許多情案更有奇異的曲折背景。這次國際販毒案的偵破，起因於一個五十多歲的老婦身上。一位徐姓老太太爲了想將她那個吸毒已深的兒子條救出來，於是暗將兒子吸毒的實情告訴警方。治安當局根據這位老婦提供的資料，立即展開偵查，終於發現了這一國際販毒組織。治安當局有關人士指出：這次破獲的國際販毒案，非但是歷年破案的販毒案中最大的一個，但它的情節相當新奇，而最有價值的，是這個販毒案的破獲，相當完整。由於國際販毒分子狡猾奸詐，而且組織嚴密，每當事發後，便立刻分散，使治安當局消耗的線索往往中斷，甚至抓到其中主要部份後，也很難將其整個組織摧毀。但是，這次國際販毒案的破獲，治根溯嘗，其中脈絡相當完整。辦案人員於九日午後在主要疑犯王錫石的住處，搜獲與用九本已經用過的支票簿；另外還有九十四張不同的名片和日文的「性的全書」和「夫婦生活」等兩本黃色書刊。辦案人員從那些已經用過的支票簿和名片中蒐集了與此案有關的「人物」及「方法」的珍貴線索，正從事縝密研判中。

在雜誌中打孔 暗藏毒品投郵

據治安方面自販毒嫌犯口中獲悉：該販毒集團的毒品來源有二：（一）毒品係由香港運至日本，再從日本以寄雜誌的方式，在精裝版的雜誌中打一小洞，將體積小而價錢高的毒品，藏於其中，按地址分寄給在台灣的二十多人，然後再把毒品集中在一起。（二）有些毒品係由香港以「555」牌罐頭香煙改裝，託人携帶來台。這個販毒集團有四個大本營，一個是在台北市撫順街十號之一，由王懷石負責；另一個是周慶安開設的「寶石商店」。購買毒品的款項都出去的方法也有兩種：一種是從台灣寄美金旅行支票到香港，另一種是由販毒主犯隨合時帶用去。本年一月份，負責香港方面的黃××攜合赴港前，曾帶用大批美鈔現款。二月二十四日，日人下村××隨合赴港時，也帶走一批爲數不少的美鈔。治安方面人員表示：這次破獲的國際販毒案所用的方法和過去破獲的案件有很多不同之處。以前破獲的國際性販毒走私案，曾發現將毒品放在挖洞的罐頭中，及藏於改裝的鞋底中，但放在香煙罐及在書中打洞還是首次。

販毒者手段狠 誘迫良民參加

這次國際販毒案的破獲，並揭露了販毒集團拖人落水的狠毒手段。據這次國際販毒案已被捕的十多個主從疑犯中的黃亦添供述：他原是一個安份的普通商人，因生意失敗，爲了躲避債主，天天跑到新公園閒蕩，直至深夜才敢回家。有一天晚上，他發現一個人在他後面跟他，一連幾個晚上都這樣。有一晚，他坐在公園的石凳時，一個衣裳楚楚的陌生的中年男子，態度悠閒的坐在他身邊，和他聊起來，並表示如有困難可以幫助他。黃某正在潦倒，乃一五一十的將經商失敗的經過及目前窘境告訴那個自稱姓栗的中年男子。那姓栗的男子說可替他找份工作，約他第二晚再在原地相見。那天傍晚，姓栗的果然先到，手上拿了一個長約一尺的紙盒，叫他送到公園附近一家咖啡館，並囑他中途不要拆看。他如言送去，並即返回公園覆命，姓栗的現在，表示滿意，並囑他明晚再來。黃某第二晚如約再往，但不見姓栗的蹤影，正感疑惑時，一個姿色頗美衣飾入時的女人施施然來到他面前說：「你是黃先生？你的事情栗先生已和我說過，他很同情你的遭遇，願意幫助你。」旋即將一疊一千元的鈔票塞進黃某口袋，接着並交了一包東西叫他送到上次的地點。這個女人將東西交給他後便忽忽離去。黃某以後曾先後五次替姓栗的派來的人交了五次東西，送至不同地點。黃某心中好奇，終於將交給他的盒子打開，但紙盒內空無他物。當他送到所囑的地點時，一個自稱姓陳的男子和幾個不認識的男子硬拉他去西門町一家日本料理店吃酒，吃喝了兩個多小時後，姓陳的堅要送他回家，他們上了一輛計程車後不久，另一輛計程車也跟上來了，黃某在信義路四段下車後，跟着的那輛計程車也停下來，跳出了幾個男人，其中姓蔣的也在內，將黃某簇擁至一條暗巷中，拿出手槍來，威迫他正式担任「交通」的工作。黃某爲了要走活路，只好被迫加入黑籍了。

治安當局這次能將國際販毒案全面破獲，具有堅強信心。而且認爲此案之全面破獲，不但是台灣「掃毒戰」的一大勝利，而且對於全球性的掃毒運動，也將提供非常有價值的資料。（本報駐台記者寅初山四月十日寄）

全港獨一 日本痔科 無痛新法

首創人：苗樂天 痔瘺專科

本醫自從採用無痛新法根治痔瘺以來，治愈各界患者無算，其中不少知名人士，及從外埠慕名而來者（有醫案可查）。無痛新法有其獨特優點，絕非一般醫院大官僚者可比，治療過程不用刀割線紮枯痔等手術，即日止血止痛，數日後自動痛脫落，永不復發，痔管採用神效掛線法，無痛斷根，一切肛門疾病，醫無不愈，別法無效者，保證徹底根治（有女助理）

重要說明：敵法首創於一九五六年曾經發表，並經日本醫學權威醫學博士清水五郎先生公開表揚介紹，決非毫無根據自我宣傳可比，患者留意。

榮譽鐵証一部：馮次兆將軍題贈「頑痔聖手」；日本醫學權威清水五郎醫學博士題贈「驅痛神速」；張發奎將軍題贈「著手成春」；鮑少游先生題贈「醫術精深」；港星嘏人吳碩年先生金牌一面「仁心仁術」

真憑實據 絕無誇張 歷史悠久 遠近馳名

診所：旺角彌敦道六七八號二樓（花都大酒家斜對面鄰近郵局）電話：八〇〇八八〇

貧者減贈 檢驗免費 出診所：荃灣下葵涌街九十五號二樓

鳴謝 中醫師 梁藻衡 癒我脚軟

本人患風濕纏綿之症手脚軟，寸步難行，全身筋骨劇痛屈伸艱難，痛苦不堪屢醫無效，幸得林生君介紹風濕專家梁藻衡大醫師悉心醫治，內服外敷秘製良藥三點鐘見效，自能起床行動，藥到病除，調治十餘天，今已完全痊愈，恢復健康，極感梁藻衡大醫師濟世之德，除修函致謝外，特登報鳴謝並介紹同病者知所問津焉。

鳴謝人：陳智相 地址：九龍醫局街一九四號四樓

梁藻衡中醫師

診所：九龍彌敦道六二九號三樓（即璀璨華酒樓對面）電話：五二七一四 診症時間：上午九時至十二時，下午一時至九時，星期日照常應診

馬來亞返港·治瘻專家 張俊强 醫瘻專科

頸瘻 瘰癧 夾板 連瘻 珠瘻

獨一秘法 專治瘰癧 研精 痛苦無 治愈保 無痕跡 永遠斷根。

地址：九龍佐敦道·周生生金行二樓·統一大廈

旺盛地點 分層出售 分期付款

金閣大廈 樓高十六層 開始建築上蓋 地盤電話：六九二四

譚公大廈 樓高十二層 電梯四部 地盤電話：八二三七〇六

南昌大樓 樓高九層 打椿完成 地盤電話：八〇一八八

昌興置業有限公司 洽購處 電話：二二〇四三

百樂大厦 樓高十八層·又平又旺 地盤電話：六五四一九

洽購處：永華地產置業有限公司

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字四十個，每天二元，上期收費，不折不扣

洽刊處：（一）香港德輔道中四十三號本報廣告部（二）彌敦道七五六號B地下

大角咀 杉樹街37至45號 出售

深水埗 長沙灣道128至130號

中央樓 中央建業有限公司

翠園大樓

章記

中區大廈 瑞士大樓

太祥大樓 平·靚·旺

大興企業公司

油蔴地區 工廠樓

香港西環

碧街 旺角

利成

士多出讓 全層招租 尖沙咀區新建樓宇 前舖後居 旺舖租拾 小型廠房 機械繪圖 香港補習夜校 旺舖出讓 塑膠廠廉讓 交吉出售 青山道廠地下出售 石屋平賣

老珠婆 英國唱機 廣州黃河清 珠算 物品名目 華英請飲

SPLENDOR

報稅半價 萬能角鋼 五折泳衣 瑞香園 執骨

陳洪記專運靈柩骨殖 聘請教師 九龍眼鏡 西褲車工 萬能角鋼 四元修理

跑馬牌 雪糕 怡康美 香滑好味 雪白牌 協興無線電器行 九龍彌敦道202號 電話：63466

奇藝針織廠招請

尋人 平安舞廳 英數教員 聘請

遺失聲明 遺失 頂讓聲明 生意轉讓 會鄭重聲明 留日同學 買屋聲明 蘇氏宗親會 領福慰金 買屋聲明 聲明啓事 五邑祭墓 臭狐注意

小便 外皮 朱仁生 哮喘 李一新 分院 整容 櫻井

婦科 李冰妍 疑癬 皮膚 瘡科 彭錦堂 頭 虛弱 X光 孔鳳禧 婦科 潘柏

譚素蘭 婦科 梁愛華 痔瘺 黃華湛 癬 熊國輝 久咳哮喘 史達生

婦科 盧劍玲 皮膚癬 陳劍秋 久咳哮喘 梁耀文 兒可亭 狐臭

軟脚 風濕 劉仲明 外皮 尿病 華蘧氏 朱辰東 大小婦科 頸瘻 吳英鑑

逃亡抵港後又被解返共區 海豐六青年重回魔掌 已解往惠州監獄囚禁

一位同鄉探親惠籍商人目擊 六人鐵索鋃鐺夾在犯人群中

【本報訊】從海豐逃亡抵港，旋被港府遣回共區之六名青年男女，其重返魔掌之後之命運如何，各方至表關懷。因共區嚴密封鎖，此六人之下落，不易悉知，直至最近，本報記者始從一名曾往惠陽探親家人之惠籍商人口中，間接獲悉此六人已被解往惠州監獄，等候解「佛山專區」，渠等六人相信將難免一次悲慘之遭遇。當地（共區）人民估計，渠等雖或不致立即遭中共處死，但勢必受十年以上之磨折與奴役（勞改）。

該位惠籍商人上述消息之惠陽籍惠籍商說君，最近接得家人來信，因父母在鄉病危，特攜帶糧食藥品回鄉惠州城大東門老家（其家鄉接近惠州法院監獄）。某日晚飯後，行出大東門附近花園散步，見有一隊解犯，押至蔣惠陽公路惠城站（現改為「人民公社食堂」）門前時，命犯人停步，並對犯人宣佈：要暫候本區長派人來接收，始押入監。若見此批犯人，心裡十分難過與悲憫。在正欲急步避開之際，忽有一名看似係民警隊長模樣者，向渠打招呼，原來此人乃小學時之同學張某，且已任中共「民警隊長」。渠與張某話舊之後，乘便問之，謂此批五十餘名男女，究竟犯了何罪。據張某稱：此批犯人中係各別從饒平、河源縣、紫金縣、龍川縣各地解來者，其中且有由香港解來者，逃港被香港有人解返，因屬香港解來者，張某指出有四男一女分屬饒平縣，所以彼等被送回本地政府遣回，因海豐縣係歸中共「東江專區」所管轄，「惠陽」現改屬「佛山專區」之管轄，故「東江專區」所在地向設在惠州，現改屬「佛山專區」統轄。此批犯人，可能轉解「佛山專區」審訊。我問他在談話間恐會向張某探詢中共對於此等逃亡失敗被遣回之男女將如何處置？據稱：照本年數月來，中共對付沿海軍隊與當地鄉村民兵捕獲偷渡犯人，「政府」之處置辦法，大致係年齡在十六歲以下者，不論男女，解回其原籍「教育改造」；倘十六歲以上者，即押解往廣東省各縣，如韶關、連縣、湛江、海南島等地勞改，重罪則解福建、河南、吉林、新疆各省勞改，起碼要奴役十年以上。

該位由鄉間回港之黃君稱：當渠由鄉間回港時，在火車上見各報刊登海豐六名青年被解回大陸之消息，始知其事云。（詠）

阿貿易團抵港表示 阿富汗歡迎香港紡織品

以購買阿棉為條件

【本報訊】阿富汗貿易代表團一行四人，增強香港與阿富汗兩地商業，以求達到兩國之間貿易均勢。由阿富汗駐外貿易主任奧馬博士率領，於昨日下午乘日本航空公司班機由東京抵港。奧馬博士昨天在機場對記者說：他們此次來港，純係以促進及增強香港與阿富汗兩地貿易往來而來，為適應香港將地理上困難，故只與香港方面有關商業界人士及工商業界領導人士舉行會議，以期取得密切聯繫。

奧馬博士又指出：年來香港與阿富汗貿易，不論由港運往阿國或由阿國運港貨物，均由陸路轉運，將此前方易往來兩國間之運輸線，故無顯著進展。但如今阿國只能供給本國紡織品出售，數量有限，所以我們要與伊朗方面訂立了一項運輸條約，以後貨物轉運，一切貨物，也沒有例外，不過我們條件就是要港方購買阿國棉花，以達到雙方貿易均衡之目的。

記者有詢及阿富汗對香港紡織品會否採購？他答：阿國對紡織品是並無限制，亦不會有任何方面限制，而阿國是極需要外來紡織品，如衣服，及其他身上用紡織品。因為本國紡織品出產，不足之用，所以我們是歡迎外間紡織品輸阿的。

或由阿國運來香港，可取道伊朗國境斯科之可蘭港，來往各地，用當地作轉運站，交通是十分快捷的。

購買阿國棉花，以達到雙方貿易均衡之原則。

奧馬博士又表示：歷年來阿港兩地貿易數字，一九五六至五七年，由港輸阿數字為一萬零四千美元；五七至五八年三萬一千七百美元；五九至六零年十四萬一千四百美元；六一上半年十八萬九千五百元。由阿輸港者，五六至五七年無紀錄，五七至五八年無紀錄，五九至六零年三萬零三百元；六〇至六一年一千八百元。

記者又有詢及阿國輸港？將來以那幾種出品？據答：有乾果、果核、棉花、皮革、草藥、羊皮等云。

小童嬉戲 弄出血案

一名十三歲男童 被小刀刺傷多處

【本報訊】旺角山東街六十一號A天台上，昨午一群小童正在嬉戲之際，突然不知何故發生爭執，其中一名小童，混亂中被毆，遭人用小刀刺傷胸部等處，血流如注，其他各小童見狀，知已釀禍，紛紛從各天台梯口逃去無蹤。受傷之小童，各童均已逃去，急扶傷下樓返家，由家長將之送往醫院急救。

傷者名梅潤生，十三歲，台山人，住旺角山東街六十一號A七樓，昨日下午三時許，步上住所天台，與一群兩居小童一同遊戲，其後不知何故與人發生爭執，致生此禍。（唐）

談代表團最近亦曾在日本作同性質訪問，他們對香港貨品最感興趣去採購的，有紡織布疋及人造纖維布疋、衣服及成衣等。全團人員除奧馬博士外，有阿富汗商業部推銷主任狄西，商人成奧狄，及阿國商業部美術顧問保維。他們在港將作四天逗留，然後返國。（杜）

兩醫學團體將函港府 勸未成年者勿吸烟

戲院應禁吸煙

【本報訊】香港中華醫學會及英國醫學會，正考慮請香港政府採取行動，勸青少年不可抽香烟。診衛個醫學會正在草擬一封公函給港府，信中包括上述建議，此信將於兩日內送給醫務總監麥敬時。據一負責人說：上星期兩個醫學會舉行聯席會議時，曾作出這樣的決議：「抽香烟是對健康有害，而且與肺癌有明顯的關係。」這兩個醫學會不止一次的警告，香烟與肺癌有關係，而且決定寫信給英國醫學院。

兩醫學會特別關懷少年之健康，將要求本港教育司教育孩子們不可吸烟，並要求教育司和醫務總監勸阻一般居民不要抽煙。他們的信將建議在沒有吸煙室的公共交通工具上，應禁止抽煙。他們並建議戲院禁止抽烟，除非在特許的走廊內。小輪上有抽烟室，那就不應完全禁止抽烟。港府每年從香烟抽到稅款七千八百萬元，這是一個頗巨的數目，但該兩醫學會認為港府應首先照顧公共健康。

兩醫學會在致輔政司之公函內所建議之措施，多少與在倫敦的醫學院在內之提議及採取之辦法相同。關於香港會不會像倫敦一樣設立「戒煙（香煙）診療所」的問題，據兩醫學會認為還是純粹的醫務問題，還要由港府決定。該兩醫學會的信將於遞交輔政司後，將分中文和英文交報界披露。

港美棉品談判結束 雙方將於後天發表聯合聲明

晏嘉士已取道英國返港

【本報訊】政府新聞處昨日消息：工商處處長晏嘉士，已於今日（星期六）由紐約前往倫敦。晏氏係取道英國返回本港，以期在英時將與有關當局商談香港之紡織品問題，晏氏預定於（本月十七日）（星期二）離倫敦，於星期三可返抵本港，屆時將由副處長沙樂思陪同晏氏，則返由美之。

又訊：英國貿易同盟棉織品委員會之英國官員經頓返港。據合眾國際社華盛頓報告：關於美國禁止本港廿二種棉織品輸入口之港美交涉，經於十三晚結束，會談雙方均未將交涉結果發表。

官方表示：商談結果將由美國國務院及香港政府分別同時發表聯合聲明，可能在下星期二日。延遲公佈內容之原因，據了解，係給予香港談判代表以機會，俾先行通知我政府，港方代表工商處長晏嘉士及副處長沙樂思。

美國官方稱：此次商談係友好而融洽，但不允說出是否已獲致任何折衷解決方案。觀察家以為，已達某種通融，但需先由香港政府研究。香港通消息間，此中措有若干事項需加整理。

軍警演習 後天舉行

【新聞社】港府當局將於後（十七日）星期二（十七日）下午在港島舉行軍警聯合演習，屆時將有軍警調動，但在市郊區來往，對於交通車輛並無減少不便。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，密雲，初時偶有陣陣微雨，下午有時天色頗好。

昨日最高氣溫為華氏六五·一度。最低六一·二度。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏六十五度。

高潮：凌晨一時五十二分，下午一時四十二分

低潮：上午九時十三分，下午七時四十九分

禁運美棉品 又增加一類

【本報訊】署理工商處處長昨日宣佈：當局有關第五十四類之貨品（小孩運動衣等，但套裝之襯衣及短褲、襯衣、短褲及長褲除外），現已經至美國之出口，由當局所要求限制之水平，故此類貨物之出口證，經已停止簽發。（乙）

此類貨品包括：Playsuits, sunsuits, washsuits, creepers, rompers 等。

新任澳總督羅必信 明日抵港轉澳履新

【本報訊】新任澳門總督羅必信中校將偕同夫人及三位子女，於明日（星期一）下午乘搭飛機抵港轉澳就任。澳督羅必信中校偕眷抵達啟德機場時，將由港澳官、葡萄牙駐港總領事、以及港府政治顧問迎迓。

本港葡籍名流屆時亦將在場迎迓。

澳督將於星期二正午十二時乘搭「佛山」輪赴澳。

金鐘兵房海軍後日遷出 添馬艦成為陳跡

該處場地五月底始能交還政府 將闢為一商業住宅區及「市肺」

【本報訊】海軍已定期下星期二搬出金鐘兵房，但是該處場地將於五月底始能交回政府。屆時政府海軍地段之程序，將告全部完成。

根據以前公佈之中區再發展城市設計藍圖，該現由海軍司令部使用之陸上「軍艦」內之多數建築物，除當中一座有歷史性之主物將保留作公共用途（可能闢為博物館或圖書館）之外，其他房舍將予拆毀，俾再作發展。所該份設計圖則，該地區（連同陸軍所使用之地段在內）將成為一個商業住宅區及「市肺」。

海軍新聞處昨日發表之公佈稱：「添馬艦定本月十七日星期二搬往新海軍基地之房舍。同時起，進入添馬艦將要經過變了陸戰場之大門，而設於告羅士打道東面添馬之閘門將予關閉，添馬將於五月底移交香港政府。」（乙）

去年十大影片選出後 東區扶輪社定下月義映

同時舉行頒獎禮

【本報訊】本港晚刊、商業電台、亞洲出版社聯合舉辦之一九六一年最受歡迎十大國粵語片選舉及智測，經已揭曉，膺選者：國語片部份，有「千嬌百媚」、「皆大歡喜」、「南北和」、「星星、月亮、太陽」、「香港之夜」；及粵語片部份，有「小甘羅拜相」、「小孤女」、「妻証夫兇」、「仙鶴神針」、「夜光杯」等五片，正式被選為本港第一屆最受歡迎之十大影片。商業電台港九一週廣播節目，特派員訪問本報晚刊總編輯翁平，談述選舉經過，該項節目於昨晚十時零五分至十時半開始播出。

本報晚刊總編輯翁平，於答覆訪問時，詳述了此項選舉的經過和讀者反應熱烈投票選舉的情形。他說：十大影片選舉開始後，各界反應頗佳，投票者非常踴躍，說明了此事有其對提高電影文化意義，對於今後國產片藝術和質素均產生很大的提高作用。這次選舉延遲了公佈時間，是因為選票太多，統計工作費時所致，並向讀者致歉。

電台訪問員詢及何時舉行頒獎儀式，翁氏表示：「十大」揭曉後，因接獲有關方面建議，提請將獲選的影片進行公映，使本港影迷有機會再度欣賞，主辦機構認為這項建議頗有意義，乃決定另行物色社團主辦十大獲選影片作一次慈善義映，昨已商得東區扶輪社主辦此項慈善放映的工作，擬定於五月初旬映出，同時舉行頒獎典禮。

翁氏於答覆訪問時最後表示：「十大」選舉在港尚屬首次舉辦，承蒙讀者及社會各界人士熱烈響應支持，反應尚稱良好，希望能於本年底繼續舉辦一九六二年度最受歡迎之國粵語十大影片選舉云。

本報晚刊年底將續舉辦 今年十大國粵語片選舉

香港荳品有限公司 官塘分廠新廠落成

我們非常感謝廣大市民的愛護，使「維他奶」成為港九銷數最多的飲品。

過去三年來，每逢夏季「維他奶」都供不應求，致令一部份愛護「維他奶」朋友得不到正常的供應，我們衷心至感抱歉！

因此我們在去年夏季已開始加建九龍官塘新廠，該廠佔地四萬呎，迄今經已落成，安裝有全遠東最巨型製奶機，包括最新型全部自動化的消毒機器，所有製成「維他奶」均達到最高衛生標準，從此我們可以保証盡量供應廣大市民的需求。

我們謹訂於四月十五日，為官塘新廠落成招待嘉賓日，敬請被邀請各位嘉賓光臨指導，不勝企望之至！

維他奶

香港荳品有限公司謹啟

本港新聞

身懷單車鏈及東洋小刀 飛仔群嗌釀大開片 六人被捕低頭認罪
其中五人加控黑社會會員罪名 已有兩名承認法官諭還押審判

【新亞社】本月九日晚上十時，有九名飛仔青年在大道東東蓮三院學校側旁聚集，嗌釀出發「開片」，被東區警探偵悉，先後拘獲青年六人，並搜獲疑為打架武器之單車鏈三條及東洋小刀兩把。六名青年于三日前已在銅鑼灣裁判署被控所串設破壞安寧罪，昨日上午由楊鐵樑法官再提堂聽取答辯時，六人均認罪。警方向首五名被告人分別加控黑社會會員罪名，其中兩人認罪，三人否認，法官飭令六名被告人皆須押五天之後，始分別審訊或宣判。

六名被告人計開：㈠郭某，十六歲，無職業；㈡梁某，十四歲，學生；㈢郭某，十六歲，無職業；㈣譚某，十四歲，無職業；㈤譚某，十七歲，小販；㈥周某，十七歲，學生。

六人聯同被控本月九日在灣仔區內協同不詳姓名之在逃人等，串謀犯破壞安寧罪，根據習慣乃須受懲罰者。六人皆認罪。

第一至第五被告人，昨日被加控本月五日在灣仔區被查出身為東聯社黑社會會員，第一、三兩名被告認罪，其餘否認。第六被告由韋湘源律師代表辯護。

東區偵探部主任探長李蕙爾庭述該案之案情稱：本月九日晚上十時，東區探目歐陽坤探員關國樑、黎炳棠巡至大道東近東蓮三院學校，見有九名青年在該校側旁石級路橋上集聚，討論「開片」計劃，彼探在旁偷聽彼等之談話內容，追後發覺此等青年開始離去，其中之一乃首被告對其餘者稱：「我身上有嘢你地行先。」探員立即上前截查首被告，從身上搜出單車鏈一條，當時其餘之青年逃逝。追後警探根據消息，前往灣仔渡海小輪碼頭截拘捕第二、三、四、五被告人，其中兩人身懷兩條單車鏈，餘兩人被搜出兩把東洋小刀。

該五人皆承認由九龍渡海來港，協助第六被告為其復仇，因第六被告曾於先兩晚在東區內女人街與他人發生爭執，曾遭六名不詳姓名之青年毆打。翌日，第六被告向東區警署自首，訴說曾遭人毆打，而致率眾五位協助其尋找前之友人被捕云。

圖片說明：國際扶輪會港、澳、台三區第二屆年會，昨在半島酒店舉行。熱監馮秉芬在主席台上致詞。台下五人為區代表，右起：蔣法賢、林世德，柳鄭省吾，郭克悌（我國代表）將長昌（台北代表）。（本報記者育攝）

女子墮胎喪生 兩男子被拘 改控謀殺罪
法庭定期初級偵訊

【新亞社】去月二十八日，警方在新界揭發一宗墮胎疑案，一名被擄疑因墮胎而引起要犯之女子，被送入九龍醫院救治，警方旋又將兩男子拘捕，疑與案有關，解赴銅鑼灣裁判署控以協助非法墮胎罪。在醫院救治中之女子，延至四月一日，卒告不治斃命，故此案昨日再提堂時，控方申請修改控罪，指兩被告於四月一日犯謀殺罪。主控陳小姐向法庭稱：奉律政司諭，此案將循嚴重刑事案程序提出起訴。主控又稱：調查工作已告一段落。法官乃定期五月三日及八日開始初級偵訊，一俟供求集，俟法官裁定表面證據成立，即轉解高院刑庭定讞。

本案兩被告：㈠男子楊仲仁，卅九歲，住上水，承稱執業中醫。㈡男子程馬添，十八歲，住上水水燕新村，原同被控三月二十八日在新界地區協助女子鄧燕非法墮胎罪，昨修改控罪，首正稱：四月一日在九龍地區謀殺女子鄧燕罪。

香港至德總會 昨日成立大會 首屆職員就職
周錫年爵士主持監誓

【本報訊】香港至德總會昨（十四）日假中國酒家舉行成立大會，晚上八時首屆職員就職典禮，由周錫年爵士監誓主持，並由周錫年爵士主持頒發榮譽，業民團司徒學子慶主持頒發獎任狀，情形甚為隆重熱鬧，到會嘉賓及會員達五百餘人。

在成立大會中，並舉行徵求會員授旗，由周埈年爵士主持授旗，另由該會會長劉松根頒發徵求成績獎品。

昨在成立大會席上，首先致開會詞，並介紹周、蔡、翁、西、五姓聯宗之組織，我五姓宗親均屬軒轅黃帝之後裔，其次子少昊以金德王，再傳帝摯，至后稷十七世，周武王伐紂，神州統一，傳卅五主，歷八百六十七載，世系綿長，子孫蕃衍，因是列國或采邑分姓，根據世系，本屬一脈相承，原不祇是周、蔡、翁、西五姓，但至德三讓公所在美洲各地之設立，則因五姓同宗成聯宗總會，已有七十多年歷史，並且會務發達，早已聲震於海內外。小弟年前曾經美洲，曾受至德三讓公所五姓宗親之盛熱烈歡迎，並與各位宗親相晤，得到親切照顧，由此可見宗族之團結，實深感人。

在舉行儀式過程中，頒發獎品，並喜之後，由會長翁國裕頒贈紀念品，贈給將職正副主任吳敏鼎及曹克安，錦有監誓員周錫年、李關司徒、周埈年爵士等致詞，最後由監事長吳德祥致謝詞，周賓致謝、西文龍、蔡賓、周添：康樂部長吳泰、周熙，服務部長吳宣、西孟強；文化部長翁松炎、周嘉賢；財務部長吳克安、翁錦忠、交際部長周朗山、翁明、吳旺、蔡朗山、翁鑑下：理事長周有、副總務周國琛。

該會首屆職員名單錄下：理事長周有、副總務吳錦、蔡朗山、翁鑑、理事長周朗山、吳克安、總務周琛、吳德武、財務翁錦忠、交際曹克安、蔡伯勵、福利吳康鑑、蔡鑑初、福利部周福樹、曹志華、周紹鑑等。

並在周福樹、蔡志華、翁宏、周賓、吳志忠等，始盡歡而散。至深夜，始盡歡而散。

商台總經理 何佐芝飛日

【本報訊】香港商業電台總經理何佐芝，昨日下午乘坐日本航空公司班機赴東京作數天業務旅行。何氏稱：此行赴東京，亦將為一名歌星來港主持慈善演唱有關者云。附圖為昨日赴東京之何佐芝。（本報記者杜攝）

影后林黛被控不依期限報稅
昨天提堂由律師代表 定下月十日正式審訊

【本報訊】亞洲影后林黛，被本港地方稅務局控以違反稅務條例，未依期限填報其稅項。該案原定於前天在銅鑼灣裁判署審訊，至昨天解由中央裁判署由法官菲臘士提堂。被告人林黛沒有到庭，紙由其律師格建達代表出庭，結果官諭將案押候下月十日由第二法庭正式開審。

昨晨此案提堂時五分鐘，控方由稅務局一名高級帮辦出庭向庭述稱：此案審訊時，控方將由政府檢察官出庭主控，被訴人林黛亦將聘胡禮大律師代表辯護。

告票是發給銅鑼灣大坑道一四八號第一座四樓林黛，控票內容指地方稅務局於本年二月九日發出書面通告與被訴人，限其於七天內即至二月十六日止，須向稅務局呈具一九六一年至六二年度關於營業利得稅的一個較完全或進一步的申報，而被訴人沒有合理解釋，卻不依期限填報，有違反地方稅務條例。

女大律師梁庭浣 英籍律師格蘭士 獲准在港執業

【本報訊】一位在本港出生之年青小姐，昨在高等法院獲批准執業大律師。另一位月前由英來港之英國青年，同時獲得批准在本港為執業律師。

昨晨十時，廿三歲之梁庭浣小姐與廿五歲之英籍人格蘭士君，由署理律政司布禰陪同進入法庭，向署理正按察司李比申請在港執業。兩位新法律界人士之申請，于短短之七分鐘時間內完成手續。署理正按察司李比于批准梁庭浣小姐、格蘭士君為執業大律師、律師後，並向彼等分別預祝事業成功。兩位新法律界人士之出庭親友，亦分向彼等致賀。

梁庭浣女大律師于一九三九年生于本港，為堅尼地道三十四號梁鴻助（譯音）先生之女公子，一九五七年畢業于本港聖保羅書院，翌年在英攻讀法科，一九六二年二月六日畢業，並考獲大律師名銜，取得律師資格，回港申請為執業大律師。格蘭士君于一九三七年生于英國，並在英受教育，一九五五年進律師行實習律師，一九六零年六月一日考取律師資格，並在英執業一個時期，本年三月一日由英來港，申請為執業律師。（源）

馬頓伉儷赴日旅行

【本報訊】本港會德豐公司前東主長馬頓伉儷，昨天分乘法國航空公司及日本航空公司班機離港飛東京。彼等此行係赴日本作一個短期間業務旅行云。（杜）

存水統計 卅八億加侖

【本報訊】水務局宣佈：截至昨（十四）日上午八時止，各水塘共存水三十八億一千七百萬加侖。由本月七日起之七天內，共用水四億八千三百萬加侖，每日平均用水六千九百萬加侖。同期內，由各水源包括深圳及引水道等所獲之水，共有二億二千五百萬加侖。（乙）

荃灣上水大澳大埔鄉事會 新執委隆重就職
並向理民官提出興革事宜

【本報訊】荃灣、上水、大埔三區鄉事委員會，及大澳鄉事會，各同時舉行就職典禮，各區鄉紳父老及當地村代表，政府首長，均前往觀禮，情況熱烈，茲分誌如下：

荃灣

荃灣鄉事會，昨日下午三時，假荃灣社會福利中心，舉行第十一屆新委員就職典禮，由理民官韋忠信主持監誓，副官羅文錦致詞。出席觀禮者有：趙聿修、會所關心者，乃為：陳永東、鄧頌棠、（一）發展地區外的鄉村……

韋忠信致詞：荃灣在過去兩年之發展能順利進行，實得各界之協助，值得讚頌。本人現提出另一個發展問題，希望貴會所關心者，乃為：（一）發展地區外的鄉村。（二）在發展區內之鄉村，由於發展計劃要按步實施，政府對鄉村地方，已通過一點要路，好讓居民生活便利，各項工程費，已耗去十三萬七千元，而此類村落之其他建設，政府撥款給若干建築材料外，工程技術有時村民亦缺乏之，所以對於村民建設之鄉村，即如位於荃灣或葵涌市區者，由政府發展政府所需。

上圖：上水鄉事會第七屆執委就職禮，理民官許舒致詞。（本報記者攝）

上水

上水鄉事委員會，亦於昨日下午三時，舉行第七屆委員就職典禮，請由大埔理民府陸端親臨主持監誓，赴會觀禮嘉賓有：許愛周、趙聿修、廖紹賢、廖吉瑞、莊木森、陳永東、侯福祥及當地鄉紳村代表逾百人，情況熱鬧。

主席張人龍致詞時，提出各項福利建設工作，請各方人士協助完成：㈠石湖墟人口激增，應從速興建兒童遊樂場、運動場及社會福利中心等，㈡請政府從速開築通往軍地、廣公嶺、坑頭、長嶺、蓮塘尾等村之鄉公路，使農產品之運輸及村民來往便利。又上水村鄰之公路，請從速建設路燈。㈢紅橋禁區與外移地界，請政府盡量縮小，因居民地方位於該處甚多，且居民激增，每天出入禁區，實感煩難。居民往往減少農產品，在外處謀工作，特例規定，亦特別路涉水往田間工作，而且張山村村民，係隔河而居，雨季遇洪水泛濫，居民學生往，必須改道由紅橋來往，凡此種種，均對村民出入禁區，感覺麻煩。同時本區臨時廣宇林立，紅橋地方如濟潤，大可利用，如將禁區縮小，可適應時日後建設問題。張氏指出：過去兩年，官方在本區設立石湖墟、馬會醫院、古洞大水塘、馬草龍提設計劃、新建學校、水圳、消防局、水陂、開闢馬路、建築三百萬餘元，用於此等建設，今在等待落成，屆時將便可落成，屆時將會請各位光臨參觀。

旋由陸端長官主持監誓後，各委員宣誓就職，正式宣佈就職儀式，陸端致詞（陳有方譯述）要點：石湖墟之一部份村民，倘未發展有某人成就，對任證書，儀式後區分代表各部分，共同理民府以保證資會同理民府，互相合作，共同為本區謀福利。（另略）

承本身有適當土地，可與政府換回適當地區之土地，並建屋宇，如果建築補地價，可向銀行貸款，將來新區建成，便可收回租金彌補。相信各位對此點會發生興趣，本人盼望各位商議，使發展能順利進行云。末由副主席侯錦華致謝詞，禮成拍照，並茶會於晚間舉行叙餐聯歡。

茲錄本屆職員名單：主席張人龍，副主席侯錦華、廖潤琛，總務李時逢，文化廖桂全，財務侯炳，福利林聯芳，衛生馮兆球，農業李桂森，稽核侯勵維，另設調解組，由侯錦華、唐炳、李時逢任。

大澳

大澳鄉事會，昨（十四）日下午二時，大澳鄉事會舉行第四屆職員就職典禮，由離島理民府長官許舒親臨主持監誓，並頒發選舉證書。離島各鄉聯絡員、理民府官許舒夫婦，是日到會嘉賓有：總務主任區瑞年、貝納祺大律師，鄉會主席委員及各村鄉民坊衆數千餘人。官成志忠，儀式開始，主席簡松興致詞，闡述鄉委會過去工作及今後發展鄉務計劃。總理委員會宣誓就職，由許舒長官監誓，新委員名單如下：主席簡松興，副主席元熙，謝秀龍、李志芳，執行委員、（一）簡隆棠（兼總務主任）、（二）簡松馨（兼財務主任），黃光全（建設主任）、簡福利主任、胡康根，旋由許舒致詞：本人十分欣喜見到第四屆委員充實...

大埔

大埔鄉事委員會，本屆執委，於本月十日舉行就職，由大埔理民府陸端主持監誓，並代表全鄉民衆向大埔理民府長官陸端致詞，提出新主席等要求協助下列四項：㈠關於大埔衛星城市計劃中將興工之新住宅區（按現在市區與大埔理民府間之一幅西洋菜田）以及新工業區（在汀角道路口）進行，請予以改善，待市肉位，販買商場，以免市肉位供應不足。㈢大埔北區所建廉租屋，請增加增加公共住宅，以平人口激增，現有公共場所不敷應用，請撥地興建公共住宅區之兒童遊樂場，及建築新校舍，請共同理民府頒發證書，由副主席李志芳代領，並致謝詞，最後，許舒夫人，公子余部長小姐頒花後禮成。

新任執委名單：正主席許舒，副主席文伯恒、鄭富生、張啟安、黃茂林、馬世安、陳華、楊福林、鄭崇明、劉振國、陳少棠、余鍾炳、李樹林、周盛、何斯、馬德才、黃少民、李炳基、李泉、梁秀珍、丘洪、鄧丘、（求）

港督談音樂妙用
音樂節得獎人演奏頒獎會中 作為思想傳達工具將可順利無阻 並相信下屆參加者更踴躍

【本報訊】第十四屆校際音樂節得獎人音樂演奏及頒獎大會，昨晚第二次假大會堂音樂廳舉行，港督柏立基爵士伉儷及女公子巴拉小姐親臨欣賞，並由柏立基夫人主持頒獎儀式，首由教育司唐露曉致歡迎詞，繼請港督致詞，最後由港督夫人將獎品頒給各得獎者，計昨晚接領各項錦標之學校、團體及個人有：新法書院、聖若瑟英文書院、九龍華仁書院、瑪利諾修院學校（兩項）、九龍真光中學、聖保羅男女中學、九龍塘學校、軍器廠街警察子弟學校、拔萃男校、德貞女子中學，以及港大學生會、羅富國師範學院、賈順坤、吳恩樂及羅迪新、葉惠康、陳勝金等個人獎得主。

港督在演詞中略稱：香港校際音樂節於一九四九年作小規模的開始，當首次舉辦音樂節時，只有七十人參加。但是，參加的人數一年比一年增加，至今已有一萬多人參加。今年有一萬多人及超過一百廿多名學生將參加，這也顯示我們每年需要有外來的評判員，這是從一九五四年的第一位評判員起，這一樣，這是值得讚揚的。

由於外來評判員提供意見及給予鼓勵的刺激，參加的人數不斷增加，至一九六一年，需要聘請二位音樂評判員。今年又決定聘請國際比賽的第一位評判員。

這種性質的音樂節，對中國的傳統樂器及音樂的學習，是一大鼓勵。教育司署現已準備了一套三部出的小學教材，包括中國民歌音樂的樂例。這些音樂節已證明對小學很有用處。今年音樂節首次舉辦中國風弦樂器的比賽。

今年音樂節的特色，包括邀請馬士．岩士唐爵士主持十六個合唱團的評判，新界學校參加擊打樂器隊的比賽（在元朗及荃灣舉行），中國樂器比賽，以及應用新大會堂的音樂廳及劇院。在過去兩星期以前，在音樂廳共舉行過五十七次合唱，六次弦樂隊演奏，三次管弦樂隊演奏（共有三、三〇〇名演出者），每場都滿座，觀衆超過四千五百人。

音樂應是屬於本港市民的，而校際音樂節的演奏和觀衆的反應，都令本人感覺滿意。

我最近曾聽過著名的音樂家沙金爵士、岩士唐爵士及孟嘉賓在本港發表談話，他們一致堅決熱烈指出：音樂在我們的生命中，應佔有崇高的位置，音樂負有正大的使命，是連絡各民族和信仰之媒介，使他們一起欣賞此種超越思想的神奇工具。而此種媒介亦不受任何語言隔膜所約束。

思想的運用，是因社會環境因素而遭受影響，但當我們應用音樂作為工具，我們的思想傳達將順利無阻，故而有人形容音樂乃精神的共鳴。

我極欲在此對音樂節委員會全體委員、評判員，以至教師致力於組織音樂節的主席、組織及推行此音樂節的人員，表示極大的讚揚。

此外，我又趁此機會，感謝本年度外來之評判員：岩士唐爵士、依力．莎文博士及侯活．洛克以及本港評判員李姚醫生及呈貢教授。

本年度參加音樂節競賽的班數增加，而報名之踴躍，為前所未見。我相信此種情形將日益擴展，這然定本港最佳的傳統之一，我希望下一屆的音樂節，會更能發揚光大。最後，我恭賀全體在本年度音樂節獲得成功的演奏者。

商台今晚開始播音樂節特輯

【又訊】香港商業廣播電台將播出第十四屆音樂節特輯，將音樂節節目，各項音樂比賽之佳作，分別錄音分四個月，定期今（十五）晚十一時，一先播出，在伊利沙白學校禮堂舉行之中國樂器演奏項目，網於明（十六）日下午七時半至八時、十八日下午七時四十五分至八時半，又二十日下午七時半至八時半等，分別播出優勝者表演之音樂會，誠愛好音樂聽衆之佳音。（文）

販管隊執行職務 對小販要有禮貌 如違例應先警告
貝納祺接見三國體代表時指出
小販管理隊開會討論小販事務時 若有小販代表參加將可諒解合作

【本報訊】由於小販管理隊執行過嚴，以致一般小販（包括大小熟食檔及流動小販）均感困難，其中尤以熟食檔及炒賣等牌檔三大受害，四大行牌，使小販難安所業，因此，港九持牌小販聯合會及九龍持牌小販互助社、新界元朗工商業互助會等三團體，經數次聯合會談，詳加研究，以便提出建議，請求當局改善，並曾數度向有關方面，請求解決上述困難，將各種問題，使了解，然後知所應付及遵守。這三團體首長鄺凱、何玄、陳林、朱亨等於（十二）日下午，聯同市政局小販選派會主席貝納祺大律師，提出後列各項問題，但以其時間關係，貝主席答覆，綜合大意指出要點如下：貝主席認為小販管理隊執行職務，強調應有禮貌，假如小販違法，應先提出警告，依照程序執行；至於固定攤位在夜間收市後，在攤口暫存貨物，當局可以准許。此外各項問題能否互相了解合作，最好是小販局研究後答覆。最後，貝主席更希望小販管理隊與小販團能互相了解合作。關於各項小販事務，應有小販團體代表參加以便諮詢，這樣當可促進雙方的了解，使一切執行更加順利。茲將該小販團體提出問題如下：

甲、愿於增補一九五七年小販牌照者，一、關於小販管理隊職權範圍如何？其態度如何？改應採取何種步驟？又應採取何種步驟？

二、關於成立混合市場集中容納小販之性質如何？是否能集中容納小販？其地區如何？

三、關於新界小販仍照舊分佈在各街道，擴充措施，其步驟如何？

四、關於熟食攤位牌照何時實行發給？其進行步驟如何？

五、關於限制食店門前開設熟食攤檔，其進行步驟如何？是否有適當遷移設立？對未設立者之熟食攤檔又如何安置？

乙、關於熟食牌照者：

一、關於熟食檔及固定攤位持牌人，對於三大要告，四大停牌附例，應予延期實施，因該附例容易觸犯及執法者及管制者陷入不軌之行為，懇請對該附例予以撤銷或作合理之修改。

二、關於熟食檔販賣熟食品供應顧客，其營業多為晚間、普通職業人士，每日於上下班時間生意最旺，但以熟食檔位置應是否適合之而去，為減少市政機關處理攤販檔，以便撤銷固定攤位，懇請准予擺設小方桌兩張，木凳八張，以招待顧客。

三、請准酌減小販牌費，以便加以調整，減收百分之三十，以抽聯困。

四、關於熟食檔規例規定檔內所售食品係在店戶內製成，後擺在檔內售賣，同業們在店內製造貨品時，又遭控「無牌製造食品」，以此情形，同業們實無所適從，請予考慮改善。

丙、關於固定攤檔者：一、請准固定攤檔（先其售賣生果者）延長營業至夜深十二時正。

二、請准固定攤位貨物於收市後，仍准放存架內，以適合小販實際需要。

丁、關於流動牌照者：一、請劃地區安放竹籮、木箱等物，俾於卸貨後，有地方儲存，等候攤商前來收取，又小販收市後得以儲放其貨物及存籮，如可二、對各該地區不中斷之流動小販，俾另行貨地劃定攤位，作為臨時擺賣場所，請予劃出。

圖片說明：校際音樂比賽得獎人頒獎禮，昨夕第二天舉行，由港督柏立基爵士夫人頒獎銀杯與安順時攝。（本報記者邑攝）

中華民國國旗飄揚半島
扶輪社港澳台區年會 我國代表受熱烈歡迎
出席社員共一百六十四人

【本報訊】中華民國國旗和其他萬國的國旗，昨日在九龍半島酒店門外飄揚，象徵這香港第一流酒店有一個國際性的盛會，國際扶輪社第「三四五」區（港、澳、台）昨天下午舉行第二屆年會，港澳來港出席會議的代表六十餘人，在席上受港澳區扶輪社員熱烈歡迎。

中華民國扶輪社代表致詞時，特別提及台北扶輪社社長張其昌，不辭跋涉，率領社員參加大會，表示熱烈及衷心的歡迎。馮氏又謂：扶輪社現已具有國際性的組織，並說明加強社員友誼的方式，各社員寻求解決問題的方法，或將提案呈交國際扶輪社，供進一步改善扶輪運動的工作。

合北扶輪社社長張其昌致答詞，表示對港澳區社員熱烈招待及歡迎致謝意。國際扶輪社地區總監柳鄭省吾（本年度）報告扶輪社在自由世界發展的狀況，並謂一九六一年七月，港澳區已成立一千一百四十四個扶輪社，社員達五萬三千四百零二人，扶輪社已伸展至一百廿八個國家及地區，包括一百多個民族的人士，試看香港之扶輪社會之社員在大會宣誓，足以使人明瞭扶輪會是國際性質的。

香港扶輪社會長任薩米濟邵氏製片廠，於下午參觀行酒會及盛大宴會，完晚間又將出席區總監馮秉芬氏私邸舉行之酒會及晚宴。

昨日下午二時五十五分開始討論，由香港扶輪社前社長黃頌德主持，討論項目：加強各社區行政而確立目標，為了了解而彼此溝通，分組討論方面：A、社會服務，由香港東區社前社長王澤森主持；B、國際服務，由合興扶輪社社長主持；C、社務服務，由九龍扶輪社哈維主持；D、職業服務，由香港西區前社長何亦剛主持，然後由會者有國際總監馮秉芬、柳鄭省吾、蔣法賢、台北扶輪社社長張其昌、三八五區總監郭克悌（我國代表）在外攻處三樓舉行會議，被邀請出席參觀。

出席此次年會的社員，包括：香港區張泰、香港區任潘氏、台中、宜蘭、屏東、九龍區梁卓、九龍四區、台北西北區、台北西區、屏東北區、嘉義、高雄、台北區、九龍區、彰化、桃園、鳳山、台北、新竹等扶輪社，均派出及主持大會人士國際代表共一百六十四人。至于台灣之十四人，為台北區、台中、宜蘭、屏東、嘉義北區、澳門區、九龍區、香港區、台北西北區、台北、台南、彰化、桃園，大會致詞。（修）

渣打銀行總經理 普倫由英抵港 視察此間業務

【本報訊】倫敦渣打銀行總經理普倫夫婦，於昨日下午由英乘印航班機抵港。普氏此行，係來此間作四星期業務視察。昨天本港渣打銀行經理潘斯夫婦及該行高級職員多人親到機場迎接。（杜）

左圖：昨日抵港之渣打銀行總經理普倫及夫人與迎接人士合照。（本報記者杜攝）

博愛醫院壬寅總理 今日舉行就職典禮

【國際社】新界博愛醫院，定今（十五）日中午十二時，在元朗院址舉行壬寅年新任總理交代就職典禮，敦請首席華人代表周錫年爵士蒞院主持監誓，該院主席、總理等，已柬邀官紳名流，街坊父老蒞院觀禮，屆時當有一番熱鬧。

該院壬寅年（一九六二至六三年度）新任主席陳日新，副主席鄭國理，總理吳奇、甘光孝、曾錦平、郭乃文、周日正、梁暖、鄧漢、鄧德育、何榮福、劉寶源、周桂根、周冕令、蘇宗燦、文富好、周志、陳泰、鄧鎮周、謝熊端、鄧福生、陳錫輝、張志剛、周劭池、黃國民、毛潤、江可伯、黃源喜、林福泰、吳池、新界教育濟工作，得擅彼等出而接襲主持，各方咸表深慶得人。

澳門救濟會議決定 設難民招待所

【中央社澳門訊】澳門難胞救濟工作協導人士，昨日出席第一次大會主任梁祖庇，任務會議，會議的成就，昨日該會開救濟會議，以難民工作站。澳者有委員賀北芳、容海德，鄭時陳、何心源、梁錫、吕于庄、李賢田、馮秉芬、鄭漢、柳鄭省吾、蔣法賢，席間交換如何照顧救濟難胞工作的意見、決定組設立難民招待所，於短期內設立。

伍余聯婚

伍氏宗親會名譽會長秉珊監事長，瑜伍績勤之第四公子伯樑，與裕興祥米行東主余倫熙之第二公子女公子汝娟，於十四日下午，在銅鑼灣東院道聖光堂舉行婚禮。新郎伍伯樑，畢仁書院畢業，美國德州立大學理學碩士，曾任美國羅徹斯特中學教席，現任教拔萃男書院。新娘余汝娟，英國孟迪斯約克公爵夫人醫院婴兒專科畢業，曾任英和醫院護士，現任職政府機構，郎才女貌，佳偶天成。是晚假座廣州酒家讌客，賓客盈門，紳商名流逾千餘人，濟濟一堂，喜氣洋溢。附圖為伍伯樑余汝娟新婚儷影。

巴士仍循原定路綫 不再經邊寧頓道
禮頓道今恢復雙程行車 公理堂門前巴士站同時恢復

【新亞社】兩個月前，禮頓道因進行修路工程已告完成。禮頓道定於今（十五）日起恢復雙程行車，警察交通部當局昨派員放置交通標誌，確保人車安全。又港巴禮頓道之巴士路綫，五號、十號等巴士，因修路而改行邊寧頓道，自今（十五）日起恢復原定路綫行車，不再經邊寧頓道前行。今日起，邊寧頓道之臨時巴士站取消，恢復在禮頓道公理堂門前之巴士站。

港菲間帆船賽 本港三艘八船 囊括亞季冠軍

【馬尼剌十四日美聯社電】香港帆船「聯」號，今日在六號之國際帆船賽中，正式被官佈為香港、馬尼剌間之南中國海首次帆船比賽之冠軍，以完成六百零七小時廿九分五十七秒之航程；第二名為香港之「三號」號，時間為六百零八小時五十七分卅四秒；另一香港帆船比賽號名列第三，時間為一百一十小時四十分四秒；日本之「信沙二號」名列第四，時間為一百一十一小時五十八分廿一秒；馬尼剌之格里芬號第五，時間為一百廿一小時卅一分五十五秒。

本港新聞

西營盤第二街地窖 石灰店離奇焚燒

無家可歸者達一百餘人 兩消防帮辦墮火窟受傷

【本報訊】西營盤第二街發現石灰店昨晨突來破曉發生一場離奇火警，燃燒逾三小時，至八時許始撲熄。當火警發生時，外表上即不易見火光，祇冒白烟，兩消防帮辦受傷，結果一畢竟被毀，卅多石灰被焚，八名男女幾被焚斃，幸搶救迅速，不致釀成巨災。但無家可歸者達一百十四人，正由社會福利署派員救濟中。

起火地點為第二街七十九號地窖，昨晨五時半，地窖內從便儲有紙包石灰之處突然濃烟甚密，向屋前冒出，另向第二街七十九號門前冒出，繼又燃燒起來。七十九號地下之南記水電工程店夥伴被濃烟罩醒，驚醒之後，立即電警報案。同時睡在地窖前座之石灰商東主一家八口，亦被濃烟所困，在濃烟籠罩下摸命衝出，其中二名孺被困在，在千鈞一髮之際，為消防人員搶救，在地窖內八名男女幸告脫險。

在起火後三分鐘，消防人員駕車多輛開抵現場，三輛滅火車駛抵第二街八十八號門口及正街口，開喉八條，分別在第二街七十九號及第二街後巷地窖前後兩便猛射，因第二街七十九號之地窖與地下並不通連，祇有小孔從地窖通出地下，故開喉雖猛，亦無法向地窖射去。消防人員將水喉向七十九號地下之南記水電工程商店內射去，以防波及，致南記亦受水漬損失甚大。

消防人員搶救地窖八名男女之後，繼續救火，所有進入地窖之消防人員均配有氧氣設備，在進入地窖救火之兩名消防帮辦（羅濤），因搶救努力，失足跌下火中之石灰而受傷。傷者名吳佛洪（廿六歲），另一傷者名吳希（四十九歲），兩名傷者均由十字車送往醫院，其中一名因傷勢頗重，須留院醫理。

老闆娘狼狽逃生 損失石灰達廿噸

起火之地窖係第二街六十八號發現石灰店貨倉，開設已有十餘年，東主名陳發，四十九歲，東莞人，與妻李綺（四十歲）及子女同住貨倉前座。幾年前因營業發展關係，租第二街七十九號地窖作為貨倉，該貨倉與正舖僅隔幾間樓宇，所有店伴均由該處出入。

記者昨據從災場逃出之東主妻室李綺稱：本人每天晚上都由正舖返回貨倉，同屋中共有八人睡宿，除丈夫陳發睡在房間內，其餘六人分別睡在貨倉前座，後座為堆積石灰，共儲有紙包之石灰廿噸之多。火燭係由石灰之處冒出濃烟甚密，但石灰因何而焚燒，本人亦不明白。當本人逃出時，甚為狼狽，所有財物無法搶救，今趕身逃脫，亦屬幸運云。

查後社會福利署辦理災民登記，警方亦將第二街七十九號全部樓宇暫行封閉，不准住客返回居住，以防意外。該樓宇昨日午間已在門口兩旁架起拒馬，封閉窗櫈。

社會福利署馬上展開救濟工作

港府新聞處昨發表公佈稱：「港島西區第二街七十九號發生火警，有一百一十四名居民無家可歸。此次火警，共燬四層高由磚及木料建成樓宇之地下及地牢，消受嚴重損毀，四十五分鐘後火勢被控制，上午八時半被撲滅，七架滅火車隨往救援。除兩名救火員於滅火時為火焰所傷外，並無傷亡。

社會福利署登記災民廿九戶，計男子卅八名，女子卅名及兒童四十六名。今日上午，西區救濟站向災民派發及寢衣服，美國經援會亦派給每戶炊及食用具。」（百）

清晨推單車原來係贓物 爆竊積匪被擒 重判監禁年半

【本港訊】一個爆竊積匪，昨日又以一項爆竊及其他兩項罪名被提控於南九龍裁判署，結果被法官重判入獄十八個月。

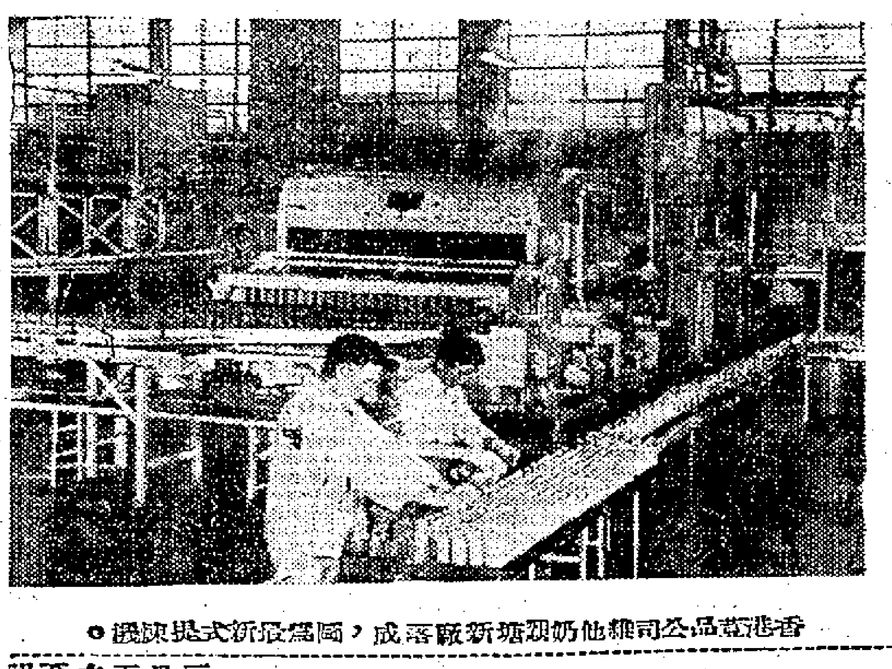
被告李榮，卅四歲，無職業，報住砵蘭街九十三號天台木屋，被控罪名三項：㈠指控被告於本年二月九日在油麻地渡船街卅二號地下盜竊甄妃笑之原子筆一枝，價值廿元；㈡指控被告於本年四月八日在油麻地砵蘭街五十九號門外盜竊李志強之單車一架，價值六十元；㈢指控被告於本年二月一日午夜爆門進入通菜街一二三號五樓，盜竊黃發之手錶一個，價值五十元。

控方透露案情：本月十一日清晨四時卅分，駐守九龍總部之高級探目鄧照，率同探目黃良，探員許志強、花世雄，在油麻地區內作午夜巡邏，就在油麻地街市街與砵蘭街附近發覺被告以手推一單車進入一橫巷，警方認為可疑，遂喝令停步接受盤查，被告當時自認是趕返工，但當警方在盤問進一步後，被告已無法應付，自認在控罪之日期內犯下三罪，並說出一個假造地址，與及被告被拘時之單車亦係贓物。

控方並透露被告有六項犯案紀錄，法官判令被告第一罪入獄三個月，第二罪入獄六個月，第三罪入獄九個月，全部分期執行，即共入獄十八個月。（晉）

香港荳品公司觀塘新廠落成 今日招待代理商

佔地四萬呎之香港荳品有限公司維他奶觀塘新廠，經籌備兩年，迄今告落成，定今（十五）日開放，招待七千名代理商及經銷商。觀塘新廠為兩層高大厦，全廠現用工人二百餘名，廠內機器全部新頴，計有自動消毒機，每小時可出產維他奶一萬六千八百瓶，此一消毒機，係最新者。又該廠新出品一新型維他奶，除有維他奶各種營養之外，並增加麥精一項，適合兒童及作為嬰兒補乳之用，每瓶三角，日間即可面世。



香港荳品公司維他奶觀塘新廠落成，圖為最新式裝瓶機。

九龍多宗梯間截劫 疑係一人所為

拘獲嫌疑男子被控七項罪名

【新界訊】九龍地區，近月來連接發生多宗梯間劫案，歹徒專向獨行婦女下手，有若干宗案件係屬同一手法者，引起警方懷疑為一人所為，經過偵查後，深水埗警署派探長盧剛，探目林超，幹探林泉等，於本月十日晚十時，出動至荔枝角道安街近元州街附近一帶拘捕一男子，疑與案有關，檢控七項罪名，昨解上北九龍裁判署提訊，因案待偵查，裁判官將案延期七天再訊。

被告男子梁培，卅六歲，無職業，居無定所，被控七項罪名如下：㈠四月六日，在元洲街四一四號樓梯間，暴力行劫女子黃潤花一枚金戒指，值五十七元；㈡同日在西洋菜街二七三號樓梯間，搶劫女子詹英一個銀包，內有現款卅六元，及一枚金戒指；㈢四月九日，在元洲街一號B樓梯間，搶劫女子成玉蓮一個銀包，內有現款十二元二角五分，另一枚金戒指；㈣三月廿四日，在欽州街搶劫女子李薇一個銀包，內有現款二百八十一元，及八條鎖匙；㈤三月卅一日，在青山道二三三號樓梯間，搶劫女子李心愛一對金耳環，值十五元；㈥四月三日，在鴨寮街二〇三號樓梯間，搶劫女子馬彩一對金耳環，值十五元；㈦身為受警方監視行為者，而不依期向警方報到。被告在去年三月十八日犯案，被判受警方監視行為兩年，該命令有效期至一九六四年三月十七日，但今年四月七日起，被告即未有依期報到。

聖公會基德學校 昨天「家長日」展出學生作業

【本港訊】聖公會主辦之基德學校，昨（十四）日為「家長日」，由上午十時起至下午五時止開放。是日前往參觀各界人士千餘人，由校長及全體教職員親自招待與講解，詳盡至為熱鬧。昨展出學生成績，並有教具展覽，計二樓有音樂室、體育勞作、美術室；三樓有國語室、英文室、算術室、常識、健康教育、社會室，共分六室陳設；四、五樓有各班成績優異作品展出，成績頗佳，頗受讚賞。

圖示說明：聖公會基德學校，昨天舉行「家長日」，黃呂傑校長（右第二人）引領校董易西堂參觀勞作展覽情形。（李炳臻攝）

尚有港聞刊在十二頁

聖多明學生昨參觀本報

【本報訊】香港聖多明學校男女學生五十名，昨午由校長張榮輔率領參觀本報，由本報職員多人負責招待，並引導各學生分批到各部門參觀，所有編輯部、排字部、鑄字部、打版部、收電室、電版部、照房、印刷機各部門之工作情形，由職員詳細解釋，至午十二時參觀完畢。圖為聖多明負生參觀本報後在客廳合影。（本報記者百攝）

工業專門學院今舉行校友日 各部門開放歡迎參觀

【本報訊】香港工業專門學院，定於今（十五）日（星期日）下午二時至五時半舉行校友日，是日學院敬請日校部、夜校部之校友同學參觀，各部門將全部開放，供來賓參觀，同時由在校各校友同學在禮堂上演中文短劇，又招待各界人士。此外，由四時卅分起有足球比賽，由校友對在校同學。（乙）

防衛軍樂隊今公開演奏

【本報訊】今日（星期日）如天氣良好，香港防衛軍樂隊將於上午十時卅分至十二時卅分，假香花園球場舉行公開演奏，屆時將設有免費座位，招待各界人士。

張紹桂與胡雅士 昨聯袂離港赴西貢 參加成人教育會議

【本港訊】教育司署高級教育官張紹桂及香港大學校外課程部胡雅士，昨晨兩人同往西貢，參加聯合國科學文教組織亞洲成人教育會議，該會議將於本月十六日至廿四日在該地舉行，其目的在研究成人教育在亞洲國家之社會經濟發展中之任務。參加國家計有伊朗、印度、緬甸、泰國、日本及印尼；張氏及胡氏乃以專家資格應邀與會。（乙）

我國駐黎大使 繆培基昨訪問德明書院 對辦理情形備致讚揚

【本港訊】中華民國新任駐黎巴嫩大使繆培基博士，日昨由台抵港探訪親友，並定日間轉程赴黎巴嫩任所履新。昨（十四）日上午九時卅分，繆大使特驅車前往德明書院訪問，該校校長陳樹桓親自接待。繆大使對該校辦理情形詳加詢問，並由陳校長及教務長分別詳加解答。繆大使並與該校同學十餘人，備極讚揚，最後由吳教務長陪同巡視該校各項設備，實習工場及上課情形，迄十時卅分始興辭而返。

市聲

陽光推動太空航行

——太空新知識——

美國國家航空及太空總署的太空科學組主任和威爾博士說，一向被認為是全然屬於地球上活動的那種航海的把戲，有朝也許可以實現於地球的大氣層上。

在和威爾博士的新著「開往星球的特別快車」中，他描述了太陽中的航行，宣如用太陽光推動，而航行於太空中，正如我們所知道的帆風力而推動了大海上的航行。

光線射到的目的物，會發生一種壓力。在地球的表面上，此種壓力甚為輕微，因為光線在到達地球之前經已消耗了不少能。太陽光對於地球的大氣層上的東西有更大的推動力。美國的第一顆「前鋒式」人造衛星由於陽光的壓力在軌跡上偏斜了數哩，而它對於氣球似的「回音一號」的影響更大。

列威爾博士解釋，如何可以利用此種壓力而推動太空上更大的反射面積。一種有儀器的人造衛星可以納入在地球上空很高的軌跡上，而到可以使這種航行不受空氣的力量而阻礙。此種火箭般推的一半，可能是一種太陽帆，而另外一半是電子「舵」及一副無線電，以便和地球聯絡。當這顆人造衛星在軌跡時，此種巨大的，圓形的，大約一百呎直徑的金屬化塑膠帆，則是摺疊起來的。無線電和「舵」即安裝於帆中央的後面。

當帆船在地球的一邊，而太陽光從後面射於它時，則它推動那面帆的力量大過它得自火箭的助力。不過，當帆船由地球的另一邊而來時，太陽光從正面射來，則而變成了緊壓，所以要使帆帶的一邊對住太陽，而對着光線的壓力而推進。於是，當帆船離開太陽而繞地球的另一邊航行時，而帆便可以接受到增加的拖性。此點，類似一個水手斜兜迎風調向時所做的一樣。

當帆船再次駛離太陽時，而將帆再度張滿，而接受到它後面的太陽光，則太陽光的壓力又會推動它。此種輪流的航行和沿岸航行，將會使它逐漸地增加螺旋飛行。

列威爾博士相信，可能使用此項辦法而航行至金星，然後轉頭駛回來，或者航行一段路程，駛回一段，然後又再航行出去。

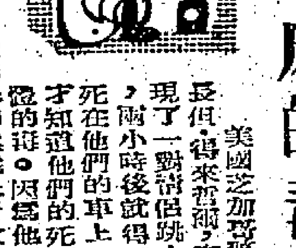
太空與癲癇症

加里福尼亞大學的頭腦研究院查明在某種環境之下，由於火箭助推器的震動與加速力的緣故，太空人可能會染了暫時的癲癇症。

該院謂，在離心分離機及震動儀的實驗中，一些猴子和其他的動物曾接受了加速與震盪的效果，而紀錄了深切的人腦電流計。結果，顯示這些動物腦中發出的電流有類癲癇症的特徵。研究者認為，由於這種震動令到腦部的正常節律變為不正常的放電。此種影響可能祇是暫時的，但是，對於一個太空人在太空中的作為可能會是危險的。

蘇俄的科學家曾經透露，在狄托夫少校環繞地球的軌跡十七匝半時，曾經受到了輕微的「暈船」（俗稱暈浪）。不過，他們亦揭言狄托夫對於此種暈船的情形並未遭遇嚴重的妨礙，而且他一直可以執行任務云。（阿占）

汽車廂的毒氣



美國芝加哥警察局罪惡偵探長但，得來消息，在他巡視街道時，發現了一對情侶跳上汽車，開動幾條道後散步，兩小時後就得到報告，這兩位愛侶便死在他們的車上。經過醫官檢查後，才知道他們的死因是中了一氧化炭的毒。因為他們離車散步時，他們的汽車火門未熄，從這些機器的燃燒上所放出的氧化炭氣體充滿了車廂之內，當他們再登車時，這些氣體就殺死了他們。

這無色、無臭、無味的一氧化炭氣體，很早就被認定是極能致人於死的毒氣。在芝加哥的檔案中，每年有六百人死於它的手中，特別是那些司機們和駕駛者。交通失事的案件由它而失事的不知凡幾。

在一九三七年美國西北大學交通研究所的所長柏克博士已經對此而提出警告，這是由於一氧化炭氣使得司機的遭遇所引起。在伊利諾州的僱員，他的駕駛技術良好，從以往沒有失事，但在以後的八十日中，竟有四次嚴重的交通失事，通常都在下午四時至五時。經過他的詢問和研究，發覺這位僱員絕非不注意駕駛，又非存心胡亂，而是覺得他呼吸有困難，且並使他產生頭昏腦脹和眼花撩亂的感覺。

因此再去檢查他所駕駛的車輛，發覺他的腳踏下有透入一氧化炭氣體的孔，才斷定他的交通失事案件是由於這種毒氣所造成。

在芝加哥城的十八宗交通失事案中，其中七位駕駛員已經在其血液中有了百分之二十五的一氧化炭氣。

警方已經指出了防範的對策和駕駛人應注意之點：㈠在普通速度下，車窗應該開啟，以調節空氣。㈡在高速的行駛時，如果前面沒有其他車輛，以開窗為好。㈢如果有其他車輛在前的話，決不能開窗，因為前車尾所噴出一氧化炭氣體會影響你。㈣在車中最好不吸烟，因為吸烟可以增加一氧化炭氣體的濃度。㈤駕車經過山洞時不可開窗。㈥車房的窗戶常要打開，同時在開車之前，要讓車內空氣流通。㈦在你駕駛時，如果看後燈標觀時，你已經有些受了這種氣體的危害了。㈧在黑夜的駕駛時，如果前面車的後燈有光圈的現象，或對面而來的車前燈的光芒變得模糊，你的眼睛是受染這種毒氣的現象，你應該停車一下，否則你很容易感到呼吸的困難了。㈨假如你無法支持，那麼趕快停止駕駛，否則你會陷入昏迷狀態，甚至一命嗚呼。（能民）

朝曼

遲到

南宮搏

朝曼，露耗沾，緩緩地拾級而上之時，姿態悠美，一絲恬適的微笑掛在嘴邊。

「朝曼，你這樣遲──皇上問我們了許多次，所有的客人全到了。」

「到了？」她悄然接口：「你不知道我要換衣服嗎？我知道，宮中的宴會，遲到一些時是不妨的──」她稍頓，「你看，我今天的身打扮如何？」

那陳高官急於失神，祇想上去拉住，仔細地端詳妻子的服飾，他隨口說道：「朝曼，你隨便穿什麼衣服，都會是動人的。」

她睨了丈夫一眼，仍立定不走，左右盼。

「朝曼，快些上去吧，人人都在等待你。」

她一擺頭，笑說：

「那些男人等我，都是不懷好意的。」

「不要這樣說，朝曼……」

「為什麼？那些個男人，不管他是誰，眼睛都很賊，看着我的時候，無不露出其饞相──」她說着，一步步向上走：「你的僕射江總，就是最不雅的一個──」

「噓，輕些聲，風雅絕代！」有一個在上面拍手說。

朝曼抬頭看，低說：

「該死，剛才說到江總，他就出現了。呀──」

那陳高官連忙向上行禮。（六九）

父之過

淡翁

一．聚賭把戲

粗道甫病後出院，病雖已復元，癮念乃如一洗，布置已敗，惟機遊沾，無搶注之資，乏消遣之贊，因此悒悒者累月。惟其長知其手頭拮据，時復給以小數，惟其浪費成性，仍四處張羅，以供其揮霍。窮則斯濫，遂乃下交歹徒，歹徒前身，半屬執褲子弟，故道甫與之臭味相投，日迷於賭。因念投賭注則輸多贏少，何如設賭館之抽水分肥？彼所識諸歹徒，在黑社會之中，其潛勢力頗大，包娼包賭，勾結當地吏胥，作奸犯科，互相狼狽。自是道甫腰中有錢，身上有槍，市面橫行，官衙出入，識者側目視之，皆歎拱長敬子無方，其貽累將不堪設想矣。

粗道甫設賭之地，乃為附城近郊，郊設有警所，所長河任後，例頒禁賭佈告，或則頒同具文，或則方圖振刷，而賭徒多且笑存之，蓋表面雖如此，風行，雖後可以細與密酌也。道甫知官場作風，大都如此，故對於新任所長禁賭之文，殊諸不理，其所營各賭館，仍大張旗鼓如故。所長憤極，乃密令所屬，該賭執行，且拘其館中人返，加以懲罰。時諸賭徒乃懼旗息鼓，暫避其鋒。粗道甫乃振臂而呼曰：「此區區所長何足畏？我將單人匹馬見之，與其解決一切也。」語已，遂至警所，投刺謁所官，所官見之，道甫即置短槍於桌上，侃侃而談，囑釋放諸被拘者。

所長為外省人，色厲而內荏，又以諸處出入有要路，遂為設賭徒等勢力暗圖，而警所諸兵，所持者皆為設槍，不足與賭徒之保鏢之角逐，為全生命計，卒納其請。道甫留語被拘者返，乃如凱而旋，賭徒皆以阿哥稱之，道甫亦笑而不辭也。

警所長為粗道甫所辱，憤憤不平，乃赴警總長處報告，且張大其詞，以圖鋒聯。警總長聞之，即派大隊下鄉剿之。」語已，並伏於其間也。是宜派大隊下鄉剿之。警所長督導，翌日凌晨，有中隊隊至，先放冷鎗示警，道甫聞訊，即持短鎗出，迎敵，警隊鎗彈如雨下，道甫逐身於亂鎗中，鎗聲既息，警隊搜查各賭館，不過短鎗十餘枝，臘長以為所長報告，近於誣詞，故對警方與賭徒，兩不深究，遂以不了了之，是役亦祇犧牲道甫一人耳。

越數月，粗正池以縱案定刑，期滿出獄，聞道甫事，向諸堂問原委，諸堂乃具述之。正池曰：「我以縱獄起憝戾，彼亦以賭案起憝戾，家之不幸也。然道甫何以鹵莽如此？我在故。」諸堂曰：「是惠花柳病入院時，醫生謂其鹵莽，即惠神經病之果也。」正池曰：「父親溺愛不明，自貽伊戚，豈非父之過歟？」語已，悵悵而歸。㊇㊃（此節完）

半靜寂地帶

丹尼

港九巴士，若干主要路綫，由明天起，延長行車時間，直至深夜二時前後。但每一班車的開行，相距約二十分至二十五分之間。

日間搭車，是爭上車爭得麻煩；深夜搭車，是等開車等得麻煩；一動一靜，對於個人修養，大有裨益。

× × ×

港醫學會，建議在巴士及戲院內不可吸烟。

在巴士戲院不吸香烟，是避免妨礙公眾之類的問題。這麼一來，似乎是說明了吸香烟與肺癌無關了。

× × ×

美倫銀行顧問在港建議，每間銀行的資本額不應少過五百萬港元，並須有百分之二十五的流動準備金。

存款如超過五百萬，究竟存那一家銀行，非加考慮不可了。

× × ×

本港總六個逃亡第年遣返大陸之後，日昨又把三個逃亡者遣返大陸。澳洲方面，最近亦把一個偷渡華人遣返大陸。

「解放奴役」之謂何？「人道主義」之謂何？現世紀的悲劇何時終了呢！

山川人物

麥國和 鄭智勇

民國肇建，得力於華僑之仗義輸財者不少，而出乎其類，拔乎其萃者，則旅居暹羅之華僑領袖鄭智勇，其一也。

天白

民國肇建，得力於華僑之仗義輸財者不少。而出乎其類拔乎其萃者，則旅居暹羅之華僑領袖鄭智勇，其一也。

鄭智勇，字淮修，小名鄭二，廣東潮安縣之植頭鄉人。其父鄭商於暹京曼谷，遂而置妾。於西紀一八五一年（咸豐元年）生智勇。智勇少而敏慧，在暹攻習漢文，詩書成誦。十三歲喪父，幸賴母氏貞節，繼續經營其父遺業，撐持門戶。智勇自以少孤，更加發奮用功，以圖上進。因受國學薰陶，愛國之心，油然而生。十六歲，自念身為中國人，豈可忘本，乃稟母氏，懇請扶父柩，歸鄉安葬。

其母以智勇年幼而有忠孝之思，喜而許之；顧以年稚，海天遠涉為慮。蓋是時航海僅有帆船，未如今日輪船飛機之安全快捷，乃請親友與智勇同行，並派店伴隨人照料。既歸葬父，以其父遺田，年得租穀數十石，乃與其叔父商議，負笈潮安縣城，以求深造。

清同治年間，政治日益腐化，捐稅日益苛重，紳士劣，橫行鄉曲；列強勢力侵入，而清廷昏昧無能。智勇觀狀，遂憤而離國，重返暹京。及冠，留政益劣，其時國內民族思想澎湃，有志之士已倡言民族革命，海外各地華僑社會中秘密組織，到處風行。智勇激於救國熱忱，在南洋青年，蠢然風從。洪門天地會以反清復明為號召，在暹羅然加盟為會眾，會眾以智勇為人正直豪爽，待人唯誠，旋即奉以為領導人，而尊之曰：「二哥」。幾何，「二哥」之名，不脛而走，無論貧富，爭先訂交，於是為暹京華僑社會中之聞人，婦孺盡知。顧因母氏病逝，商業之人主持。智勇豪爽疏財，不計錙銖；而且闊達，傾囊相助無吝色。由此聲名日隆，而資財日裕。雖行年四十，依然清風兩袖，尚未有所建樹也。

既而，暹羅政府因財政支絀，不得已而開辦花會以闢財源，但承辦者必須具有勢力而洽乎眾望之華人。政府以為非二哥莫屬，乃請智勇承辦花會。智勇始以故而嘆曰：「這固然是一件好差事，但承辦花會，究屬以賭為業，因此我認為還是不接受承辦為好。」答曰：「二哥啊，政府已經決定開辦，即使你不幹，他人亦要幹；難道你不接受，政府就取消此事嗎？」於是智勇始接受承辦暹京花會。數年之間，驟致鉅富。每年除繳鉅餉外，溢利不可以數計。

一九零三年（光緒廿九年）國父自安南經西貢至暹羅，智勇迎之。密陳曰：「你可去運動革命；要錢，我可秘密幫助，但不可洩露為人知道。」其時智勇之商業機構已遍佈山、港、星、滬等處。倘風潮一播，則傾家破產，貽累親族，而於革命無補也。此後資助國父銀元五十餘萬元，每次五萬或十萬，而於革命失敗時，逃難過暹者，無不被智勇所招待。每逢以待人，現在國難尤亟，華僑中尚有智勇其人乎？企予望之！（上）

扯東拉西集

南發

及身

「王師北定中原日，家祭毋忘告乃翁」，陸放翁這兩句詩，是夠悲人動情的。

放翁是要及身見到「王師北定中原日」的，然而時不我與，放翁在未能及身見到「王師北定中原日」之前，他要倒下來了，無可如何，祇好吩咐兒子，在那一天，「家祭毋忘告乃翁」，這是何等難堪之事啊！

「告乃翁」，乃翁會知道嗎？孫翁已去，放翁泉下之骨已枯了！放翁盼着「王師北定中原日」之志埋在泉下，也就永遠埋在泉下吧！就算將來真有「王師北定中原日」，放翁已見不到、知不到。放翁要死後的兒子「家祭毋忘告乃翁」，不是多餘嗎？但除此之外，還有什麼想法呢？像放翁這樣的心事，這樣的遭遇，當不止放翁一個吧。

我們要怪老天，為什麼不假人以年，讓他們得及身去見到他們所要見到的一天呢？人生最大的缺憾，當是未走到目的地而倒了下來。就算有人將來把他的屍體運到目的地去安葬，但這是他的毫無知覺的軀殼，而非睜開眼睛見知的及身。假如老天能了解這一點人情，該是多麼好事，可是，假如老天不管人，奈何奈何！

這就夠我們悚然。太陽已經不多，還是慢慢走嗎？還是老在停住嗎？太陽不會為你留住。許多人已經倒下來了，可能跟着倒下來的就是你。祇要想到這，你就會悚然，你就會加快腳步。——你以為還有許多時間嗎？大可以從容地走嗎？時間祇能給予人們不停行動的機會，不是給人等待。你等待，時間不等待。一刻一刻的過去，就是一刻一刻的接近生命的最後一瞬。

這十二年來，我們每一次看到新聞，都有這樣的感覺。始而慶幸自己依然堅強地站住，繼而想到新者們在他們依然堅強地站住的時候，不也有過這樣的慶幸嗎？但他們這些慶幸，現在不是完結了嗎？我有一位長輩，他既然歎道：「今年七十了，還有多少時候呢？」說這話是對的，現在，這位長輩的墓木早就成了蔭木了！回想他之日，恍如昨日。活着的人，可能不這樣想，然而，誰人可以永遠堅強地站住嗎？

當你在堅強地站住的時候，就應該加快腳步，能夠及身走到目的的終點，才不枉自己走一遭。要不然，聽別人把自己的屍骸抬到站上去嗎？能夠這樣也好，怕的是連這就是「新梧之歸」。有幾位新者的遺囑，斤斤以「歸葬」為言，唉，還是離世！何時送他「歸葬」之願呢？也不忍想！

一個有志者的努力，決不會打算「中興事業付兒曹」的念頭的。由我一手幹，由我一手成功，我種樹，我吃果。那麼，你就快一點動手，那怕是夜以繼日！

時間祇能給予人們不停行動的機會，不是給人等待。你等待，時間不等待。

最有錢的王老五（三）

丁凡

二、以金銀珠寶稱身

嘉廉．阿加．汗就任回教領袖之後不久，在喀拉蚩南面數哩的地方建築一個新城路里薩拔。這地是來自印度的難民的樂園，有的是和平與安謐。

那兒的人對嘉廉極為愛戴。當他於一九六零年第一次訪問該地時，他們爭着擁抱他的車身，吻他的汽車玻璃窗，感極流淚，並在地上叩頭，要求他給他們祝福。

他心裏認為最重要的事情是回教徒的教育。因此不少金錢都用在教育方面。他有機會跟回教徒說話的時候，往往談及教育的重要性。他究竟是個受西方教育的人，所以又常常勸回教徒注意個人和社會衛生。現在巴基斯坦人的平均壽命，祇得卅七歲！

當傳統抵觸到他的願望跟人民的習慣相違背的時候，他會很願意的運用他的權力，好像父親糾正兒女的錯誤一樣。例如，他曾禁止回教徒睡在地上，以免被昆蟲和其他污穢的東西傳染疾病。

他的理想是每一個回教徒家庭有自己的一間屋。他的決心已經獲得多少成果。在若干新的廉價大厦經已建成，還有許多在計劃與建中。

當他訪問每一個城鎮時，居民照例是歡舞通宵達旦。商店全部休息，一切生活都陷於停頓。因此他祇有縮短他的行程。

他的人民對他的態度強烈的佔有慾，使到他不得不住到回教國家的外面居住。否則如果他選擇在某一地方居住，該地將會擁擠到天翻地覆，神從天而降的目的！

關於回教領袖的衣飾，形容的是每年以黃金珠寶稱身的儀式。

回教徒有一種傳統風俗，就是要捐出五分之一的收入。在這裏有許多種類的捐獻，祇要他們的能力所及，就有金銀和各種珠寶供給回教徒用。

在這項儀式裏面，嘉廉坐在一把龐大天秤的一面，各種金銀珠寶則堆滿在天秤的另一面，直至天秤兩邊得均衡為止。嘉廉的身體因為比父親輕得多，所得到的金銀珠寶當然較少，但仍然相當巨大。由這項儀式所得到的錢，並不是進入他的私人財庫，他有絕對的權力去決定這些錢的去處。雖然他把每一分錢都用在學校、醫院、建屋和其他公共設施方面。

他擁有龐大的地產和投資。這些都是他的父親和祖父遺留給他的。因此他自然是女性追求的最佳對象。

他承認他跟任何男子一樣，是需要結婚的，但他認為現在他對人民負有許多義務，經常需要旅行，因此無暇去談戀愛。但他將來假如選擇對象的話，她必定是一個回教徒，唯一條件是她要信回教。

一個太太對嘉廉將有許多幫助。無疑的，她的最重大任務是幫他生一個孩子，以便將來繼承回教領袖的地位。（完）

昨日特別銀牌決賽 南華蟬聯冠軍

警察痛失三球屈居亞軍 乙組東昇擊敗愉園奪標

【本報訊】昨日午後上大球塲，天陰未雨，草軟風清，特別銀牌爭霸戰，正好健兒用武，結果甲組南華蟬聯冠軍，乙組東昇奪冠軍寶座。乙組銀牌賽，愉園二比三「痛失得亭」，咎由自取，加時後要人不要波，才給東昇打破處女身。

甲組銀牌賽決冠軍，奇蹟出現，雙方均無斬傷陽傷，警察隊斯文異常。警察技不如人，敗也當然。警察以兩名後備上陣，削弱實力不少，上半塲竟見佳作，演出未如理想。何順光扣在大雅之堂，雖然亦頗神速，轉身也極矯捷，無奈經驗太淺，包抄射人，未够火候。加上射人射得太開，遂爲黃志強傳送走位貫過，洞洞時流，爲警察致命傷。上半塲兩球，失在左防空虛，而被攻入。其次是洗文祥，由於經驗太新，五中無主，得球不會推進，往往一腳傳後，粉碎快刀斬亂麻戰術，使南華有時間回防。下半塲警察比較鎮靜，演出比上半塲好，何順光釘得黃志強極緊，以致黃志強極少攻勢。張國駒昨亦力挽不少險球，已盡最大努力。劉是傑、張子文、陳挺楠、阮海邦都防守不俗。前鋒較成脅的是郭泰航，措全隊力弱，和劉建中尚出盡工夫，警察遂不得逞。

南華因爲警察純粹打波，無須顧慮傷人，於是一攻一守，球走正路，但警察疲於奔命，故常見南華有綽熟走位攻進。守衛方面，由於南華氣力好，釘人逐釘得貼，貼身釘人，每次警察傳球受阻。上半塲警察常用長傳急攻，常有陷南華於危機之中，唯下半塲警察卻採短傳，故一攻到禁區，遂爲南華打退，如下半塲警察仍以急攻長傳，警察則有機會破網，不致淨失三球之敗。

南華淨勝三球 警察全無射門脚

正本戲開鑼，南華陣，何祥友命射，張國駒眼明手快，托出。警察亦霸，比賽展開，演門後，國始得解。十六分鐘，李德燦命射，球出火當，險象甚多。十一分鐘，李德燦命射，近腳門四碼命射，球爲張國駒拍出，李德燦再射，何順光擲入。振華衛上，門柱彈出，黃志強向門一抽，南華入網，一比〇。南華先開紀錄。二十四分鐘，郭泰航衝過羅文晉，直趨門前，郭泰航射門六碼，劉建中以近射，黃志強爲劉建中射入，失一可入之足球。

廿五分鐘，黃志強角球開出，李德燦轉身以左足凌空來球，繼而右足命射，球去如矢，飛入網中，南華二比〇佔先。廿六分鐘，何祥友傳球，振華斜上，張國駒以足撥出，黃振華盤一射，張國駒跪在地上擋出，化險爲夷。

四十一分鐘，何順光搶得皮球，不會一腳勾射，李德燦、黃志強死纏搶去，南華命射，球中門柱，李德燦射國駒接得。上半塲完，南華以二比〇佔先。

下半塲再戰，七分鐘，鄧鏡文遠射，球到郭有，包抄一腳，張國駒撲出解圍。廿五分，郭有偷入，李德燦傳中，郭有射門，張國駒拍出，李德燦、何順光同時搶入，何祥友托後成角球，張國駒開出，何祥友第一時間射入，三比〇，南華再勝。卅四分鐘，郭泰航盤過三人，與劉建中單對單近射，被劉建中拍出，李無法打破，警察遂以〇比三敗。

三屆居亞軍。茲錄雙方陣容如下：

（南華）郭洪、劉建中、羅松、鄧鏡文、曾生、何祥友、李德燦、郭有、黃志強

（警察）張國駒、阮海邦、陳挺楠、張子文、伊賀士、劉是傑、何順光、郭泰航、洗文祥、黃兆強

乙組加時再賽 東昇勝三比一

乙組銀牌決賽，雙方拼命搏殺，東昇攻勢較銳，李國治攻破城池，一射中鵠，先開紀錄。在關鍵中，愉園黎貫忠，離門四十碼遠射，其他各將，將門將林碩，在一團之下，球入網中，一比一，完結半塲戰事。

下半塲再戰，東昇再搖再旗，林良得機射球入網，二比一，東昇再復領前，當時愉園越打越辣，互有得失，卒由愉園蔡光華扳成二比二平局。至時間已到，仍未分勝負，須加時再賽。加時半塲易位後四分鐘，東昇混戰於愉園門前，東昇攻門，林賢壓脫手，曾林蘭前，東昇遂以三比一擊敗愉園。

比賽完畢，由足總會長羅桂祥頒給獎品，南華由隊長何祥友領得大銀牌一面，警察則由隊長伊賀士領得亞軍銀杯一座，乙組則由東昇領冠軍大銀牌一座，愉園領亞軍銀杯，四隊三呼而散。（火）

以三比二將愉園擊敗，榮膺冠軍。茲錄雙方陣容如下：（火）

（愉園乙）李炳松、劉錦根、黎貫忠、鄧子福、林賢、坤劉潤森、黃炳祥、黃文偉、蔡光華、劉華秋

（東昇乙）張植源、陸永球、馮健賢、周向祥、林碩青、甘榮柏、林良、黃庭成、曾林、林炎傑、李國治

・圖片說明・昨日南華銀牌決戰，圖爲南華中鋒李德燦（右）一腳勁射，但中警察右後衛阮海邦（左）之身，彈出不入。（本報記者戊攝）

泰國挫日本 韓國勝香港 昨亞洲青年盃賽

【曼谷十四日路透社電】第四屆亞洲青年盃足球賽，第一日比賽之結果如下：㊀泰國以二比〇擊敗日本。上半塲泰國先勝一比〇。㊁南韓隊以四比〇擊敗香港隊，上半塲南韓隊以二比〇領先。

盡將港代表淘汰 澳洲網球好手昨獻技 今派出澳將爭標

【本報訊】澳洲網球代表隊，與香港代表隊，混合作單打淘汰式錦標賽，今（十五）日下午三時開始，繼續在香港木球會舉行，由昨日的四位獲得勝利者（香港代表昨日已全遭淘汰），逐鹿錦標，門劵收三元五角。秩序如下：

㊀紐甘對佛烈在，㊁戴維遜對共利頓，㊂第一塲得勝者對第二塲得勝者決賽。㊃游擂一塲吳打表演。

昨日澳洲網球代表隊，在木球會露臉，作是次訪港的首天獻技，與本港代表作單打錦標，結果客軍球員分別擊敗本港代表，成績如次：

㊀紐甘（澳）勝吳文祥（港）（六比二、六比三）。㊁佛烈在（澳）勝愛新羅（港）（六比二、六比二）。㊂戴維遜（澳）勝希域（港）（六比四、六比二）。㊃共利頓（澳）勝葉觀雄（港）（七比五、十比八）。

由于本港代表球技，與客軍相較，確有相當距離，因此吳文祥、愛新羅及葉觀雄三人，都以直落兩盤受挫。葉觀雄雖然演出不錯，但又限于氣力及速度，只能把握拉緊，否則當不致淨負兩盤。

客軍昨日演出甚佳，本港代表實難攖其鋒，其勁而準的抽擊式發球，尤值得本港球員學習。彼等發球第一次失手時，第二次依然發硬球，故輸了不少便宜。昨日客軍以佛烈在、紐甘演出最好，共利頓、戴維遜路數好，快速而準，上網截擊工夫不錯，而紐甘、共利頓及戴維遜的發球技術，更凌厲非常。茲將昨日各塲比賽分述如后：

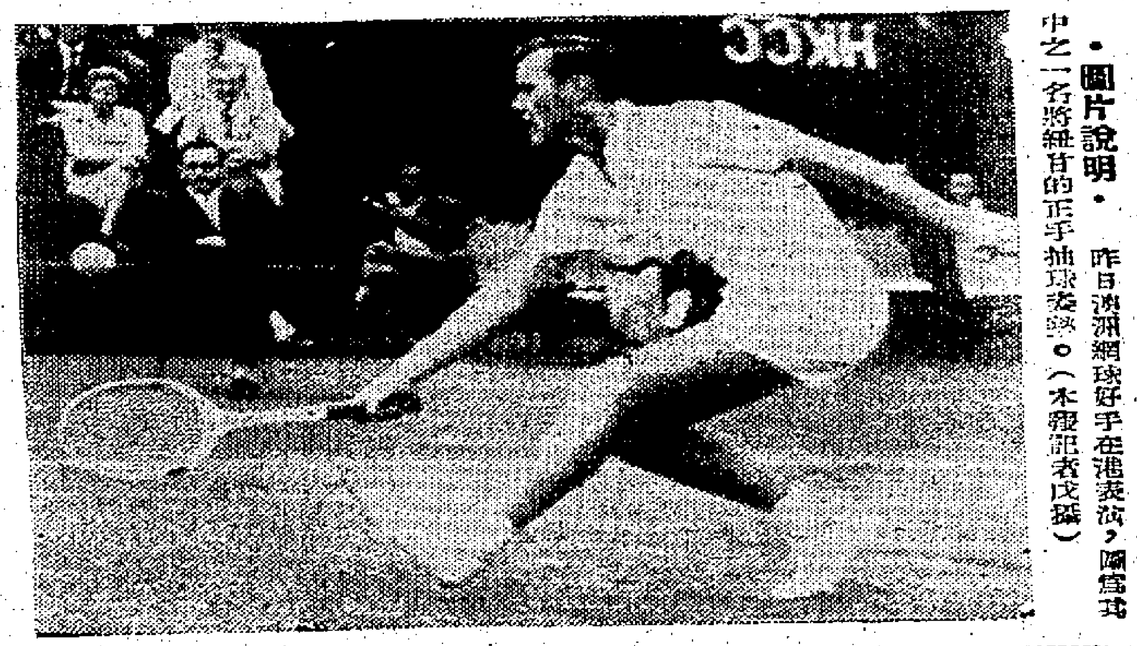
吳文祥與愛新羅敗于紐甘佛烈查

第一塲，由本港代表吳文祥出戰客軍紐甘，吳文祥技術有相當距離，甘西來頗難，雖然紐甘比賽時，亦能控制全局，以六比二、六比三勝吳文祥。第二塲爲本港代表愛新羅對客軍佛烈在，佛烈在手法很好，發球落點極佳，愛新羅招架乏術，佛烈在乃以六比二、六比二輕取勝利。

第三塲爲客軍戴維遜對希域，在第一盤比賽，希域先贏兩局，以二比〇領前，但戴維遜正手抽擊快速而準，且盡速上網，發球佔盡優勢，能一口氣追回四局，以四比二後來居上。希域雖然沉着應戰，一度扳回四比四平手，但仍不免于四比六敗，結果戴維遜以六比四先取一盤，繼以六比二再勝，希域遂以直落兩盤敗北。

基利頓輕取 葉觀雄兩盤

第四塲爲本港單打冠軍葉觀雄對客軍共利頓，共利頓發球奇勁，常佔優勢，葉觀雄亦演出水準，予共利頓不少威脅，比賽中，常先後以三比一及四比二領前，惜後勁不繼，卒被共利頓以七比五先勝第一盤。第二盤共利頓佔先，葉觀雄奮力追趕，在五比五後以六比五超前，終因氣力差，走動遲鈍，共利頓乃以十比八再取第二盤。在四塲單打標賽結束後，並加插一塲雙打表演賽，由共利頓、希域組，對紐甘、佛烈在組，雙方演出精彩，第一盤紐甘、佛烈在以七比五得勝，第二盤只比賽三局。（國）



・圖片說明・昨日澳洲網球好手在港表演，圖爲其中之一名將紐甘的正手抽球姿勢。（本報記者戊攝）

南華技術壓倒 警察錯用戰略

昨天的兩塲銀牌決賽，果然不出所料，乙組東昇奪冠軍，甲組則由南華以三比〇蟬聯錦標。

乙組賽中，昨天無疑是東昇人腳較爲平均，同時，在攻守方面，亦較愉園爲勝。就算以攻勢而論，也是東昇較多，故應勝實非倖致。

愉園昨天雖有黃文偉押陣，但獨木難支大廈，尤其是前鋒方面，每每於禁區內，都似腳軟。本來愉園昨仗，攻守亦不錯，可惜後防球將，似嫌過狙，這點，愉園應予斜正。

甲組賽，南華佔盡優勢，而警察球將，似乎過份緊張，以致多數踢不出平日水準。

警察昨仗以洗家祥踢軸，而不用羅志倫，在排陣上，已是最大錯誤。

警察全隊十一人中，除李傑無疑擊天一柱，張國駒亦屢救險球，昨只負三球，這兩將居功不少。

本來，郭泰航演出，係屬不錯，可惜欠缺經驗，在門前咫尺，均射不入。

警察各球員，均已盡全力，技不如人，敗了無話可說。至於南華，昨仗因爲李傑，無法防守「鬥牛陣」，這也可說是用劉錦培的成功。不過，成松江一如所料，水準依然未恢復，昨仗也有五記勁射，均踢得不錯，其他各將，均欠連繫。完全是技術較優所致，故勝也。

柴進。

中青勝海濤 女籃錦標易主 昨獲得冠軍 相差兩分戰情激烈

【本報訊】女子籃球冠軍爭奪戰，中青昨晚以兩分擊敗海濤，不特蟬聯三屆冠軍寶座，亦重奪女子籃聯三屆的錦標。女籃居座爭奪戰，昨晚在修頓球塲舉行，觀衆約千人。昨晚的比賽過程，亦頗「精彩」，但兩隊球員，都有爲甚「忘形」的表現，以及將球權彼此糾纏互傳，中青雖處處是攻守之勢，但入球也不多，上半塲，中青以十七比十四，海濤球技明顯比不上中青。

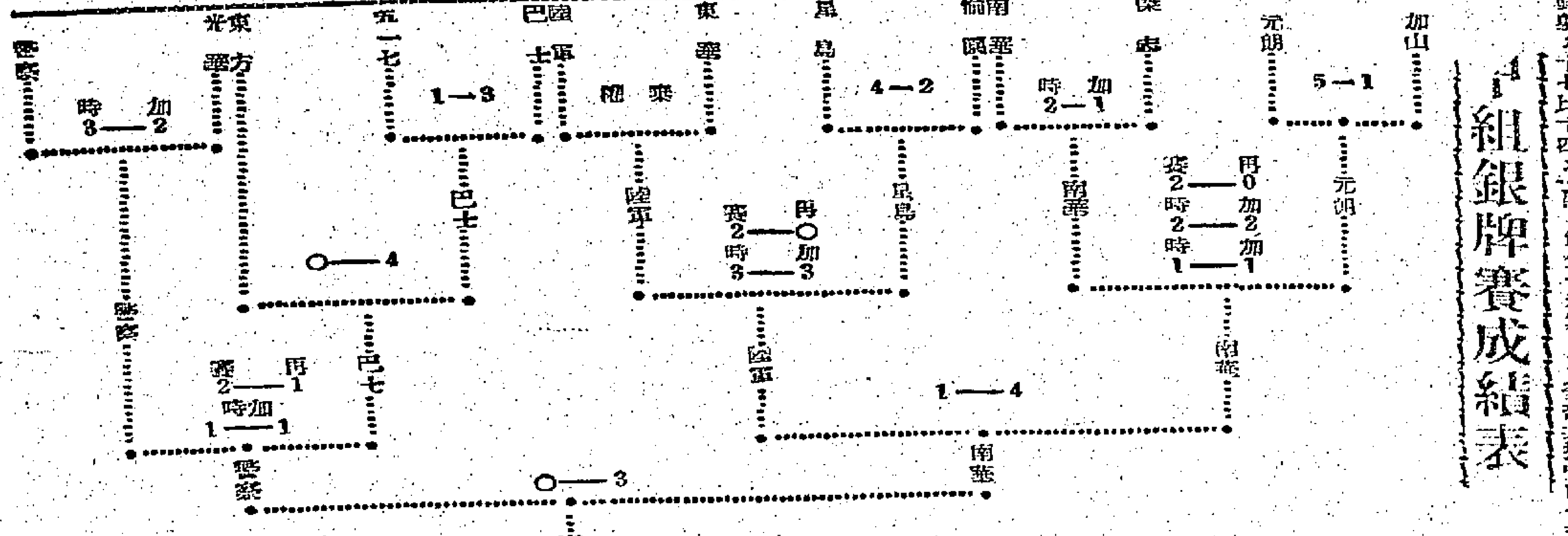
均已盡全力，此役中青隊的兵源不繼，而海濤隊在後勁方面，亦未見增加，追後時，僅得五人上陣，包括昨役的過程，各將似乎心理上過於緊張，反觀中青球員，則能保持冷靜，沉着應戰，而施麗珊、任少玲、陳佩芬、吳碧茵、高岳珍、梁淑儀等均有出色表現。

中青昨施出最大功臣，由羅蘭芳、陳順玲、劉蕙儀、黃麗珊三將出賽，陳順玲，中青由施麗珊射失，葉培莉、麥施屏射入，中青以十五比十一開始，四比四，中青射入，順玲還以顏色，施麗珊投球入籃，以十比七佔先，旋即海濤追平，中青射入兩罰，海濤亦以十一比十一，十一比十三，中青再以十二比十追上。

中青再施壓，洪珍相距十九比二十三，洪珍射入，十九比廿一，黃洪再攻，二十七比二十三，二十九比二十三領先。又施麗珊投入，二十七比廿九，海濤陳洪珍採籃，成二十七比廿七，又成卅一比廿七，海濤以卅九比卅七，黃麗珊射入，最後一分鐘，海濤罰入兩球，以卅九比卅七，中青奪冠。

（獲得特別銀牌冠軍之南華隊于領獎後合影）（本報記者戊攝）

乙組銀牌賽成績表



南華學運會今日決賽

【本報訊】南華體育會主辦的第十七屆全港學界田徑運動大會，定今日上午十時，假加山南華運動塲，舉行最後一天決賽，全部共排定四十五項。

決賽分爲男子甲組、男子乙組、女子組，以培正、元朗中學、培正，元朗中學實力較強，短跑中健將等，皆有奪冠之希望。今日大會最後一天，由大會主席李祖佑主持頒獎。

新界學協與警察 昨田徑對抗

結果學協獲冠軍 新界學界體育協會主辦之新界學界與警察，第五屆田徑運動大會，於昨（十四）日下午二時，假元朗大運動塲舉行，並於下午三時三十分舉行，有數百人在塲觀賽，賽況極爲緊張。

今日足球秩序

（甲組聯賽）東方對五一七 下午五時半 警察球塲

（預備組聯賽）東方對五一七 下午四時 警察球塲

（乙組聯賽）東方對五一七 下午四時 跑馬地

鋼私對巴士 跑馬地

中健對流浪 跑馬地

中華對空軍 （下午五時半）跑馬地

（丙組）太古對郵局 跑馬地 獄吏對香港會 跑馬地

淡炎對港大 下午四時 跑馬地 大眾對犀飛 跑馬地

電車對陸軍 跑馬地 （下午五時半）煤氣對流浪 跑馬地

天祥對殖會 跑馬地 統城對運何 跑馬地

警察對天鵝 花墟陸軍塲

淺野七賞牌洋灰

最大的生產量
最良的品質
惠購即時交貨

日本洋灰股份有限公司

NIHON CEMENT CO., LTD.

OHTEMACHI BLDG., CHIYODA-KU, TOKYO

PORTLAND-CEMENT ASANO TRADE MARK NIHON-CEMENT-CO.

CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"

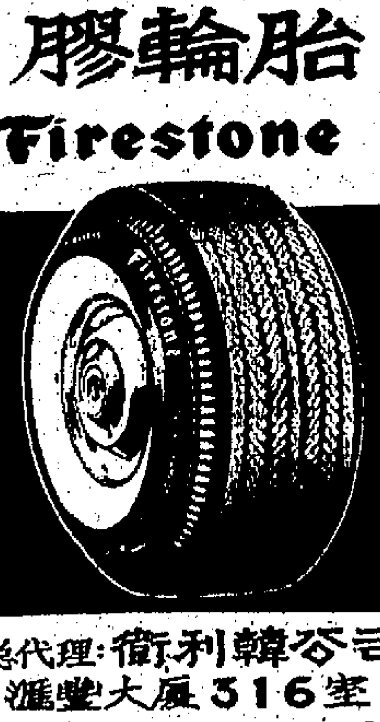
昨十四日爲太平紳士深水埗街坊福利會會長黃伯芹先生主持揭幕，八和會館主席何非凡先生暨紅伶李寶瑩小姐、林家聲先生主持剪綵，梁素琴小姐、校長朱叔達先生司儀，各界嘉賓同業先進蒞臨指導，厚賜多珍高誼隆情，銘感難忘，謹致謝忱。

跌打中醫薛秉聖 鳳麟藥行經理薛超偉 鞠躬

地址：深水埗大埔道124號

享譽全球・安全耐用・

通士發膠輪胎 Firestone



總代理：衛利韓公司 滙豐大廈316室 電話：27122・37169

本年度最新夏令補品

合桃 袋鼠尾羓湯

本酒家首介紹澳洲補品王袋鼠尾羓，經其功能與本埠元燉強腎力，曾經嘗試者均稱爲不可多得之補品。補品至名貴，非虛也。吾人生活於都市，每日損耗體力與精神甚鉅，故進補實一年四季均需要者。本酒家有見及此，特創製合桃袋鼠尾羓湯，作爲夏令補品，合桃滋陰補腎，袋鼠尾羓作湯，可收壯元之效，且補而不燥，功力更強，欲進補者不可交臂失之。

田記酒家巨獻

地址：九龍亞皆老街四拾三號 電話：五六二二六〇五八七二三

本港嚴格管制銀行 在短期內可能實行

現有銀行及分支行銀號百餘家 實行管制後新開設者勢必減少 組織公會及減息問題均未決定

【本報訊】近年來本港銀行業，發展甚速。根據昨日當局公佈：現有之銀行共有八十七家，但連同分支行處及銀號總有一百三十餘家，因此，中外銀行分支行處，遍佈港九及新界每一角落。本港政府當局為防止銀行作冒險投資，以保障存款人利益，故擬嚴格管制全港銀行，現由英國銀行專家現任英倫銀行顧問湯姆斯氏研究後擬就管制草案，呈交政府考慮。

昨據銀行界表示：關於管制本港銀行一事，不久之將來，可能實現，若照草案規定，每一銀行資本額最少五百萬元，並要有相當數額之準備金，則不免有少數小規模銀行被淘汰或需補足資本，始能繼續營業，但管制銀行新例如果實行，則由銀號改組為銀行者勢必減少。至於增設分支行處，目前已逐漸飽和，現除有三數家可能依照原定計劃，繼續開設分支外，今後此項分支行處之設立，亦勢必一天比一天減少。

關於組織全港銀行公會問題，經過多次會商後，至今仍未有具體決定，似此情形，將會可能受管制銀行計劃影響而需展成立，亦未可料。

又據某大華資銀行高級職員表示：自倫敦方面銀行減低存放款利率後，本港各中外銀行亦曾一度醞釀減息，但大部份華資銀行尚未實行減息，照目前情勢除遇有特別事故，需動用大筆現金外，目前銀根並不緊，且有巨額現金之銀行，尚不多見。惟近年來各中外銀行皆極爭取儲蓄存款及定活期存款客戶，以致存款數額激增，故經營對於客戶放款，是照付有餘也。（日）

泰亦實行管制商業銀行

【合眾社曼谷訊】泰國國家銀行總裁乃培博士發表談話稱：泰國新管制商業銀行條例，日內將正式在政府公報發表。此份條例的起草，曾經泰國銀行公會與銀行界之良好合作，財部及國行在起草此份條例時，曾參照各國條例內容完善。（一）力求此份條例合乎泰國商業銀行均能遵守。（二）盡量容納各方面提供的意見。乃培博士分別解釋新管制商業銀行條例內容：

一、關於存款利息，普通存款利息照舊，但定期存款利息則有所變更。即是：（甲）自新管制商業銀行條例公佈之日起一年內，定期存款利息准提高至年利不得超過百分之八（乙）自新管制商業銀行條例施行之日起一年之後，定期存款利息年利降至不得超過百分之七。至於以後之利息，則有待國家銀行和商業銀行商決。

二、放款利息方面：目前的實際情況是，商業銀行放款予進入口商的利息是年利百分之十二，放款予其他行業利息是年利不得超過百分之十五。為此，當局新規定是：商業銀行放款予出口，維持年利不超過百分之十二的利率；至於放款給入口商，亦以此為標準，或可能再提抑低。但此項放款需按照國際例外商之信用。

三、關於銀行放款，由國家銀行管制商業銀行貸款者的額限，初步規定（甲）凡商業銀行借款給銀行註冊資本百分之四十，須要求借款銀行申請，並呈財長批准，依此規定，則須向國家銀行申請，國行在特殊的情形下，准許有此種申請借款之申請。這是為了防止商業銀行在年底時，特別在匯出口旺季之季節，財部將視申請者之經濟情況而作適當之決定。

四、關於準備金，百分之六（照諸行存款總額計算），通融商業銀行必須存放於國行（一）現金不少過百分之四·五，及（二）民所創設的銀行一般行之準備金須為不少過百分之四·五。

（二）政府公債等，作為存放國行之準備金。（按：新管制商業銀行條例規定，商業銀行須存準備金於國行，數額以存款總額計算，不少過百分之五至不逾百分之十）。

五、關於外國銀行在泰分行之業務問題，依據新管制商業銀行條例規定，外國銀行要在泰設分行者，必須在泰國內具備實際資金和物產，在本份條例頒施後之一年內，泰國境內的外國銀行，必須依照該條例規定，備足資金與資產，一如本國商業銀行。（日）

工商界

倫敦英鎊報微漲 金鈔價軟順

昨K金訂平息尾盤二五二 期鈔尾盤五·六九六二五

【本報訊】昨天倫敦英鎊報漲七厘（一八二·八一四二），紐約銅鋅乙式（二·八一）一（未紙）昨價有反，大連收價乙一二五，大組收價乙一三五·〇七——。

據外訊報導：四月份起，非中央銀行外匯管理部門，已撤消了比索進出口的限制。

本週期一·比索（比索價值一·四九五港元計）第一元升跌三，因此，匯價可能見差，本週期活躍起來的，可能是受了比索新措施的影響。三藩市比索報價三·五〇（即每美元可兌比索三·五〇），昨市本港美元以五·六九七五計算，每美元折合比索價一五·一七三（港元計）。

K金早市開盤二五二·二五〇，最高二五二·三七五，最低二五二·〇〇〇，跌幅·二五，平息，上下壓。

交收早市開盤一·二五〇（前市收市一·四八二五），收盤一·四九五，最高一·四九五，最低一·四八二五。

美鈔早市開盤五·六九七五，升息八角二五〇，加價盤息八角二五，尾盤五·六九六二五。

期鈔早市開盤五·六九七五，尾盤五·六九六二五，波幅·〇〇三一二五（呆）。

印尼幣轉穩 續購軍用品

【本報訊】據星洲貿易商傳來消息：印尼幣易於各地大商家，隨於港滙率頗呈穩定，已恢復接受官自由匯票。印尼盾水昨略有起色，即加達行情約為二百盾兌換美幣一元，比日前減少十五盾。星方大鈔則升至五角半，小鈔仍五角六占，均超三占，不過交投依然沉寂。

印尼有關貿易機構，據印尼官方管理易機構，除向新加坡購入軍用品外，近期並向香港購買各種軍用品，配備及小艇，停駛付西伊利安之需要。此外，印尼國營機構亦向日本訂購大批軍用物資，據謂，該宗貿易價值龐大，並已達致協議。因此印尼官方入口機構將來向星求購軍用物資，可能將會減少。（日）

紗市略轉暢

針織廠毛巾廠補進 惟大手成交尚疏落

【本報訊】昨日棉紗市，本銷尚活，針織廠和毛巾廠均多補吸，不過，市心理尚然，故大額買入尚存戒心。目前，紗市雖仍向淡，但已有稍稍跡象顯示所紗市有好轉的趨勢，如英國對棉織品訂購的增加，孟買的購棉展開，和印尼紡紗生意的接近成議等。雖然，紗廠在本銷方面的銷爭，仍不斷有做低，但就一般看來，行勢將不會惡化下去。

昨天行市，港紗市銷活爽，十支雙象釦包成六七〇元，駱駝包成七七〇元，限管成八七〇元，鳳凰包成八七〇元，廿支隆舊成八七五元，松竹成八四〇元，廿二支銀杯成一、一六〇元，雙象成一、一四〇元，金杯成一、一四〇元，天官成一、一三〇元，紅寶石一、一三〇元，半梳飛魚一、〇一〇元。

巴紗價格另穩；喀拉蚩市場近期價現雖仍穩定，但大致仍穩好，本月十一日報價，十支雙魚每包一〇三·〇〇七一二勞比，三十支太子每包一七〇勞比，廿支太子及七點二〇勞比。

雜貨市普淡

腰果合桃均叫低 苦杏仁底存甚豐

【本報訊】當此黃梅時節，雜貨市多因天氣影響而呈淡靜，現下之行情，亦多走向下坡。腰果市一片頹慢，價位逐步下游，三二零粒腰果每担竟滑落至三百四十元求售，就當前之市況而言，貨方雖願低還成本放盤，似亦不易批轉淡局。

苦杏仁（即北杏）現貨底存甚豐，對當前之統級甚多，現按照五千一百元，今春茶價方將低落，每担五千四百元之譜。惟因一般買家心理，對市道仍作觀望，故不敢多吸入，因恐市道將不致大幅升騰，價值方面雖有少數之進，雖有三百五十元，伊朗苦杏拆三百二十元，印度苦杏拆二百八十元，市道俱欠佳。

茶葉近因銷流之外圍減少，貨方鑒於存貨偏多，不惜削價招來，每担原沽三十六元之四江茶秩，現則減沽至……

（以下價格略見）

紐約股市一週述評

鋼鐵加價對市道甚有影響 股價受抑各指數一致趨低

既得投資公司諸兆鴻

四月九日至四月十三日一週紐約市上昇佔有兩天，而下跌亦佔三天，表現方面，許多股票行動暗淡，大抵屬於流通範圍內下遊的時間居多，很報的時間少，投資者在獲利回吐的心理下，當證券市場的跌勢出現時，本週股市的表現頗為軟弱，即使在每日的小時加以觀察，下跌次數亦多於上昇，而且幅度的幅度大，上升卻頗微小，總結全週的狀況均是如此，但全週的跌勢已是相當非江河日下。

前數點先說得的滋潤，當時市探取觀望的態度，於本週內仍未見港市市場，股市軟弱。

鋼鐵加價是一個主要的因素，在本年第一季各公司的盈利報告，週內未見有若何佳的表現，投資者期望紐市上升的熱望成空，徒喚奈何。

本週內停滯市場的良好消息，可算稍無所有，只在週二市勢較見起時，華爾街人士意見，都認為在後市尚不放棄股市重振之望，他們認為後市價格將不致再跌，而投資市場仍是繼續看好的見解。今後良好的助力的見解是：

（一）香煙能否因起癌症的傳說。

（二）鋼鐵加價，美國政府證實。

（三）鋼鐵需求估計至今仍方有長足進步。

（四）鋼鐵生產所遭減少。

（五）上月失業人數只略減等。

近期不良的消息，我們可以細加分析：始自英國的吸香煙會引起癌症的傳說，週內仍然方興未艾，故此對美國股市煙草股有着甚大的不良影響，這等股票初時遭受過分的拋售，後來雖被回吸而略告回昇，但仍未恢復舊觀。煙草股有不良的影響，而且不只對煙草股有不良的影響，即觸發個股市亦殊有壓抑的力量，引致初期市勢的低潮。究竟吸香煙是否會引起癌症，目下尚未能證實，不過由此所造成的影響，對煙草股的打擊是很大的。

鋼鐵加價，假總統甘迺迪加以譴責，對股市有大阻力。早在週三時，股市人士已感懼美國政府會借鋼鐵工業產品的起價，信心大失，在週四開市後一小時即呈傾跌。週四政府說有關鋼鐵的消息果然傳來，市況更因此而大跌。鋼鐵為美國最主要工業之一，加價之舉，各有關工業必會相繼隨之，可以招來通貨膨脹，且令國防開支增加，諸如此類對經濟頗有不良影響。週五那天，伯利恆鋼鐵公司取消其先前加價的決定，而當日鋼鐵股跌幅削減。同日美國司法部委命一個陪審員進行調查鋼鐵加價的時宜，此事作最後發展如何，現在難以斷言，日後才會繼續出端倪。

鋼鐵工業人士認為：該工業生意將要待到本年秋季，方始有較足之進展，估計期間無大起色，誠如上述，鋼鐵工業為美國最主要工業之一，產業情況如何，至受關注，而鋼鐵之加價，大概也是由於估計營業近期無大進步，故將價錢增加以謀彌補。

定期不如早期，美國政府所期望之大，但在另一方面看，則三月份失業人數減少的數字，已較以往每年過同時期為多，因此，這個消息對股市的影響不大。

本週杜鍾斯工業股平均指數收市於六八七·九〇，比較上週下跌十一點七三，下跌〇點六八，杜鍾斯公用事業股平均指數收市於一二八·二二，下跌一點〇八，收市於一四二·一八，下跌一點八二。

本週交投共一千五百九十三萬多股，活躍股票包括美國鋼鐵，伯利恆鋼鐵，哥倫比亞汽車，通用汽車，美國電話電報，雷諾煙草等。

美股市走勢平均指數

【紐約十三日美聯社電】杜·鍾斯美國股票十三日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業卅種股	六八四·六二	六九一·八六	六七九·〇八	六八七·九〇	升二·二三
廿鐵路種股	一四二·二二	一四三·三二	一四一·一七	一四二·一八	跌〇·二一
十五公用事業種股	一二八·四三	一二九·〇〇	一二七·六七	一二八·二二	跌〇·〇二
六十五種綜合股	二三五·九五	二三七·九八	二三四·一九	二三六·四九	升〇·三六

一週間股票市況檢討

這一週來港股市，仍屬牛皮淡淡。走勢是由週一至週三，皆屬平穩，買家抱觀望態度，無意多所吸進，但因政府透露，即將於短期內宣佈管制辦法，以致買家看好兩路，在一般淡靜中，兩路間爲穩健，由於兩路之趨升，其他股價亦皆企穩。週二交易雖見展開，但一般成價無何變化，即兩路亦企穩而已。週三，交易最活潑，兩路繼續上升，九龍巴士及香港燈最高，均成四十一元，其他股價亦多升起。會德豐官價派中期息，每股三角，市價升至十三元一角。週四休息，週五情形突變，由於官方透露，政府將訂立公用事業條例，各方以爲將管制公用事業，因而引起賣盤，公用股中九龍巴士、香港燈、電話、煤氣、油蔴地小輪、九龍巴士等均下落。其他股價，例如滙豐銀行、置地公司、青州英坭、牛奶公司等亦軟。

一週間股市變動情形表列如下：

股名	前週收市價	上週收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三六二·〇〇	三五六·〇〇	三六二·〇〇	三五六·〇〇	一、四三五
又（倫敦登記）	二九四·〇〇	二九四·〇〇	二九四·〇〇	二九四·〇〇	一〇〇
聯合企業	一〇·一〇	一〇·〇〇	一〇·一〇	一〇·〇〇	一、七〇〇
會德豐	一二·八〇	一二·七〇	一三·一〇	一二·七〇	一〇〇
九龍倉	三八·〇〇	三七·〇〇	三七·〇〇	三七·〇〇	六八、九三〇
黃埔船塢（除香港）	五一·〇〇	五〇·五〇	五一·〇〇	五〇·五〇	一〇〇
太古船塢	八一·五〇	八二·〇〇	八二·〇〇	八一·五〇	三、七五〇
均益倉	二八·〇〇	二七·八〇	二七·八〇	二七·八〇	三、一〇〇
大酒店	三九·〇〇	三八·七五	三八·七五	三八·二五	二、二〇〇
置地公司	六八·五〇	六六·五〇	六八·〇〇	六六·五〇	九、六七〇
又（股權）	四三·七五	四二·〇〇	四三·七三	四二·〇〇	四、八七四

股名	前週收市價	上週收市價	最高價	最低價	成交數量
樂古公司	三五·〇〇	三五·〇〇	三五·〇〇	三四·七五	六〇〇
信託公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	二、二〇〇
又（新）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	一九五〇
電車公司	四〇·〇〇	四〇·二〇	四〇·五〇	四〇·二〇	八〇〇
中華巴士	六八·〇〇	六七·五〇	六八·〇〇	六七·五〇	[illegible]
九龍巴士	七四·〇〇	七二·五〇	七四·〇〇	七二·〇〇	六、三〇〇
油蔴地小輪	一二二·〇〇	一二〇·〇〇	一二三·〇〇	一二〇·〇〇	二、三〇〇
九龍[illegible]	四〇·〇〇	三九·五〇	四一·〇〇	三九·五〇	三、七〇〇
香港燈	四一·二五	三九·七五	四一·〇〇	三九·七五	四、四五〇
電話公司	二〇·七〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇	四、二八一
煤氣公司	[illegible]	二〇·六〇	二〇·七〇	二〇·六〇	九、二八一
又（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	一、〇八〇
太平企業	三·七五	三·七五	三·七五	三·七〇	[illegible]
怡和公司	二三·〇〇	二一·七〇	二二·〇〇	二一·六〇	二、八〇〇
青州英坭	六三·〇〇	六二·〇〇	六三·〇〇	六二·〇〇	七、二〇〇
牛奶公司	三八·〇〇	三七·二五	三八·〇〇	三七·二五	三、六五〇
聯合橡膠	四·九〇	四·八〇	四·八〇	四·七五	九、五〇〇
港富利士	二五·二〇	二四·五〇	二四·八〇	二四·五〇	五、四〇〇
城市酒店	五五·〇〇	五三·〇〇	五四·〇〇	五三·〇〇	一、五〇〇
天星小輪	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	[illegible]
先施公司	一〇·三〇	一〇·三〇	一〇·四〇	一〇·三〇	一、七〇〇
於仁水險	[illegible]	三·一二	三·一〇	三·一〇	二、一〇〇
國際公司	三·二五	二·八五	二·八五	二·八五	五、〇〇〇
上海船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	二、〇〇〇

合共成交三八五、〇〇七八股，約值一二、二〇〇、〇〇〇元。

外圍行情雖報好 港糖市仍難振作

【本報訊】砂糖市，儘管最近外圍行情日趨好轉，但本港方面因受種種不利因素困擾，仍有供過於求之情形下，在市道無力伸展。由於來貨源源，主要對後市多具信心，但未能免入倉積貨，市場難有作為，除了期間中有少數盤貨在進行外，以較低價格脫手，市場少人願意接盤，大部份新貨在趨跌下，價格而不欲低拋。

日前運抵本港之一批捷克粗砂，據聞買家頗有吸納，但貨主要求價，拆二十六元，倉交現貨每担拆二十五元五角至二十五元七角不等。

前時運到之一批潮幼砂，大部份已活銷，惟最近所運到之一批係屬一百公斤包庄貨，該批每担拆二十四元。

【本報訊】公斤庄貨似不如五十公斤庄貨暢銷，故砂頭交收每担祇成二十四元二角或二十四元，倉交現貨拆二十四元五角，亦欠行流。

東德幼砂來源雖然，因本港現存貨底仍有相當數額，且又受到捷克與波蘭兩國砂糖所壓抑，故其價格仍能維持於五十公斤庄貨拆二十五元，麻包庄貨拆二十五元六角。

合辦市亦乳糖，力則雖消息，惟因中國輪由吉隆坡運抵本港台砂包及粗砂二十四號砂，二十四號砂企貨每担拆二十八元，赤砂拆二十八元，八號赤砂拆二十七元。市道俱淡。（金）

越米碎恢復出口 港米市昨無成交

【本報訊】本港米市經過五日來暢旺後，統計成交不下十二萬包之多，而各種米價每担普遍升二元至三元半，少者亦升一元以上。昨（十四）日因週末關係，買賣兩閒，終日未有大宗成交，祇有少數暗盤交易而已。但一般預料，在糧食統制當局未有新措施以前，米糧價趨好，但亦可能繼續穩定。

昨日所接價格，均較前日西貢米，暹米及緬甸米市均略呈走勢，佔米及香米暢有出口之一，形成一枝獨秀。

數百噸米碎從越南來，本月中旬往外國出口，商僱劇烈的競爭，米碎價猛升，將使本來一號米碎價成價超過五百元，大關，而與米價格相近，市道……

香米，吉米則因貨源有限，去路也廣，但因受暹米市之影響，半月來都極少波動，但來貨去途上遙，交投也較活躍，配合，求補香粘價全於六百五十元至六百八十元之間，油粘香粘成交六百二十至六百四十元，普通粘米則五百八十元至六百元，供應不缺。

香米市方面則因久未運來中及越南米源，米市因此受激，來貨缺乏，而後江蘇米國來米對市面無起刺激作用，食米均已完成搶定局買價，去途均勻，也多交給上盤商，故成自由市全盤波動，價格保持公價之水準，每包在五百廿餘元之譜。（日）

外滙價三項 昨榮辱互見

【本報訊】本港有關外滙銀行昨天外滙牌價，昨（十四）日又有三項改動，計爲七比利時法郎及倫敦美滙票漲，瑞士法郎滙率均有調整。

新訂牌價如下：比利時法郎每一百港元，二瑞士法郎，五·〇瑞士法郎二·八五。

比利時法郎改爲即每一百港元佔三·四比利時法郎，五瑞士法郎二·八五。

多兌一比利時法郎。倫敦美滙票即每一百港元佔八六·四三，即每英鎊二·八一三六一四美元。

買入價亦由二·八〇〇〇九五改爲二·八〇五〇美元。（金）

香港金融行情表

民國五十一年四月十四日

九四五K金	
開市	252.250
收市	252.000
最高	252.375
最低	252.000
美鈔期貨	
開市	5.6975
收市	5.69625
最高	5.6975
最低	5.69625
宋紙	
開市	1.4825
收市	1.4825
最高	1.495
最低	1.4825
美電	
最高	5.715
最低	5.71375
通天單	
最高	5.705
最低	5.70375

雜幣	
加拿大紙（大）	5.41
加拿大紙（細）	5.40
大坡紙	1.851
細坡紙	1.845
新嘮呷	1.10
葡幣	.99
"人民幣"（大）	.49
"人民幣"（細）	.45
正毫	15.94
雜毫	12.58
[illegible]非鎊	15.20
南非鎊	15.20
西冷紙（百計）	69.00
印尼幣	12.00
法郎（百計）	115.00
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	148.00
合幣	126.00
台紙	126.50
泰國（百計）	26.20
越南紙（千計）	50.00
西一（千計）	60.00

港元單位投資	買	賣
一期（除息）	一·一三	一·一九
二期	〇·八六	〇·九二

商情表

棉紗

10支駱駝、金杯、楓葉、帆船、鳳凰、足球、帆船門、彩花球、寶石、雙龍、紅棉、12支鳳凰：八二〇、八〇〇、八〇〇、八〇〇、七六〇、八〇〇、六〇〇、七五〇、七〇〇、七〇〇、六九〇、八四〇

16支足球、彩花球、足球、駱駝、帆船、20支飛魚、紅玫瑰、金杯、駱駝、足球、楓葉、紅寶石、鳳凰、雙管、彩花球、美人、寶石、雙環、飛魚：八四〇、八二〇、七八〇、七四〇、八〇〇、九〇〇、八四〇、九〇〇、九四〇、九五〇、九五〇、九四〇、九五〇、九二〇、九三〇、八八〇、八八〇、八〇〇、八七〇、八八〇

21支松竹、帆船、駝鳥、銀杯、30支駱駝、金杯、楓葉、鳳凰、雙駝佛、紅寶石、32支紅玫瑰、金杯、飛魚、紅寶石、鳳凰、雙環、駱駝、紅玫瑰、飛魚、40支紅玫瑰、金杯、雙駝佛：八七〇、八八〇、八七〇、八五〇、一、一四〇……一、二六〇、一、二四〇

42支紅玫瑰、金杯、雙駝佛、駱駝、巴西支雙魚、GTM、三象、支玫瑰、支雙魚、太子、支飛鷹、駱駝車、雙獅杯、水牛、飛鷹、支電話、太子、星月、翻雲、飛鷹、32支GTM、弓箭、馬波、星月：一、二四六、一、二四〇……一、〇一〇

（合灣紗）10支阿里山、赤崁樓、16支赤崁樓、日月潭、支日月潭、21支赤崁樓、紅運、阿里山、熔塔、日月潭、32支赤崁樓、（日本紗）40支金鳥、美人舟、42支大鳥、美人舟、（日本快把紗）、20支彩虹嘜：七二〇、七四〇、八二〇、八五〇……一、一六〇、一、二〇〇、七六〇

布匹

40×40、60×60印度漂白布、40×36印度斜紋、72×69港羅布、台灣布、日本布、上海布等：一元九……

砂糖

波蘭中粗砂、〇號赤砂（柯打）、GM廿一號赤砂、B嘜猪油砂（柯打）、紙包庄、麻包庄、四尾特別幼砂（柯打）、SG幼砂、太古粗砂、十八號合赤砂、廿一號合赤砂、廿四號合特砂、四碼子：二四元五、二三元二、一七元二、二一元四、二三元四……

提克粗砂、東德幼砂、捷克粗砂、留尼旺粗砂：二六元五、二六元五、二六元六、二六元六

雜貨

防風、台灣紡、合灣京葱、三二〇腰果、統級頭茶：一三〇、八〇、二六〇、三四〇、五四〇

紫蘇、荷蘭豆、江西通心白蓮、沙頭子、金錢油頭、南蘆數冬、宗谷大乾貝、北山大杏：六九、七五、四八、五七、一〇〇、二一〇……

京華·樂都·東方·百樂門·新世界·麗斯·快樂

早請 今天續映 二五七九 新印本再版發行 中七彩 再世孽緣

早請 昨天狂滿 即映 虎將奴公 艷變主

早請 狂禮 拜滿 亞歷山大大帝 "ALEXANDER THE GREAT"

早請 拜禮 百戰 榮歸 中七彩

早請 拜禮 狂滿 海空殲敵戰

早請 連日狂滿 綜王爵林城錄

早請 服務狂滿 神秘寶島

大光明 英京 一笑傾城 抬轎姑爺 齊世黑霸王 一笑傾城 喬遷之喜 戰地美人魂

一天完萬言小說

不了情

文：樹楷　圖：高寶

一

海誓山盟情非輕。數年庚。今成讖語。一生寂寞竟何待。問卿卿甘心誰寄。換不作夕陽西下。說不盡恨誰平。說盡恩怨不分明。也罷。

——梁辰魚曲

我們重逢了，老天爺好狠的安排！

爲什麼我們會在此時此地互相重逢呢？

十三年前的戀人，如今，一個是有夫之婦，一個是兒女成羣。現實既不容我們結合，荊棘又使我們難以分離，這可苦了妳，也同樣地苦了我！

不用明說，相逢時的剎那，齊意識就說出了妳的窘態。那纖細皙的皮膚，那件沾有油漬的陳舊衣衫，那瘦削而憔悴的臉孔，和那輛陳舊的單車，在八月清晨的微風暴雨裡，艱險地踏着前程。

是神的意旨，還是鬼的意使？我竟把車子停了下來。

「小姐，這麼大風雨，要不要送妳一程？我是空車。」

蒼白的臉，蒼白的聲音，妳說了一聲「謝謝」和「不必」，依然低着頭，用勁地蹬着腳踏車的車輪。

好熟的聲音，好面善的背影，我愕然，茫然，但我竟下意識地喚出了：「秀雲——。」

我看出妳身子一震，跟着連同自行車滑倒在路邊。

我跳下駕駛座，快步跑到妳跟前。

我看清楚了妳，妳也看清楚了我，我們不約而同地：「呀！」的一聲。

是驚奇，同樣的喜悅。我們握着手，緊緊的，緊緊的。

想不到我們在如此情形下相會！

我扶妳起來的時候，感到妳全身在發抖，妳說：

「這不會是假的！」

「可也不是夢！」我貼近了妳。

「……。」妳掙開了我，偷偷地流出了眼淚。

一輛轎車停了下來。

「不是車禍！」我揮揮手，他走了，妳卻像犯了罪的人，退縮地瑟立在風雨裡。

妳的單車斷了，我硬使妳和妳的單車上了我的吉普車。

車外，風在吹，雨在打，我們默默相對。良久，我開動了車，也打開了沉默。我告訴妳我已結了婚，家住在南部，而且有兩個活潑可愛的兒女。

但，妳那吞吞吐吐含顯躊躇的言語，使得我心痛如絞。妳明知我遲早會打聽得出來的。但妳卻硬說婚後生活甜蜜，他愛妳，妳也愛他，妳說你們過得很愉快，物質的，精神的。妳還告訴我你們有一個十一歲的男孩。

車在風雨中行進着，心在痛苦地跳動着。

妳拒絕我送妳到妳任教的學校。在街口腳踏車修理店前，妳下車了。我留下我的地址，還有幾句祝福的話代號，我說：「再見！」

「我們不能再見！」妳說着，暗啞而低沉的聲音。

「爲什麼？」我吃驚了。

「爲了我們兩個人，還有我們各人的家庭。」

妳笑臉看起來像是很輕鬆，說笑了呢！好動人的笑，和十三年前的一樣——兩個淺淺的酒渦。

但我卻看出了妳那閃閃發亮的淚珠。

「我會來看妳的，」我說：「任務完畢之後，我立刻就來妳們學校——。」

「不，不能。」妳慌了起來：「那兒的校長是他的朋友。」

「他的朋友？妳丈夫的？」

「嗯。」妳點點頭，好幾顆淚珠滴了下來。

灰色的陽光，照在妳灰白的臉上，微帶寒意的雨點，打在妳那蓬鬆的頭髮上。

我掏出了手帕，妳接了過去，擦着雨點也擦着眼淚。

帶着傷感的心情，我駕着車以六十哩的時速離去了。

二

自從別。心難捨。一點相思幾時絕。憑闌袖拂楊花雪。溪又斜。山又遮。人去也。

——關漢卿　四塊玉

這是無盡哀怨的開始，我們原是不該重逢的。但上蒼有意如此，我們又怎能擺脫命運的安排？

要是妳境遇比我好，我也就安心些。

從妳憔悴的面容，從妳瘦弱的身子，從妳側身蹺縮坐在駕駛座我身旁的神態，從妳欲言又止的痛楚表情，加上臨風暴雨妳匆匆上班的情形，以及不容許我來學校看妳這些事，我看得出妳婚後生活——物質的以及精神的慘苦。

腥關中，我突然恍惚看見的不是十三年前的妳！

那時候含有太多智慧的眼睛呢？爲什麼失去了光彩？

那嬌美的婀娜的身段呢？爲什麼祇剩下一把瘦骨？

啊！妳受了虐待了！妳受了折磨了！

但妳竟在我們再次見面時，依舊對我隱瞞。

既不談我們的過去，也不願回答我問起關於妳的現狀，妳強裝笑容，調得呆呆地。

是什麼使妳不想勾起往日那段美麗的回憶？是什麼使妳不願提及現在？

我猜得到了，雖然猜到了，心情萬分複雜而痛苦。我猜度得出妳是受着精神上的虐待，因爲物質的貧困是不可能把堅強如妳的人，折磨成這個樣子的。

分別時，妳噙住眼淚要求我不要再在學校門口等妳。

「爲什麼呢？妳拙作扯都不肯告訴我！」

妳款款地搖頭嘆息，眼淚沿着妳削的臉頰往下流。

「忘了我吧！啟！」

那怎麼可能！那又怎麼可能！妳說。

妳在我生命史上留下太多綢繆的回憶：重慶府木閣上的引吭高歌；北溫泉裡的鴛鴦戲水；抗戰勝利後的舒適；防空洞裡空襲時的偷偷拉手；課堂裡的紙片簡傳……直到高中畢業，我投入空軍，妳考上大學。我們人雖分開，心卻更緊密地結在一起。

直到如今，戰亂並沒使我拋失妳給我的二百六十封信件，直到如今，我的伙伴仍不時提及「空軍第一關」下的姑娘。

誰不會忘記吧！妳那勇敢地從沙坪壩跑來鋼筆有我這個鋼光頭是的「和尚」。那時，陸家墊了多少我的伙伴。

我進官校時，妳特地轉學杭州。

九溪十八澗的漫步，西子湖上的泛舟……在人間天堂裡，我們互許終生。

官校畢業後，我被編入了戰爭的行列。

離別時，我們都黯然神傷。

直到我們緊握的手分開，妳才顫抖地說：

「還有四年，不知道你等不等得？」

「妳當然要唸完大學。」我語氣堅決：「我一定靜待佳音，祇要我不捨死或者被打死。」

「啟，不許你說……。」

妳責備的眼光，使我自知失言。

開往筧橋的火車，慢慢地離開了宜橋月台。妳追了上來，擲給我一個信封，裡面除了妳一張四吋全身照片，便是一首昔昂夫的曲文：

「花開人正歡。花落春如醉。春醉有時醒。人老難再少。一江春水流。萬點楊花墜。誰道是楊花。點點離人淚。」

我不懂曲，但我是懂得妳的心意的，我珍惜着讓它貼內緊藏，連同妳的玉影，一併伴着我轉戰直國晴峯。

民國卅六年三月廿九日，國軍收復延安時，我曾帶着它勝利地進入魔穴。

不到一年時間，想不到我竟讓它陪着我隨長春的陷落而作了階下囚。

被俘後，我感到萬分羞憤，因爲勝利者搜去了我的全部衣物，而後來我一再抗議，他們才發回妳的照片和曲文。

「這是你的『愛人』？」

「唔！」我驕傲地點了點頭。

我進官校時，妳特地轉學杭州，……西子湖上的泛舟：……我們互許終生。

長春保衛戰我們打得很漂亮，圍城三月而不屈，歷史將有最高評價的。

但，機場失守，城外據點被各個擊破，糧食難可維持，彈藥儲藏充足；可是，長春周圍與瀋錦間的大片土地全部變色。大局已定，而且那些彈藥口徑又與槍砲口徑不同，中看不中用，繼續堅守，那將是全城軍民總犧牲的時代悲劇。

奮鬥應該選擇最好的目的，犧牲總該有它最高的代價。最後長春幾乎是自動地打開了城門。

被俘後不久，我和幾個伙伴冒着危險逃了出來，當到達國軍陣地時，我拿出妳的照片狂吻起來。

歸隊後，又是不停的戰鬥，我寄給妳的信竟沒有一封回覆。時局混亂，人心惶惶。我祈禱能早日見到妳，可是，妳在那裡？

民國三十八年十月十四日，廣州陷共前夕，我在大陸爲妳發出最後一封掛號信，分別寄往妳的學校和重慶妳的家裡，希望妳接信後設法到台灣。

到台灣後，我的心有着說不出的悵恨，我的身子也有着無法形容的疲憊。

不錯，我是自由了，然而，妳呢？

每一晚，我想着妳；每一夜，我夢着妳。

我忘不了往日詩般的回憶，我忘不了和妳在一起那多彩多姿的戀情啊！

飄零長宵，讓我沉醉在夢裡和妳永守！

一天又一天，一年又一年。相愛的人仍舊長遠別離，而且竟得不到一絲音訊。

抵台的第二年春天，我因奇怪的「疲倦症」被送進了醫院。

三

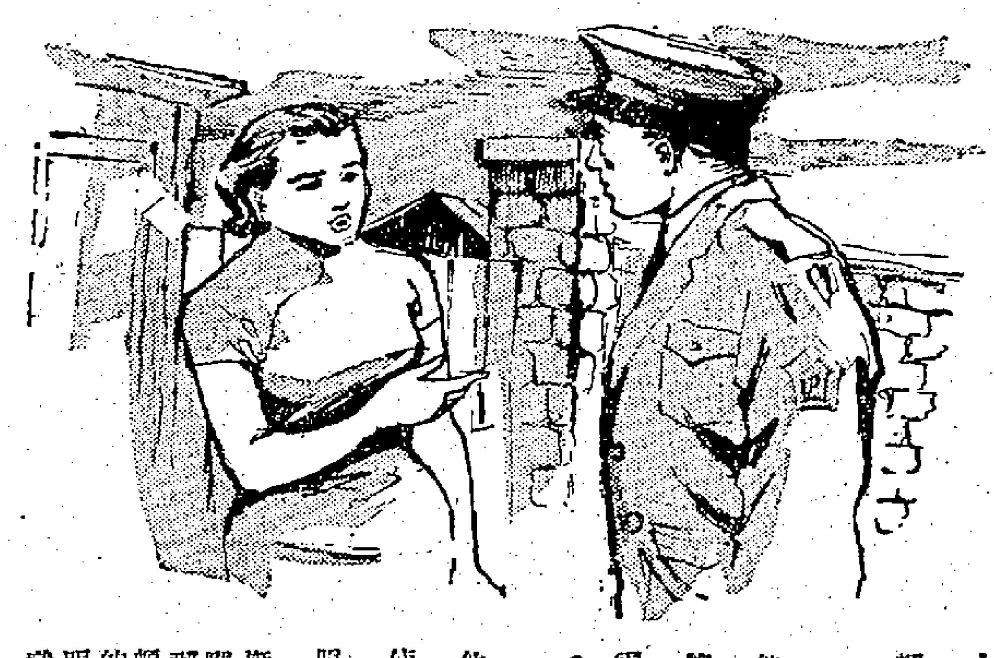
「紙帳梅花醉夢閒。有限姻緣不到頭。懨懨鬼病幾時休。繡戶輕寒透。十二珠簾不上鈎。

「黃鶯似喚儔。紫燕如呼友。浪蝶狂蜂。對對成雙侶。無端故把人薄倖。一片身心。如何教我得自由。梨花細雨黃昏後。靜掩重門。紙與短兒廝守。」——陳鐸「南呂香遍滿」

四月，是青春爛漫的季節，是生命歡唱的日子。

我的青春呢？祇能在夢裡尋求。

我的生命呢？正當在醫院裡呻吟。



我想起了妳，忘不了妳。……奇蹟終於出現了——我們像夢一樣的重逢了。……

「蓮房傷古長安路。折碑三尺邙山墓。西風一葉烏江渡。夕陽十里邯鄲樹。老了人也麼哥，老了人也麼哥，英雄盡是傷心處。」

讀元人無名氏叨叨令，竟從喉管裡排出血來。

藥物祇能治病，藥物那能治心？

我的病況竟越來越惡化了。

在台灣，除了我的伙伴，便沒其他親人。

在心裡，除了我的父母，便祇有妳的影子。

不幸的是，妳的影子竟日漸擴大得佔據了我整個心靈，而我想到了她。

她，我長官的小姐。

我比她父親先進醫院，但她父親出院了，我的病仍在病室裡。

「你不能這樣糟蹋自己！」友誼使她不客氣地對我責備了。

「我忘不了她！」我拿出了妳的照片。

那非常別緻入時的紫色網旗袍，旗袍角落上的淡大枝繡配着那紛有滴得的小花；那潔白的、豐滿的手臂，那似被風吹拂的柔髮，那浮在秀麗面頰上的微帶羞澀的笑容，那兩個淺淺的酒渦，那……。它們都是如此鮮明地銘刻在我的心版上，此刻，也同樣鮮明地留在她的眼睛裡了。

「我要是男人，也會想得她發瘋的。」她有意挑逗着我。

「世上每個戀愛中的人，沒有不是個瘋子。」我說得很平淡，但卻很痛苦。

短暫的沉默，她掠一掠散落在兩肩的長髮。

「我要你爲我變成瘋子！」她突然說出了這個句子，又突然倒在我的身上「咯咯」地笑了起來。她笑得無比的天真，笑得無比的放縱。

我也跟着笑了，笑這又瘋又傻又迷人的小妮子。

「不怕我這個瘋子吃了妳？」我輕輕推她起來。

「兩個瘋子嘛！你吃我，我吃你，誰也不怕誰！」

我覺得到變態的歡愉了。

她太年輕，正如詩人拉瑪丁所說正當殘忍之年——她根本什麼也不懂啊！

「我心裡永遠愛着她一個人！」我說，又撿起了妳的照片。

「我要讓你另外找個你心愛的人，她應該在你身邊。」

「不，那會使我更加痛苦的。」

「愛情本來就是痛苦的嘛！」

她竟然說出這樣成熟的句子來了！要不是從小說裡看來的，便是受電影情節的影響。

「我要爲你痛苦，我願爲你瘋狂！」

天哪！真是越說越合我瘋狂起來了。

看她那一本正經，聽她說得這麼誠懇，我覺得這似乎正是十八歲姑娘才有的勇氣。而她，正好十八歲。

「不要再開玩笑了！」

「我完全是認真的口吻。」

「生活太沉悶了，我寂寞嗎……。」

「我不聽你的話，我會把妳嚇死的。」

她卻忽然吃了一驚，但忽然睜大眼睛對我說：

「我不怕你，我——愛——你！」

像夏天的雷雨，震動得我整個身心猛地一抖。

定神細看，她走了，像一溜輕煙。

可是，她又來了。

她不準時來，也不準時走；一天，一星期，一個月。

她談着笑話，唱着歌曲，玩「撲克」，唸新聞，以及告訴我外面的新鮮見聞，還關切地照顧我的冷暖。

慢慢地我感到我有了一個親人，覺得了如同同胞妹妹的溫情。

她纏着我聽她講些不着邊際的人與事，也纏着我爲她講我的童年、青年，特別是和妳相戀時的情景。

她向我探聽妳的情形：走路的姿勢，愛穿的衣服式樣和髮型，喜歡讀的書和歌曲等等。

憑着記憶，我全告訴了她。

想不到她竟照着我介紹的情形完全模仿起妳的樣子來了，而且她還不時地唸着詩詞呢。

最初，我煩惱地沉思：「對她，我該怎麼辦？」

以後，我竟爲她感動了。

「又一批新飛機到了，」她說，隨即自然地坐在我的床邊：「我希望你能立刻出院，你不能眼看着別人立功！」

「我能出院嗎？」

「你根本沒有病，」她俏皮地說道：「就是有，也早好了的。」

「妳又不是醫生！」

「你得的是心病，我早給你治好了！」她嬌滴滴地說，一面提起手來撫摸我消瘦蒼白的臉頰。

是的，她把我的心病治好了；不，那祇是短暫的麻醉。

出院後的日子，我和她彷彿像是一對非常親暱的情侶，在柔美和諧的舞會中，在風景怡人的碧潭泳場，我們用雙人舞，偶而她的父母也陪着我們同樂。

就這樣，又一個夏季過去之後，我和她結婚了。

新婚夜，她倒在我懷裡嬌嗔地說：

「我勝利了！」

「妳勝利了？」我茫然。

「我說過『我要你爲我發瘋』的。」

「好，那我就吃了妳！」

「我也要吃了你！」

狂熱的擁抱，狂熱的熱吻，突然，我想起了妳。

四

「多情卻似總無情。唯覺樽前笑不成。蠟燭有心還惜別。替人垂淚到天明。」

——杜牧

我想起了妳，我仍忘不了妳。

她，雖然熱切地愛我，而且個性也改了許多，但是較之妳的萬種柔情，仍有一段距離，我不能不對妳深深地懷念。

我常想，此生恐難再見到妳。

然而，奇蹟終於出現了——我們像夢一樣的重逢了。而那夢卻是似真的。

可是，妳變了，變得深沉而又淡淡，妳不願和我長談。其實，這也難怪，妳那恐懼，不幸的遭遇，使那顆善良的心受了無比的傷害。

我已從妳那位接近的女同事那裡得知了一切，我恨那無恥的男人，他毀了妳，毀了我們兩人的幸福。

原來在妳接到我寄往妳家中的信後，妳父母便託他的一位姓王的老友母子將妳帶來台灣。妳父母幾乎把一半家財變成金鈔給了妳這個孤女，學費、旅耗之外，迎來來小收實的用費，也都代爲計劃得那麼妥當。

可是，船到基隆的當晚，姓王的便在一夜之間使妳變成了婦人。這個可做妳父親的禽獸，進一步便逼迫妳做他的妻子。

一個天真無邪的少女，爲了自由，爲了奔向愛人的懷抱，毅然離父母，飄流異邦；但卻糊裡糊塗地失去了貞操，失去了幸福的憧憬，這該是多麼慘痛的悲劇！

然而，天生柔弱善良的妳，居然忍受着這種安排。

時間該是在痛苦中過去的吧？

一年又一年。

老的更老了，原先中年的也邁入暮年，而妳，雖在淒厲下也該更成熟了吧？

但，成熟的祇是妳的身子，空虛的正是妳的心！直到妳有了孩子，妳便毫無怨言地挑起了家庭的重擔。

妳服侍他的母親，撫育孩子，還要照料着那個長期風濕的禽獸。後來，他失業了，錢也花得精光，這才讓妳出來見見太陽。

太陽底下有鳥在啼，太陽底下有水在流；但妳爲什麼不吶喊？爲什麼不呼救？

直到我們再相見，妳還是一貫隱瞞。

秀雲，妳太善良了！

每次見妳，妳儘是祇管掩面流淚，這更增加我內心的痛苦，我決心和妳作一次懇談。

昨天傍晚，在放學後我約妳出外走走，我們慢步在如茵的草地上，夕陽下，詩般的往事湧上心頭，舊情又復燃燒，我試圖着重溫。

但妳拒絕了我的吻，妳說：

「不，不要這樣，啟！」

「難道妳不再愛我了嗎？」

「你知道，今生我祇愛你一個人。正因爲愛你，十二年前我才忍受了侮辱，不顧羞恥活着不清白的身子去找你。」

「過去的不要管它，只要你願離開他，我們可以重新生活在一起。」我堅決地說。

「不要說傻話了，啟，這是不可能的。」妳微微一笑：「我們往後的又何必一定要獲得，留着美麗的記憶不是更好嗎？」

「但是，妳太苦了！」

「爲了孩子，我願意受苦。」

讀完了妳的信，我呆坐良久。……我閉上眼睛，虔立窗前，爲妳祈禱、祝福。

「妳就一點不想到自己？」

「我早已失去了自己！」妳輕輕地嘆息了。

我們的談話沒有得到結論。回來後我「夜苦思」，輾轉反側，直至天明。

天剛亮，郵差送來了妳昨夜寫的「限時專送信」的。

「啟：請你不要再去學校找我了，我已請了一個星期的病假，他們不會告訴你我的住址。

「我說過，我們是不該再見的。忘了我吧！啟，我請求你。

「明天是週末，你該回到南部的家，回到她的身邊，還有你活潑可愛的兒女，一定在期待你的歸去。

「我，雖然不願做好妻子，但也要做一個好母親。

「別了，永遠的別了！如果你真愛我，便請你從此不要再見我！

「啟！你會瞭解我的。　雲上」

讀完了妳的信，我呆坐良久。沒有淚，沒有歎息。

我又默默地取出了妳在宜橋車站上送我的照片，還有妳手抄的元曲。

我閉上了眼，虔立窗前，爲妳那至美的靈魂祈禱，祝福。

終於，我潸潸的淚珠，紛紛滴落在妳的照片上。

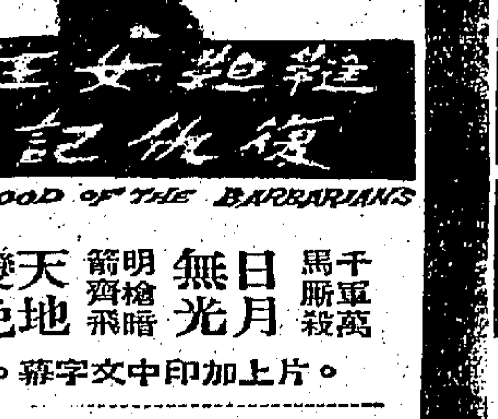
麗聲·皇后·皇都 ★ 普慶·廣都 ★ 樂聲·麗聲·大華 ★ 娛樂 ★ 新華（九龍）·豪華（香港） ★ 利舞台·樂宮

今天五場！
加開早場十二點半
和路·迪斯尼
萬獸爭王

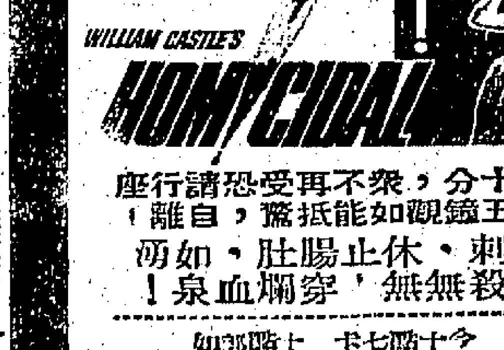
全部特藝七彩　片上中文字幕
珍禽怪獸，銀幕前所未見
新奇刺激

昨狂滿今續映
千萬金圖傳奇無敵勢赫赫血香刺動鉅片
麥夫利士　施羅雅浪蘇
勇戰帝王谷

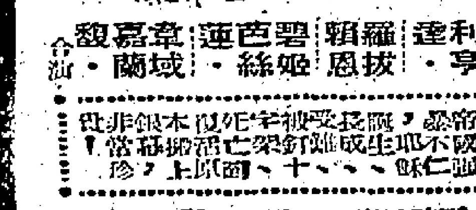
全綜藝體電影　特藝七彩　上中文片

滿座！今天請早
七彩新藝綜合體
施羅雅浪蘇　積萊士山彼得　馬里奧那　合演


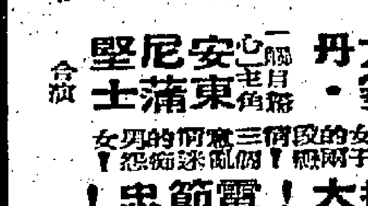
千軍萬馬　日月無光　明槍暗箭　天地變色
片上加印中文字幕

昨狂滿今請早
哥倫比亞萬恐緊刺片　王激張怖分


最後十分鐘，觀衆如能抵受再不恐請行座，自離！
劍殺無無，刺激止休，肚腸如沥

滿座！第十二天
美高梅千萬金元王牌巨構！
歷史上最偉大動人故事
瑰麗彩色·片上中文
萬王之王


過數巨連　萬千景場　演戰百大　員馬堂戰

今天
影后英格烈襃曼領銜
何日君再來


片上中文
尤·蒙丹　安東尼·柏堅士　合演
原著描寫大胆！電影節忠實！
最不平凡的三角戀愛故事

港九首輪影院聯合廣告

電影新后蘇菲亞羅蘭
傷心淚盡話當年
新影帝是大學生

仕鳴

[illegible]

新影后蘇菲亞羅蘭在「戰地兩女性」的一個悲哀表情的鏡頭

上圖爲英獅公司屬下的代表接受獎狀時一瞥，該獎狀乃給予維爾葛斯的「地球失火記」一片的出色攝影。

下爲「蜜蜜」中三位演員，左旁爲麗泰，右爲桃花芭接受獎狀時滿面春風得意狀。

花鼓歌歌舞出色

[illegible]

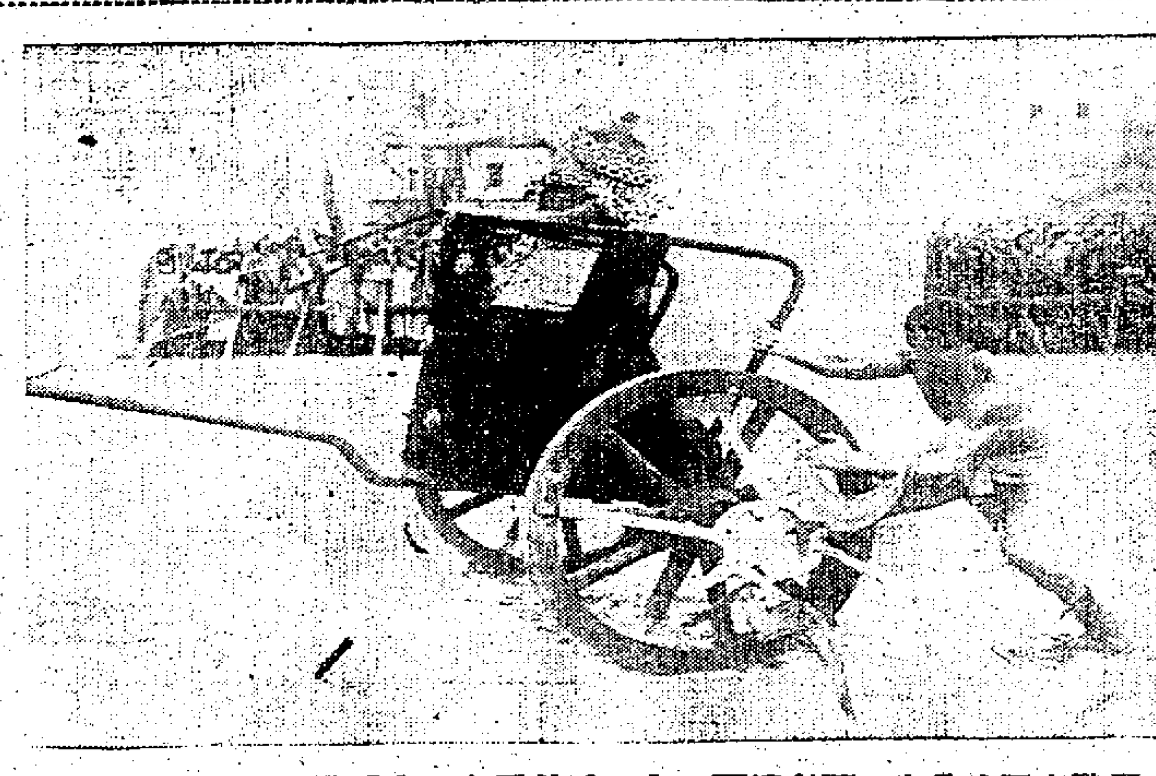
在「花鼓歌」慶功舞會中，關南施與男主角繁田詹侍翩翩起舞。

電懋製片工作積極
今年已拍攝新片共五部
月中又開拍「花好月圓」

[illegible]

勇戰帝王谷在歐美
票房高紀錄空前僅見

[illegible]



「勇戰帝王谷」中一精彩場面。力士爲救民衆，力阻戰車殺人。

浴室艷屍案成功動人

[illegible]

英電影藝術獎
英獅公司榮獲四項

[illegible]

姚敏夫婦飛歐旅遊

[illegible]

「韃靼女王復仇記」一個狠鬥場面，歐洲影壇力士馬里奧比得任男主角，巴西肉彈施露雅浪蘇演女王。

麗聲·皇后·皇都

今天五場 加開早場十二點半 請速定座 獻映

榮膺最多項金像獎製片大家 和路迪斯尼 又一西地攝製傑作

新奇！刺激！由頭至尾，大戰十數場，兇猛驚險！

WALT DISNEY'S Jungle Cat TECHNICOLOR

萬獸爭王

全部七彩特藝 片上中文

同場加映 卡通七彩特別短片 小象英雄 迪斯尼傑作 Walt Disney's GOLIATH II

身重二百餘磅的野貓，兇惡機智，爲百獸之冠，牠不怕任何危險，不要體積龐大的敵獸，祇知鳴力作戰！

珍禽怪獸，銀幕前所未見！

食蟻巨獸舌長五尺，樹上一捲，大小螞蟻一網無遺！世間罕見的「樹獺」，在樹上四足倒吊而行，迅速！

中央

即日起四場七彩古裝 歷史宮闈巨片 林黛唱 一笑傾城 林黛·嚴俊·岳楓·伯 主演

今日公映 俠情恐怖 蕩寇梟雄

金陵·國民·金聲·華新·舞台

今天十一點正早場 選映國語名片

劍姑奇遇記 / 倩女情俠集 / 職業夫妻 / 紮腳小紅娘

今天五點半 金陵·國民公映

七彩香艷巨片 海浴春光 / 全部伊士曼七彩 火網梵宮十四年 (正場照映) / 戰激烈 伴艦斯麥

最聽聽明們觀衆們一從起部這一 看 視覺藝術的極峯的極峯

巴黎娘子 的保證熱情無留! / 東京姐兒 看清白身的無白軀盤現!

東京巴黎夜生活 七彩中文

JUST STRIP TIME AND MONTMARTRE

巴黎春光 醉人人 醉東京夜色 迷人人 迷上來 後出 居藍 靑於 證 保彩 唱眼 珍福

京華榮獲首輪映權 下期隆重推出

東樂

今天五場起映 差利卓別靈

花花世界

老幼咸宜！

金陵·國民·金聲·明珠·新舞台 滿 今天 編映

芳艷芬 任劍輝

人網梵宮十四年

全部伊士曼七彩！全新印本！捲土重來

中央·香港·光明·真光·皇宮·英京

四全日映 四日滿

林鳳 主演

英國冲印 全部伊士曼七彩

一笑傾城

黃鶴聲

荔園

樂都

昨日狂滿 今天請早

虎將艷奴鸞公主

方伦中醫師

分類廣告

婦女顧問 黃馨 婦科 月事水

外皮 雜症 痔 瘻 疴血

洪腦耳 鼻喉 專科

本港新聞

小童涉嫌打單 推翻承認控罪
法庭押候審訊拒絕被告保釋

【新聞社】十五歲小童涉嫌用「飛鷹黨」名義向東樂大廈經理打單勒索案，昨在北九龍兒童法庭審訊時，被告延命仕狀師代表出庭否認以前所承認之三項恐嚇勒索罪，並稱：四月十日原告方面再接到第四封打單信，字跡與案中證物之三封信相同，而被告人此時已在兒童羈留所內，候感化官調查報告後判案。原告人以前之認罪，實係感到害怕之故。

德根法官聆訊後，接納律師之申請，將案定期本月廿五日正式審訊。案中控方證人共四名，律師請求准許被告保釋候審，但法官表示不同意，並指在羈留所內反為對被告有利，因原告人可能再接打單信。

被告男童姓張，十五歲，住新界元朗康樂街，被控三項恐嚇勒索罪，指被告分別於二月十四、三月九日、三月十九日先後三次發出明信內容具有恐嚇性質之函件，恐嚇東樂大廈經理周[illegible]，勒索港幣一萬元。

兩男女被控 藏毒品五磅
暫押候四天由警方看管

【新聞社】兩男女涉嫌藏有洛英及巴比通五磅之多，該批毒品之價值涉及相當龐大之數字。彼等遭警方拘捕後，昨在中央裁判署提堂，被控三項藏毒罪。主控官稱：此案涉及之毒品份量甚大，要求法庭將案還押四天，由警方看管。[illegible]

被告兩人同被控：（甲）[illegible]，又名鄭水，卅八歲，[illegible]，住大道西三四×號A三樓；（乙）[illegible]，卅八歲，住上址。兩人同被控：㊀馬卿，家庭主婦，住上址。本月十二日，在大道西三四×號A三樓，藏有四磅又兩錢六五安士之洛英；㊁同時同地，藏有十二安士之巴比通；（丙）同時在該址八樓，藏有安士[illegible]。[illegible]

華民司麥道軻 假滿乘輪返港
街坊首長多往歡迎

【中國社】華民務司麥道軻，去歲十一月初回英度假，現假期告滿，昨乘英國郵船「舟山」號于下午二時抵港，船泊九龍倉六號碼頭，抵埠時，麥氏與到船歡迎者一一握手。昨日接船者有：中區周有、江紹獲、黃蘭洁、北角陳國華、鄧中鈞、灣仔李廷源、大坑甄子傑、西區張錫泉、泉香港仔方錦泉、鴨脷洲何上常、馬超常、羅延年、麻地星甘、紅磡胡惠源、尖沙咀余晚萌、梁作相、黃大仙梁耀枝、倫京少英、油蔴地何容、深水埗余近卿、黃紹東、何文田陳寮瑜、牛角黃秉超、九龍婦女會李陳偉莊。京士柏江友松、大坑四屆李、大磡錢勵、潮州公會謝錫華、

一批沒收翻版唱片

【新聞社】西區警署[illegible]，昨向中央裁判署法官申請將一批共一百五十一張之翻版唱片沒收，結果獲法官批准。[illegible]

協助兩女淫褻展覽 被判入獄四月 女助教請複判

【新聞社】本月二日女助教上訴判案，該方在灣仔道五二〇號被控大廈四樓第七號房破獲一處淫褻秘戲場所，被拘之三名女子，于數日前在銅鑼灣裁判署受審，被判有罪，被告女子[illegible]淫褻與協助其餘兩名女子作淫褻性質展覽之罪，判入獄四月，其中一名女子助教林某，在上訴時由律師代表出庭，法官准予覆判減刑，並延期至下星期二日再審。[illegible]

油蔴地坊會 成立小組 進行改選

【本報訊】油蔴地街坊福利會第八屆職員任期經已屆滿，[illegible]下屆改選事宜，早經理監事聯席會議通過成立第九屆選舉小組委員會，推定小組委員廿一人，負責進行。該委員會為從速辦理改選事宜起見，前（十三）日下午三時在會內召開小組會議，出席者：麥冉山、鄧啓、梁[illegible]、陳[illegible]、黃滿、有鄧蓉、馮日初、黎[illegible]、周[illegible]、陳建邦、龍民、伍江、簡子祥、麥木清等。

廣告員聯誼會 本月廿日改選

【本報訊】香港中文報紙廣告員聯誼會第三屆職員，依照會章規定，任期已滿，該會定期本月二十日假座本港德輔道中永安銀行頂樓大禮堂召開同人大會，改選本年度（第四屆）新理監事。該會目前已發出通告，凡選票分寄各會員，如有遺漏未收到者，請向該會辦事處索取，是日（廿）下午六時開始投票，選出新職員後，舉行會員聯歡聚餐，凡屬會員屆時希踴躍出席參加。

利用回港証偷龍轉鳳
代人携子來港圖利
兩婦被控判囚三週

【本報訊】最近發現有婦人專門由澳門帶別人的兒子入口，其辦法，在領取回港証時附上其本人的兒子照片，及抵澳後，將其兒子放下，改帶別人的兒子來港，據說每名可獲取酬勞費三四十元。前天由澳乘輪抵港之搭客中，先後有兩名婦人因其所攜帶之小童照片不對辦，才給移民局人員發覺，於是將之拘控，昨解由中央裁判署審訊，法官認為協助他人入境，可判入獄六個月，姑念婦人初犯，從輕判入獄廿一天。

第一宗被告婦人名胡運愛，卅六歲，住九龍塘道，被控於本月十三日協助一名小童非法入境。控方主控說：被告於十三日從澳門攜同一年僅三歲男童由澳乘搭大來輪來港，碼頭上移民局人員在檢查入境証時候，發覺証上被告兒子之照片並不對辦，在究之下，被告直認曾收取人家四十元，將別人之兒子帶來找其叔父。昨審訊時，被告認罪，祇收了十元作酬勞而已，其餘款項被部屬取去。

第二宗被告婦人名[illegible]，四十二歲，住千諾道中，於本月十一日攜同一年約六歲小童由澳乘搭泉州輪來港，亦被移民局人員發覺，以同樣罪名，昨被告俯首認罪，首席官判[illegible]上述。（國）

英華進海外公司 在港設分支機構

【本報訊】英國菲高樂[illegible]屬下之國際及化妝品出口機構「菲[illegible]海外有限公司」，最近在港成立遠東區分公司，並委派左迪氏為遠東區出口部經理。左迪氏最近已完成巡視東南亞業務發展，而於不久前由英抵港，現與在香港主持本港開始處理業務。

圖為菲高樂海外公司遠東區出口部經理左迪氏

今日播音節目

香港商台 上午七時開始，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，特別報告。三十分「每日公眾活動報告」，國語新聞，特別報告。三十分「名伶與名曲」。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國際[illegible]。十五分「北調精華」。四十五分重播「空中小說」。十時十五分粵劇主題曲。四十五分時代曲選唱。五十八分天氣報告。十一時轉播香港天主堂主日彌撒。十二時新聞，足期美國歐西流行曲及時代曲選唱。三十分漁民天氣預告。一時報時，歐星淚唱。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分「最緊的三十分鐘」。一時粵語話劇「[illegible]」。[illegible]

[illegible]

香港電台 [illegible]

麗的呼聲 [illegible]

（下午）二時完播曲。

交通版

美國西海岸航運恢復
威爾遜總統客輪
明日自舊金山開出五月四日抵港
克利夫蘭羅斯福胡佛亦陸續開出

美國總統輪船公司十三日宣佈：舊金山法院法官判令，即日起美國西海岸航運罷工禁令已經生效，該公司依照法令，進行恢復貨運及客務業務。美國總統輪船公司郵船客運部已宣佈：該公司對於旅客及裝貨者遭受此次罷工所引起之種種不便，深感遺憾，按自三月十四日起，該公司輪船即受罷工影響，原定當時開赴遠東之「威爾遜總統」輪，即遭阻延，滯留於舊金山碼頭，現此次罷工終止後，該公司復航開出之第一艘客輪將為威爾遜總統輪，該輪現定明（十六）日由舊金山啟航，計程五月四日可抵達香港。

該公司新聞稿又謂：「羅斯福總統」輪，將於五月一日由舊金山首途作處女航，經洛杉磯及檀香山前來遠東，五月二十日可抵達香港。其餘由舊金山復航開出之該公司客輪有「克利夫蘭總統」輪，定四月廿八日啟航，「胡佛總統」輪定五月卅一日開航，將分別於五月十八日及六月二十日，先後抵港。

日本酒店酒樓業旅行團
暢遊港九繼赴台灣

日本酒店酒樓業旅行團，一行十人，由蒲池正之率領，於本月十二日乘泰航抵港，順道考察本港酒店酒樓業務，彼等定本月十七日飛台北，轉道返日本。彼等在港一切遊覽活動，概由國際旅行社代為招待。

圖為抵港旅遊之日本酒店酒樓業旅行團。

港澳輪	大來	下午三時正開
	德星	晚十一時半開
	佛山	下午十時開

渣華公司旗下貨輪
芝班那士今到港
泊A字五號後落貨十八開日本
寶雲吉明日抵埠翌日前往日本

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪芝班那士號（TJIPANAS），由非洲經西貢開來香港，今（十五）日可能到達本埠。該輪在港逗留三日，放碇泊中區海面A字五號浮泡，起落貨後，擬定本月十八日離港，經程前往日本。

另艘歐亞線貨輪寶吉號（BOVENKERK）則自歐洲運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十六）日航抵本埠。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌（十七）日離港，續航赴日本。

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	7△:18	8:23	14:23	15:22
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:31	11:29	18:58	19:56
12:47	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:22
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

圖片說明：民航空運公司環球客機現已換新裝，如翠華號客機，新漆外部一新，客機停在機場之情形。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	十六	捷成
新達	貨船	SUNDA	日本	十六	邊行
多利士民	貨船	DOLLY TURMAN	美國	十六	鴻統
寶宙吉	貨船	BOVENKERK	歐洲	十六	渣華
祥川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	日本	十六	太平
市鳥	貨船	PIONEER MART	美國	十七	東倫
寶利多那士	貨船	POLYDORUS	歐洲	十七	太古
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十七	捷成
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	十七	巴拉多
和諾梭保	貨船	WONOSOBO	歐洲	十七	渣華
協邦丸	貨船	KYOUO MARU	日本	十七	東來
豪民	貨船	HOUTMAN	紐西蘭澳洲	十八	渣華
愛菲馬士基	貨船	EFFIEMSK	美國	十八	捷成
溫圖拉	貨船	VENTURA	馬尼剌	十八	東邦
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	美國	十八	東倫
芝大倫	貨船	TJITARUM	上海	十八	渣華
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美歐非星	十八	多利順
士打頓丹	貨船	STR.CHATHAM	非洲星洲	十八	渣華
列娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲	十八	怡和
美利斯德士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	十八	太古
奧嘉馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十八	捷成
星洲怡美利	貨船	RUHEVERETT	非洲星洲	十八	福來
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	十八	天祥
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十九	怡和
芬寶	貨船	FERN BANK	美國	十九	多利順
夏利臣	貨船	HERMOD	山打根	十九	多利順
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十九	多利順
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	十九	福來
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	十九	渣華
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	十九	濟士利
斯丹娜	貨船	SISTIANA	歐洲	二十	捷成
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	二十	捷成
蘇丹	貨船	SOUDAN	歐洲	二十	法郵
伊瑪莲娜	貨船	IMERINA	曼谷	二十	法郵
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU	日本	二十	太平
森摩士	貨船	SAMOS	日本	二十	天祥
辟哥喇	貨船	SANGOLA	非洲星洲	廿一	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	廿一	太古
琉光丸	貨船	RYUKO MARU	日本	廿一	巴拉多
賓來約	貨船	BENLOYAL	歐洲星洲	廿一	邊行
安迪丸	貨船	ANDES MARU	日本	廿一	香港東方

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
興生	貨船	HIN SANG	汕頭	十六	怡和
沙邦	貨船	SABANG	星洲歐洲	十六	太平
揚美國	貨船	YOUNG AMERICA	美國	十六	福來
福建	貨船	FUKIEN	星洲印尼	十六	太古
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	十六	太古
古巴丸	貨船	CUBA MARU	中南美洲	十六	太平
大維亞	貨船	TRAVIATA	美國	十六	多利順
賓運利士	貨船	BENRINNES	星洲歐洲	十六	邊行
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	非洲	十七	捷成
祥川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	星洲非洲	十七	太平
寶宙吉	貨船	BOVENKERK	日本	十七	渣華
波斯臣士	貨船	PERSEUS	日本	十七	太古
紐嘉索城	貨船	CITY OF NEW CASTLE	歐洲	十七	鐵行
新達	貨船	SUNDA	星洲歐洲	十七	邊行
舟山	客船	CHUSAN	日本美國	十七	鐵行
多利士民	貨船	DOLLY TURMAN	台灣日本	十七	鴻統
和諾梭保	貨船	WONOSO[illegible]	日本	十八	渣華
協邦丸	貨船	KYOUO MARU	馬尼剌	十八	東來
[illegible]	貨船	TJIPA[illegible]A	日本	十八	渣華
寶利多那士	貨船	POLYDORUS	菲律賓	十八	太古
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十八	捷成
市鳥	貨船	PIONEER MART	美國	十八	東倫
芝灣宜	客船	TJIWANGI	澳洲	十八	渣華
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十八	太古
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	十八	巴拉多
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEA[illegible]	台灣日本美國	十八	東倫
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	越南日本	十九	天祥
愛菲馬士基	貨船	EFFIEMSK	美國	十九	捷成
溫圖拉	貨船	VENTURA	日本美洲	十九	東邦
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十九	多利順
備神丸	貨船	BISHIN MARU	美國	十九	濟士利
芬寶	貨船	FERN BANK	美國	十九	多利順
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	十九	渣華
奧嘉馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十九	捷成
星洲怡美利	貨船	RUHEVERETT	沖繩日本	十九	福來
芝大倫	貨船	TJITARUM	星洲非洲	二十	渣華
夏利臣	貨船	HERMOD	日本	二十	多利順
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	二十	福來
嘉地根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	菲律賓	二十	怡和
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	美國	二十	濟士利

明日來往班機 （星期一）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	上午十二時五十分
英航	三藩市東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時三刻
國泰	金邊	下午二時卅五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午三時五分
國泰	澳洲馬尼剌	下午五時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時三刻
澳航	東京	下午八時五十五分
加航	溫哥華東京	上午十一時十分
民航	台北	上午十一時五十分
日航	東京	下午一時五五分
日航	東京台北	下午二時十分
菲航	馬尼剌	下午六時
法航	巴黎印度曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	星洲	下午四時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午七時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
國泰	金邊	上午八時
國泰	馬尼剌	上午十時
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	西貢	下午六時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌澳洲	下午九時四十分
民航	台北東京漢城	中午十二時三刻
日航	曼谷新加坡	下午二時五五分
日航	沖繩東京	下午五時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
法航	東京	下午四時卅五分
泰航	曼谷	上午十二時卅分
瑞航	東京	下午七時五十分

今日來往班機 （星期日）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	上午十二時五十分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	大阪台北	下午九時
國泰	印度西貢曼谷	下午八時
民航	台北	上午十一時廿分
日航	東京沖繩	下午三時
法航	東京	下午二時
瑞航	東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午八時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	馬尼剌澳洲	下午五時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午六時卅分
國泰	馬尼剌澳洲	上午八時三刻
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
民航	台北大阪	下午二時一刻
日航	台北東京	下午四時廿分
法航	西貢印度巴黎	下午三時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅五分
泰航	台北東京	下午一時
馬航	星洲印尼	上午十時
越航	西貢	下午四時卅分

截信時間

今（十五）日（星期日）

空郵：緬甸、伊朗、埃及、非洲、英國、歐洲信件正午。東埔寨、葡萄牙、大利、法國信件正午。非律賓信件正午。越南信件正午。澳洲、紐西蘭、斐濟信件下午二時。印度、巴基斯坦、巴黎信件下午二時。巴西、西普魯斯信件下午二時。十日本、夏威夷、美國信件下午二時。中南北美洲信件下午三時。泰國、馬來亞、北婆信件下午三時。星洲、印尼信件下午五時。東埔寨信件下午六時。

平郵：台灣、日本包裹上午九時，信件正午。泰國、緬甸、馬來亞、北婆羅洲、印尼包裹上午十一時，信件正午。東、非洲、英國信件下午一時，包裹正午。夏威夷、美國、北美洲信件下午三時，包裹下午二時。越南信件下午三時，包裹下午二時。澳洲、紐西蘭、斐濟信件下午六時，包裹下午五時。英屬婆羅洲信件下午六時。泰國、東埔寨、寮國信件下午六時，包裹下午五時。錫蘭、埃及、荷蘭、比利時、義大利包裹下午五時。

明（十六）日（星期一）

（休息）

空郵：菲律賓信件上午十時。[illegible]包裹上午九時，信件上午九時。

平郵：台灣、[illegible]信件正午。[illegible]包裹上午十一時，信件正午。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
沙邦（貨）	SABANG	日本	太平	A十一	中午
芝班那士（貨）	TJIPANAS	非洲西貢	渣華	A五	上午
古巴丸（貨）	CUBA MARU	日本	太平	A十九	上午六時
大維亞（貨）	TRAVIATA	美國	多利順	A十	下午
紐嘉索城（貨）	CITY OF NEW CASTLE	日本	鐵行	A	泊 上午
三雲丸（貨）	MIKUMO MARU	日本	天祥	B六	上午七時
賓運利士（貨）	BENRINNES	菲律賓	邊行	A泊	中午
賓都倫（貨）	BENDORAN	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午六時
伊利諾（貨）	ILLINOIS	美國	怡和	A十五	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
[illegible]	BENNACHIE	日本	邊行	A廿九	上午
[illegible]	MIKUMO MARU	星洲非洲	天祥	B六	晚間
[illegible]	KYOTO	日本	太古	九龍倉碼頭	上午六時
[illegible]	FRANKFURT	日本	[illegible]	九龍倉碼頭	中午
[illegible]	MOMBASA MARU	星洲非洲	[illegible]	A十	下午五時
[illegible]	GLENFINLAS	星洲歐洲	怡和	A三	正午十二時

日本郵船公司

天祥洋行代理

三雲丸 "MIKUMO MARU" 四月十五日開往石叻、巴生、吡叻、仰光、吉大港、吉打　船泊B—6泡

三河丸 "MIKAWA MARU" 四月十九日開往基隆、神戶、大阪、橫濱

相模丸 "SAGAMI MARU" 四月廿三日開往星加坡

客貨付託請與本公司接洽　電話四四一五五一　代理處：德輔道中十九號二樓　合記公司啓

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.

顯生往斗湖　四月十五日收貨 十六日開行
東星往比利牛、山打根、亞庇、汶來、古晉　四月廿三日收貨 廿四日開行
東懋往門司、神戶　四月廿二日收貨 廿五日開行
東榮直放神戶、門司、比利斯本、雪梨、墨爾本、哈巴特　四月廿五日收貨 廿六日開行
東豪往曼谷、比利斯本、上海　四月廿七日收貨 廿九日開行
東英往曼谷、吡哪、石叻、仰光、巴生港口、吉打　四月廿一日收貨 廿二日開行
東韶往橫濱、名古屋、大阪、神戶、門司、青島、上海　五月六日收貨 七日開行

電話：九二五三八　香港雪廠街　總經理怡和公司啓

四川快輪

每逢星期四由香港開往台灣基隆、星期六由基隆返抵香港

台北中正路一八〇〇號　貨客接洽處　香港干諾道西五〇號　太古輪船公司